

البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

القوائم المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

١	..... تقرير مدقق الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.
٧	..... القائمة الموحدة للدخل.....
٨	..... القائمة الموحدة للدخل الشامل.....
٩	..... الميزانية الموحدة.....
١٠	..... القائمة الموحدة للتغيرات النقدية.....
١١	..... القائمة الموحدة للتغيرات في الحقوق.....
١٣	..... إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة.....
١٣	..... ١ معلومات الشركة .....
١٣	..... ٢ أسس التوحيد.....
١٥	..... ٣ السياسات المحاسبية .....
١٥	..... ٤,١ أسس الأعداد.....
١٧	..... ٤,٢ الفرضيات والتقديرات المحاسبية الهمة.....
١٧	..... ٤,٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية.....
٢٨	..... ٤,٤ دخل الفوائد.....
٢٨	..... ٤ ب مصروفات الفوائد.....
٢٨	..... ٥ رسوم وعمولات أخرى.....
٢٨	..... ٦ دخل المتاجرة.....
٢٨	..... ٧ ب نقد وأرصده لدى بنوك مركبة.....
٢٩	..... ٧ أذونات خزانة وودائع لدى بنوك مركبة.....
٢٩	..... ٨ قروض وسلف.....
٣٢	..... ٩ استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة.....
٣٤	..... ١٠ استثمارات في شركات زميلة.....
٣٤	..... ١١ استثمارات عقارية.....
٣٥	..... ١٢ ممتلكات ومعدات.....
٣٥	..... ١٣ فوائد مستحقة القبض موجودات أخرى.....
٣٥	..... ١٤ الشهرة وموجودات أخرى غير ملموسة.....
٣٦	..... ١٥ ودائع من بنوك.....
٣٦	..... ١٦ إقرارات بموجب إتفاقيات إعادة شراء.....
٣٦	..... ١٧ ودائع العملاء.....
٣٧	..... ١٨ فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى.....
٣٧	..... ١٩ مطلوبات ثانوية.....
٣٨	..... ٢٠ الحقوق.....
٣٩	..... ٢١ الاحتياطيات.....
٤٢	..... ٢٢ ضرائب.....
٤٣	..... ٢٣ نصيب السهم في الأرباح.....
٤٣	..... ٢٤ النقد وما في حكمه.....
٤٤	..... ٢٥ معاملات مع أطراف ذات علاقة.....
٤٥	..... ٢٦ مزايا الموظفين.....
٤٦	..... ٢٧ أموال مداراة.....
٤٦	..... ٢٨ مشتقات مالية.....
٤٨	..... ٢٩ إرتباطات والتزامات محتملة.....
٤٨	..... ٣٠ معلومات قطاعات الأعمال.....
٥١	..... ٣١ مخاطر الإثتمان.....
٥٤	..... ٣٢ تحليل التركز.....
٥٤	..... ٣٣ مخاطر السوق.....
٥٧	..... ٣٤ قياس القيمة العادلة.....
٥٨	..... ٣٥ مخاطر السيولة.....
٦٢	..... ٣٦ كفاية رأس المال.....
٦٢	..... ٣٧ نظام حماية الودائع.....
٦٣	..... ٣٨ الخدمات المصرفية الإسلامية.....
٦٥	..... ٣٩ معلومات المقارنة .....

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

### تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة

#### الرأي

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة للبنك الأهلي المتحد ش.م.ب. ("البنك") وشركته التابعة (المشار إليها معاً "المجموعة")، والتي تتكون من الميزانية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ، والقوائم الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات النقدية والتغيرات في الحقوق لسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة، المتضمنة على ملخص لأهم السياسات المحاسبية.

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ، وأداؤها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة لسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

#### أساس الرأي

تمت عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير مفصلة أكثر ضمن بند مسؤوليات مدققي الحسابات عن تدقيق القوائم المالية الموحدة الواردة في تقريرنا هذا. نحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنئين الصادرة عن مجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولي للمحاسبين، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنئين. إننا نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساساً لرأينا.

#### أمور التدقيق الرئيسية

إن أمور التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي وفقاً لاجتهادنا المهني كانت الأكثر جوهرياً خلال تدقيق القوائم المالية الموحدة لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ . لقد تم دراسة هذه الأمور ضمن نطاق تدقيق القوائم المالية الموحدة بكل، وذلك لإبداء رأينا حول هذه القوائم، ولا نندي رأياً منفصلاً حول هذه الأمور. بالنسبة لكل أمر من الأمور الموضحة أدناه، تم تقديم تفاصيل عن كيفية معالجة هذه الأمور في عملية التدقيق في ذلك السياق.

لقد استوفينا مسؤولياتنا المذكورة في بند مسؤوليات مدققي الحسابات والمتعلقة بتدقيق القوائم المالية الموحدة الواردة في تقريرنا هذا، بالإضافة لكافة الأمور المتعلقة بذلك. بناءً عليه، فإن تدقيقنا يشمل تنفيذ الإجراءات التي تم تصميمها للاستجابة لنقيمتنا لمخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة. إن نتائج إجراءات التدقيق التي قمنا بها، بما في ذلك الإجراءات المتعلقة بمعالجة الأمور المشار إليها أدناه، توفر أساساً لرأينا حول تدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة.

**تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي  
البنك الأهلي المتحد ش.م.ب. (تمة)**

**تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تمة)**

**أمور التدقيق الرئيسية (تمة)**

**١. اضمحلال القيمة المدرجة للقروض والسلف**

المخاطر	الكيفية التي تم بها معالجة أمور التدقيق الرئيسية في عملية التدقيق
يمارس البنك اجتهاداً جوهرياً باستخدام افتراضات ذاتية عند تحديد كلاً من توقيت ومبانع مخصص اضمحلال القروض والسلف. بما أن القروض والسلف تشكل جزءاً رئيسياً من موجودات المجموعة ونظرًا لأهمية الاجتهاد المستخدم في تقدير كلاً من المخصصات المحددة والجماعية للقروض والسلف، فإن أمور التدقيق تلك تعد من مخاطر التدقيق الرئيسية. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، بلغ إجمالي القروض والسلف ٢٠,٠٨٧,٧٧٠ ألف دولار أمريكي ويبلغ مخصص الأضمحلال ذات الصلة ٥٨٩,٠٦٨ ألف دولار أمريكي. تم عرض أسس سياسة مخصص الأضمحلال في السياسات المحاسبية وكذلك التحليل في الإيضاح ٨ حول القوائم المالية الموحدة.	لقد أجرينا فحص للرقابة المفروضة على عملية مراقبة القروض والسلف لتقدير مدى الفاعلية التشغيلية للرقابة الرئيسية الموضوعة لتحديد القروض والسلف المضمحة التي يتطلب عمل مخصصات مقابلها. كما قمنا بإجراء فحص للرقابة المفروضة على نظام التصنيف المعتمد من قبل المجموعة.
حيثما تم احتساب مخصص اضمحلال محدد بشكل فردي، لقد قمنا بفحص عينة من القروض والسلف لتقدير ما إذا تم تحديد وقوع حدث للأضمحلال وذلك من خلال تنفيذ إجراءات التدقيق المفصلة فيما يتعلق بمخصصات الأضمحلال المثبتة. كما قمنا بفحص الافتراضات والبيانات الأساسية المستخدمة من قبل الإدارة في تقدير المخصصات المطلوبة.	بالنسبة لمخصص الأضمحلال الجماعي، لقد قمنا بهم المنهجية المستخدمة من قبل المجموعة لتحديد المخصصات الجماعية، وقمنا بتقييم مدى معقولية الافتراضات الأساسية ومدى كفاية البيانات المستخدمة من قبل الإدارة.
كما قمنا بتقييم ما إذا كانت إصلاحات القوائم المالية الموحدة تعكس على نحو ملائم متطلبات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.	
راجع التقديرات والأراء المحاسبية الهامة وإصلاحات القروض والسلف وإدارة مخاطر الائتمان في الإيضاح ٣(ز) والإيضاحين ٨ و٣١ حول القوائم المالية الموحدة.	

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي البنك الأهلي المتحد ش.م.ب. (تمة)

### تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تمة)

#### أمور التدقيق الرئيسية (تمة)

## ٢. اضمحلال الشهرة

المخاطر	الكيفية التي تم بها معالجة أمور التدقيق الرئيسية في عملية التدقيق
تم تخصيص الشهرة إلى الوحدات المنتجة للنقد لغرض فحص اضمحلال. يعتمد فحص اضمحلال الشهرة للوحدات المنتجة للنقد على تقديرات القيمة المستخدمة على أساس التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة. نظراً للطبيعة الغير موضوعية للتقديرات والخصومات للتدفقات النقدية المستقبلية والقيمة الجوهرية للشهرة المثبتة للمجموعة والبالغة (٤٣١,٢٩٩ ألف دولار أمريكي) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، فإن أمور التدقيق تلك تعد من مخاطر التدقيق الرئيسية. تكون التقديرات الغير موضوعية في مستوياتها الأعلى للوحدات المنتجة للنقد ذات الفجوة المحددة بين القيمة المستخدمة والقيمة المدرجة وعندما تكون القيمة المستخدمة هي أكثر حساسية للافتراضات المستخدمة في حساب القيمة المستخدمة.	لقد تضمنت إجراءات أعمال التدقيق التي قمنا بها على تقييم مدى معقولة المدخلات الرئيسية، مثل معدلات الخصم ومعدلات النمو وذلك من خلال مقارنة بيانات القطاع الخارجي المتاحة والبيانات الاقتصادية والمالية والبيانات التاريخية والأداء الخاص بالمجموعة. بمساعدة أخصائين، قمنا بإجراء تقييم حول مدى معقولة الافتراضات والمنهجيات المستخدمة للتبؤ بالقيمة المستخدمة لتلك الوحدات المنتجة للنقد حيث وجدنا بأن الشهرة حساسة للتغيرات في تلك الافتراضات.
بالإضافة إلى ذلك أخذنا في الاعتبار ما إذا كانت إفصاحات المجموعة في تطبيق الاجتهداد في تقيير التدفقات النقدية للوحدة المنتجة للنقد وحساسية نتائج تلك التقديرات تعكس بشكل كافي المخاطر المرتبطة باضمحلال قيمة الشهرة.	راجع التقديرات والأراء المحاسبية الهامة وإفصاحات الشهرة في الإيضاح ١٤ وتخصيص الشهرة للوحدات المنتجة للنقد في الإيضاح ٣٠ حول القوائم المالية الموحدة.

المعلومات الأخرى الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة ٢٠١٧

ت تكون المعلومات الأخرى من المعلومات الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة ٢٠١٧، بخلاف القوائم المالية الموحدة وتقرير مدققي الحسابات. إن مجلس الإدارة هو المسؤول عن المعلومات الأخرى. وقد حصلنا قبل تاريخ هذا التقرير على تقرير مجلس الإدارة والذي يمثل جزءاً من التقرير السنوي، ومن المتوقع توفير البنود المتبقية من التقرير السنوي بعد ذلك التاريخ.

إن رأينا حول القوائم المالية الموحدة لا يشمل المعلومات الأخرى، وإننا لا نبني أي شكل من أشكال التأكيد في هذا الشأن.

وفيما يتعلق بتدقيق القوائم المالية الموحدة، تكمن مسؤوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى المحددة أعلاه عندما تصبح متاحة، وعند القيام بذلك، نأخذ بعين الاعتبار ما إذا كانت هذه المعلومات الأخرى تتعارض جوهرياً مع القوائم المالية الموحدة أو مع معرفتنا التي حصلنا عليها من خلال عملية التدقيق أو يبدو أنها تحتوي على معلومات جوهرياً خطأ.

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي البنك الأهلي المتحد ش.م.ب. (تمة)

### تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تمة)

المعلومات الأخرى الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة ٢٠١٧ (تمة) وإذا ما استنطينا، بناء على العمل الذي قمنا به على المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ تقرير التدقيق، أنها تحتوي على معلومات جوهيرية خاطئة، فإنه يتوجب علينا الإفصاح عن تلك الحقيقة. ولم نلاحظ ما يتوجب الإفصاح عنه في هذا الشأن.

مسئولييات مجلس الإدارة عن القوائم المالية الموحدة  
إن مجلس الإدارة هو المسئول عن إعداد القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد قوائم مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

عند إعداد القوائم المالية الموحدة، يكون مجلس الإدارة مسئول عن تقييم قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة، والإفصاح، حيث أمكن، عن الأمور المتعلقة بمبدأ الاستمرارية بما في ذلك استخدام مبدأ الاستمرارية في المحاسبة عند إعداد القوائم المالية الموحدة، إلا إذا كان في نية مجلس الإدارة تصفيه المجموعة أو إيقاف عملياتها أو عدم وجود أي بديل واقعي آخر سوى القيام بذلك.

مسئولييات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة  
إن أهدافنا تتمثل في الحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية الموحدة ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ وإصدار تقرير تدقيق يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعقول هو تأكيد عالي المستوى، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً للمعايير التدقيق الدولية سيكشف دائماً عن المعلومات الجوهرية الخاطئة عند وجودها. إن الأخطاء قد تحدث نتيجة لاحتياط أو خطأ ويتم اعتبارها جوهيرية، إذا كانت منفردة أو مجتمعة، يمكن أن يكون لها تأثير على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي هذه القوائم المالية الموحدة.

كمجزء من عملية التدقيق وفقاً للمعايير التدقيق الدولية، فإننا نقوم بممارسة الاجتهاد المهني والحفاظ على الشك المهني في جميع مراحل التدقيق، وكما نقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق تستجيب لتلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة توفر أساساً لإبداء رأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن احتيال يعد أكبر من ذلك الناتج عن خطأ، لما قد يتضمنه الاحتيال من توافق أو تزوير أو حذف متعمد أو تحريف أو تجاوز لنظام الرقابة الداخلي.
- لقد فتنا بفهم نظام الرقابة الداخلي المتعلق بالتدقيق وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة في ظل الظروف القائمة وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للمجموعة.

**تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي  
البنك الأهلي المتحد ش.م.ب. (تنمية)**

**تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تنمية)**

**مسؤوليات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تنمية)**

- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة التي قام بها مجلس الإدارة.
- التأكد من مدى استخدام مجلس الإدارة لمبدأ الاستمرارية في المحاسبة، وبناء على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هناك عدم تيقن جوهري مرتبط بأحداث أو ظروف قد تلقي بشكوك جوهريه حول قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة مستمرة. وإذا ما توصلنا إلى نتيجة بأن هناك شك جوهري، فعلينا الإشارة في تقرير التدقيق إلى الإفصاحات ذات الصلة في القوائم المالية الموحدة أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. إن استنتاجاتنا مبنية على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ تقرير التدقيق، ومع ذلك فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تؤدي إلى عدم استمرار المجموعة في أعمالها كمنشأة مستمرة.
- تقييم العرض العام وهيكل القوائم المالية الموحدة ومحتوها بما في ذلك الإفصاحات حولها وفيما إذا كانت القوائم المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث التي تحقق العرض العادل.
- الحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة فيما يتعلق بالمعلومات المالية عن الشركات أو الأنشطة التجارية ضمن نطاق المجموعة لإبداء الرأي حول القوائم المالية الموحدة. إننا مسؤولون عن التوجيه والإشراف وإنجاز عملية التدقيق للمجموعة. ونحن مسؤولون عن رأينا حول التدقيق.
- إننا نتواصل مع مجلس الإدارة فيما يتعلق بنطاق التدقيق وتقويته وملحوظات التدقيق الهامة التي تتضمن أي أوجه قصور هامة في نظام الرقابة الداخلي الذي يتم تحديدها من قبلنا خلال عملية التدقيق.
- نقوم كذلك بتزويد مجلس الإدارة بما يفيد التزامنا بالمتطلبات الأخلاقية المتعلقة بالاستقلالية، ونطلعه على جميع العلاقات والأمور الأخرى التي قد تؤثر على استقلاليتنا وما من شأنه أن يحافظ على هذه الاستقلالية.

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي البنك الأهلي المتعدد ش.م.ب. (تنمية)

### تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تنمية)

#### مسؤوليات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (تنمية)

من تلك الأمور التي يتم التواصل بها مع مجلس الإدارة، تقوم بتحديد الأمور الأكثر أهمية على تدقيق القوائم المالية الموحدة لسنة الحالية والتي تمثل أمور التدقيق الرئيسية. أننا نقدم توضيح بشأن تلك الأمور في تقرير التدقيق مالم تمنع القوانين أو الأنظمة الإفصاح عن ذلك الأمر، أو في حالات نادرة جداً والتي بناء عليها لا يتم الإفصاح عن ذلك الأمر في تقريرنا حيث أن الآثار السلبية المتوقعة للإفصاح قد تفوق المنفعة العامة الناتجة عنه.

### تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ١)،  
نفيد:

- (أ) إن البنك يحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن القوائم المالية الموحدة تتفق مع تلك السجلات؛
- (ب) وإن المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة تتفق مع القوائم المالية الموحدة؛
- (ج) ولم يرد إلى علمنا خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ وقوع أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني أو لأحكام قانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية أو الدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ١ والأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك على وجه قد يؤثر بشكل جوهري سلباً على نشاط البنك أو مركزه المالي الموحد؛
- (د) وقد حصلنا من الإدارة على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا.

الشريك المسئول عن مهمة التدقيق الناتج عنها هذا التقرير لمدققي الحسابات المستقلين هو السيد أشوانى سيوتينا.

مارتن سيفون

سجل قيد الشريك رقم ١١٧  
٢٠ فبراير ٢٠١٨  
المنامة، مملكة البحرين

البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

القائمة الموحدة للدخل

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠١٧	٢٠١٧	إيضاح	
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي		
١,٣١٩,٧٩٨	١,٣٧٩,١٧٤	١٤	دخل الفوائد
٤٩١,٥٦٦	٥٠٢,٧٠٤	٤٦	مصروفات الفوائد
٨٢٨,٢٣٢	٨٧٦,٤٧٠		صافي دخل الفوائد
١٦٩,٧٣٥	١٤٥,٠١٣	٥	رسوم وعمولات وأخرى
٤٨,٢٨٨	٣٥,٢٣٩	٦	دخل المتاجرة
٧٢,٦٥٥	٣٩,٣٩٩		دخل الاستثمار
٢٦,٦٢٦	٢٣,٢٥١		حصة البنك من ربح شركات زميلة
٣١٧,٢٥٤	٢٤٢,٩٠٢		الرسوم ودخل آخر
١,١٤٥,٤٨٦	١,١١٩,٣٧٢		الدخل التشغيلي
١٤٩,٥٦٢	٨٦,٦٧٠	٩٨	صافي مخصص خسائر القروض والمخصصات الأخرى
٩,٢٧٩	٢,٢٨٠	٩	مخصص للاستثمارات
١٥٨,٨٤١	٨٨,٩٥٠		مجموع المخصصات
٩٨٦,٦٤٥	١,٠٣٠,٤٢٢		صافي الدخل التشغيلي
١٨٨,٥٥١	١٩٣,٨٣١		تكليف الموظفين
٢٢,٢٤٢	٢٠,٨٢٤		استهلاك
١٠٥,٤٢٧	١٠٨,٢٤٥		مصروفات تشغيلية أخرى
٣١٦,٢٢٠	٣٢٢,٩٠٠		المصروفات التشغيلية
٦٧٠,٤٢٥	٧٠٧,٥٢٢		الربح قبل الضرائب
٤٦,١١٥	٤١,٠٠٨	٢٢	مصروف ضريبي
٦٢٤,٣١٠	٦٦٦,٥١٤		صافي الربح للسنة
٥٣,٦٧٠	٤٧,٧٩٩		صافي الربح العائد إلى حقوق غير مسيطرة
٥٧٠,٦٤٠	٦١٨,٧١٥		صافي الربح العائد إلى ملاك البنك
٧,٢	٧,٧	٢٢	نسبة أرباح السهم العائد إلى ملاك البنك للسنة:
			النسبة الأساسية والمخفض للسهم العادي في الأرباح (سترات أمريكا)

حمد مشاري الحميضي  
رئيس مجلس الإدارة

محمد جاسم المرزوقي  
نائب رئيس مجلس الإدارة

عادل اللبان  
الرئيس التنفيذي للمجموعة  
والعضو المنتدب

شكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٩ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

٢٠١٧	٢٠١٧	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٦٢٤,٣١٠	٦٦٦,٥١٤	
		صافي الربح للسنة
		الدخل الشامل الآخر
		البنود التي لن يتم إعادة تضمينها إلى القائمة الموحدة للدخل
		صافي التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٢,٦٨٣	(٢,٢٨٩)	صافي التغير في إحتياطي صندوق التقاعد
(١٥,٤٩٢)	٢,٤١٠	صافي التغيرات في إحتياطي إعادة تقييم العقارات
١١٣	(٧٥٠)	
		البنود التي من الممكن إعادة تضمينها لاحقاً إلى القائمة الموحدة للدخل
		تعديلات تحويل عملات أجنبية
(٣٠٩,٢٣١)	٣٧,٤٢٤	صافي التغيرات في القيمة العادلة لتحولات التدفقات النقدية
٤,٢٦٥	(٢,٨٧٦)	
(٣١٧,٦٦٢)	٣٣,٩١٩	الدخل الشامل الآخر للسنة
٣٠٦,٦٤٨	٧٠٠,٤٣٣	مجموع الدخل الشامل للسنة
٢,٤٢٩	٥٣,٦٥٢	مجموع الدخل الشامل العائد إلى حقوق غير مسيطرة
٣٠٤,٢١٩	٦٤٦,٧٨١	مجموع الدخل الشامل العائد إلى ملاك البنك

٢٠١٦	٢٠١٧		الموجودات
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	إيضاح	
٩١٢,٩٢٤	٨٠٩,٩٨٦	١٧	نقد وأرصدة لدى بنوك مركبة
٢,٤٦٤,٨٤٦	٢,٥٧٦,٣٥٢	١٨	أذونات خزانة وودائع لدى بنوك مركبة
١,٨٨٤,٤٩٣	٢,٤٦٩,٧٥١	١٩	ودائع لدى بنوك
١٨,٦٠٦,٨٨٣	١٩,٤٩٨,٧٠٢	٢٠	قرفوس وسلف
٥,٥٧٠,٤٤٧	٦,٠٠٢,٤١٠	٢١	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٣٢٦,٨٧٤	٣٠٤,٠٢٠	٢٢	استثمارات في شركات زميلة
١٣٢,٠٢١	٢٥٦,٢٤٢	٢٣	استثمارات عقارية
٢١١,٢٠٩	٢٢٦,٦٧٢	٢٤	ممتلكات ومعدات
٧٣٨,١٥٥	٦١٦,٩٢٠	٢٥	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
٤٧٤,٦٣٢	٤٨٠,٨٣٠	٢٦	الشهرة وموجودات أخرى غير ملموسة
<b>٣١,٣٢٢,٤٨٤</b>	<b>٣٣,٢٤١,٨٨٥</b>		<b>مجموع الموجودات</b>
<hr/>			
<b>المطلوبات والحقوق</b>			
<hr/>			
٣,٢٧٩,٠٣٨	٣,٩٤٣,٢٣٣	١٥	المطلوبات
٦٩٨,٢٢٨	١,٢٧٢,٧٥٨	١٦	ودائع من بنوك
٢١,٧٠٣,٣٥٨	٢٢,٠٠٩,٨٥٧	١٧	اقتراضات بموجب إتفاقيات إعادة شراء
٨٦٥,٣٧٦	٩١٢,٦٧٩	١٨	ودائع العملاء
٢٣٦,٩٨٢	٢١٥,٢٠٤	١٩	فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
<b>٢٦,٧٨٢,٩٨٢</b>	<b>٢٨,٣٥٣,٧٣١</b>		<b>مطلوبات ثانوية</b>
<hr/>			
<b>مجموع المطلوبات</b>			
<hr/>			
١,٧١١,٣٢٢	١,٨٨٩,٢١٣	٢٠	الحقوق
(١١,٤٩٧)	(١١,٦٦١)		رأس المال – الأسهم العادية
١,٨٠١,٠٠٢	١,٩٣٨,٠٧٠		أسهم خزانة
<b>٣,٥٠٠,٨٢٧</b>	<b>٣,٨١٥,٦٢٢</b>		احتياطيات
٦٠٠,٠٠٠	٦٠٠,٠٠٠	٢١	الحقوق العائنة إلى ملاك البنك
٤٣٨,٦٧٥	٤٧٢,٥٣٢		أوراق رأسمالية دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١
٤,٥٣٩,٥٠٢	٤,٨٨٨,١٥٤		حقوق غير مسيطرة
<b>٣١,٣٢٢,٤٨٤</b>	<b>٣٣,٢٤١,٨٨٥</b>		<b>مجموع الحقوق</b>
<hr/>			
<b>مجموع المطلوبات والحقوق</b>			
<hr/>			

حمد مشاري الحميسي  
رئيس مجلس الإدارة

محمد جاسم المرزوقي  
نائب رئيس مجلس الإدارة

عادل اللبان  
الرئيس التنفيذي للمجموعة  
والعضو المنتدب

٢٠١٦	٢٠١٧	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٦٧٠,٤٢٥	٧٠٧,٥٢٢	
٢٢,٢٤٢	٢٠,٨٢٤	
(٧٢,٦٥٥)	(٣٩,٣٩٩)	
١٤٩,٥٦٢	٨٦,٦٧٠	٨
٩,٢٧٩	٢,٢٨٠	٩
٥,٢٢٤	٣,٩٢١	٢١
(٢٦,٦٦٦)	(٢٣,٢٥١)	١٠
<b>٧٥٧,٥٠١</b>	<b>٧٥٨,٥٦٧</b>	
		الربح التشغيلي قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
		تغيرات في:
١٤٢,٥١٠	(٧٨,٨٣٢)	
(٣٤٦,٩٠١)	(١١١,٥٠٦)	
٦٩٦,٣٦٣	(١٨٣,٨٧٩)	
٥٩٦,٧٣٦	(٩٧٨,٤٨٩)	
(١٤٧,٣٢٦)	١٢١,٢٣٥	
(٩٦٢,١٥٣)	٦٦٤,١٩٥	
(١٠٢,٧٧٠)	٥٧٤,٥٣٠	
(١,٧٩١,٨٦٩)	٣٠٦,٤٩٩	
١٧,٠٨٠	٦٦,٠٣٨	
(١,١٤٠,٨٢٩)	١,١٣٨,٣٥٨	
(٢٥,٥٨١)	(٣٠,٩٩٧)	
<b>(١,١٦٦,٤١٠)</b>	<b>١,١٠٧,٣٦١</b>	
		صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
(٢,٧٤٩,١٣١)	(٢,٢٢٠,٨١٧)	
٢,٥٦٢,١٤١	١,٨١٧,٣٢٦	
٥١,١٤٥	(١٢٤,٢٢١)	
٥,٤٧٦	(٣٦,٧٣٢)	
١٢,٩٥٥	١٢,٩٥٥	
(١١٧,٤١٤)	(٥٥١,٤٨٩)	
		صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
-	(١,٤٩٠)	استثمار إضافي في شركة تابعة
٢٠٠,٠٠٠	-	محصلات من إصدار أوراق رأسمالية دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١
(١,٣٥١)	-	سداد مصروفات متعلقة بإصدار أوراق رأسمالية دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١
(٢٧,٥٠٠)	(٣٨,٥٠٠)	توزيع على أوراق رأسمالية دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١
(٢٤,٦١٢)	(٢١,٧٧٨)	سداد مطلوبات ثانوية
(٢٨٧,٢٢٦)	(٣٠٢,٦٤٧)	أرباح أسهم وتوزيعات أخرى مدفوعة
(٥,٨٩٢)	(١٥,٤١٤)	أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير مسيطرة
١٤,٦٧٧	١٢,٥١٧	زيادة رأس المال من إصدار أسهم خطة شراء أسهم الموظفين و خطة الأسهم الالزامية
(٤,١٨٨)	(١٦٤)	شراء أسهم خزانة
<b>(١٣٦,٠٩٢)</b>	<b>(٣٦٧,٤٧٦)</b>	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
<b>(٢١١,٦١١)</b>	<b>٣١,٢١٣</b>	صافي فروق صرف العملات الأجنبية
(١,٦٣١,٥٧٧)	٢١٩,٦٠٩	الزيادة (التناقص) في النقد وما في حكمه
٣,٩٤٠,٦٤٠	٢,٣٠٩,١١٣	النقد وما في حكمه في ١ بنابر
<b>٢,٣٠٩,١١٣</b>	<b>٢,٥٢٨,٧٢٢</b>	النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر
١,٣٢١,٧٤١	١,٣٩٨,٤٣٠	معلومات إضافية عن التدفقات النقدية:
٤٥٢,١٣٣	٥١٨,٦٥١	فوانيد مستلمة
		فوانيد مدفوعة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٩ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.  
القائمة الموحدة للتغيرات في الحقوق  
لسنة المنتهية في ٢١ ديسمبر ٢٠١٧

العائد إلى المالك

احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات		احتياطيات	
أوراق رأسمالية	данفة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١	أوراق مسيطرة	حقوق غير مسيطرة	المجموع	أخرى (إضاح ٢١(ج))	مجموع الاحتياطيات	توزيعات مقرضة	أرباح متقدمة	أرباح إصدار	أرباح خزانة	رأس المال - الأوراق
٤,٥٣٩,٥٠٢	٦٤٣٨,٦٧٥	١,٨٠,١٠٠,٢	٦٠,٠٠٠,٠٠٠	٥٠٢,٩٧٦	(٥٠٢,٩٧٦)	٣١٠,١٤٤	٧٩١,٣٩٦	٤٥٤,٨٥٦	٤٤,٥٨٣	١,٧١١,٣٢٢	٢٠١٧
(٢٧,٥٠٠)	-	-	-	(٢٧,٥٠٠)	-	(٢٧,٥٠٠)	-	-	-	-	-
(١١,٤٨,١٣)	(٤١,٤٥,١)	(٤١,٤٥,١)	-	(٤١,٤٥,١)	(٤١,٤٥,١)	(٤١,٤٥,١)	(٤٤,٨,٤,١)	(٣٠,٩,٤)	٧٣٣	-	-
(١,٠٠,٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١٢,٥١٧	(١٦٤)	-	-	-	-	-	(١٧١,٧٤,٦)	(١٧١,٧٤,٦)	-	٦٣٣	٦٤٤,٦
(١١,٠٠,٠)	(٢٢,٧٦٠)	(٢٢,٧٦٠)	-	(٢٢,٧٦٠)	(٢٢,٧٦٠)	(٢٢,٧٦٠)	(٢٧,٥٠٠)	(٢٧,٥٠٠)	-	-	٢٠١٧
٢٤٣	٣,٩٢١	٣,٩٢١	-	٣,٩٢١	٣,٩٢١	٣,٩٢١	-	-	-	-	-
٣٠٢	(٤,٧٠٤)	(٤,٧٠٤)	-	(٤,٧٠٤)	(٤,٧٠٤)	(٤,٧٠٤)	-	-	-	-	-
٢٨,٠٢٦	١٨,٧٦,٤٣	١٨,٧٦,٤٣	-	١٨,٧٦,٤٣	١٨,٧٦,٤٣	١٨,٧٦,٤٣	-	-	-	-	-
٢٨٦,١٦	(٢٨٦,١٦)	(٢٨٦,١٦)	-	(٢٨٦,١٦)	(٢٨٦,١٦)	(٢٨٦,١٦)	-	-	-	-	-
٢٨٧,٨٧,٠٦	(٢٨٧,٨٧,٠٦)	(٢٨٧,٨٧,٠٦)	-	(٢٨٧,٨٧,٠٦)	(٢٨٧,٨٧,٠٦)	(٢٨٧,٨٧,٠٦)	-	-	-	-	-
٢٨٨,٨٧,٠٦	(٢٨٨,٨٧,٠٦)	(٢٨٨,٨٧,٠٦)	-	(٢٨٨,٨٧,٠٦)	(٢٨٨,٨٧,٠٦)	(٢٨٨,٨٧,٠٦)	-	-	-	-	-
٢٩٩,٣٦٦	(٢٩٩,٣٦٦)	(٢٩٩,٣٦٦)	-	(٢٩٩,٣٦٦)	(٢٩٩,٣٦٦)	(٢٩٩,٣٦٦)	-	-	-	-	-
٣٠٣,٦٧٨	(٣٠٣,٦٧٨)	(٣٠٣,٦٧٨)	-	(٣٠٣,٦٧٨)	(٣٠٣,٦٧٨)	(٣٠٣,٦٧٨)	-	-	-	-	-
٣٠٤,٩٣٨,٠٧٠	(٣٠٤,٩٣٨,٠٧٠)	(٣٠٤,٩٣٨,٠٧٠)	-	(٣٠٤,٩٣٨,٠٧٠)	(٣٠٤,٩٣٨,٠٧٠)	(٣٠٤,٩٣٨,٠٧٠)	-	-	-	-	-
٣٠٦,٩٤,٤٤	(٣٠٦,٩٤,٤٤)	(٣٠٦,٩٤,٤٤)	-	(٣٠٦,٩٤,٤٤)	(٣٠٦,٩٤,٤٤)	(٣٠٦,٩٤,٤٤)	-	-	-	-	-
٣٠٧,٥٤,٣٢	(٣٠٧,٥٤,٣٢)	(٣٠٧,٥٤,٣٢)	-	(٣٠٧,٥٤,٣٢)	(٣٠٧,٥٤,٣٢)	(٣٠٧,٥٤,٣٢)	-	-	-	-	-
٣٠٨,٨٨,٤٤	(٣٠٨,٨٨,٤٤)	(٣٠٨,٨٨,٤٤)	-	(٣٠٨,٨٨,٤٤)	(٣٠٨,٨٨,٤٤)	(٣٠٨,٨٨,٤٤)	-	-	-	-	-

الرصيد في ١ يناير ٢٠١٧  
توزيع على أوراق رأسمالية دائمة مدروجة ضمن رأس المال فئة ١ [إضاح ٢١(ج)]  
أرباح الأسهم العادي المدفوعة [إضاح ٢١(ج)]  
أرباح أسهم الشركة التابعة [إضاح ٢١(ج)]  
تبرعات مدفوعة صادرة باسم اضافية صادرة شراء أسهم خزانة التوزيع المتطرق بإصدار صكوك دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١ [إضاح ٢١(ج)]  
محول إلى إحتساب إعادة تقدير العقار من بين العقارات إفادة القيمية العادلة لمعاملات الدفع بالأسهم محول من إحتساب الدخل الشامل الآخر التغيرات في الشركات التابعة مجموعة الدخل الشامل للسنة محول إلى الإحتساب القانوني [إضاح ٢١(ج)]  
أرباح الأسهم العادي الموصى [إضاح ٢١(ج)]  
تبرعات موصى بتوزيعها الصندوق في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

تشكل الإحساسات المرفقة من ١ إلى ٣٩ جزءاً من هذه القائم المالية الموحدة



## ١ معلومات الشركة

تأسست الشركة الأم، البنك الأهلي المتحد ش.م.ب. ("البنك") في مملكة البحرين كشركة مساهمة بحرينية مقفلة بتاريخ ٣١ مايو ٢٠٠٠ وتغيرت في ١٢ يونيو ٢٠٠٠ إلى شركة مساهمة بحرينية عامة بموجب المرسوم الأميري رقم ١٦ لسنة ٢٠٠٠. يزاول البنك وشركته التابعة (المشار إليه معاً "المجموعة") كما هو موضح في إيضاح ٢ أدناه الأعمال المصرافية للأفراد والأعمال المصرافية التجارية والخدمات المصرفية الإسلامية والاستثمارية وخدمات إدارة الأموال العالمية والخدمات المصرفية الخاصة وأعمال التأمين على الحياة من خلال ١٠٩ فرعاً، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، في مملكة البحرين (٢٢ فرعاً) ودولة الكويت (٣٧ فرعاً) وجمهورية مصر العربية (١١ فرعاً) ومركز دبي المالي الدولي (شركة مرخصة) والمملكة المتحدة (فرع واحد). وكذلك يزاول البنك عملياته في سلطنة عمان (٢٠ فرعاً) ولبيا (١١ فرعاً) من خلال شركاته الزميلة مع إجمالي شبكة من ٣١ فرعاً كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧. يعمل البنك بموجب ترخيص مصرفي بالتجزئة صادر عن مصرف البحرين المركزي. إن العنوان المسجل للبنك هو بناء رقم ٢٤٩٥، طريق ٢٨٣٢، ضاحية السيف، ٤٢٨، مملكة البحرين.

لقد تمت الموافقة على إصدار القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ بناء على قرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ٢٠ فبراير ٢٠١٨.

## ٢ أسس التوحيد

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للبنك وشركاته التابعة الخاضعة للرقابة كما في ولستين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ و٢٠١٦. يتم تضمين نتائج الشركات التابعة في القوائم المالية الموحدة من تاريخ بدء السيطرة حتى تاريخ إيقاف السيطرة. تتحقق السيطرة عندما يكون لدى البنك تعرضات أو حقوق على عوائد متغيرة من خلال مشاركته مع الشركة المستثمر فيها ولديه القراءة على التأثير على تلك العوائد من خلال استخدام سلطته على الشركة المستثمر فيها. قام البنك باعادة تقييم ما إذا كان لديه سيطرة أو لا على الشركة المستثمر فيها إذا كانت الحفائق والظروف تشير بأن هناك أي تغيرات في عناصر السيطرة. أعدت القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للبنك باستخدام سياسات محاسبية متوافقة. يتم إجراء تعديلات على القوائم المالية الموحدة لتحديد أي اختلافات في السياسات المحاسبية التي قد تكون قائمة.

تم استبعاد جميع الأرصدة والمعاملات والدخل والمصروفات والأرباح والخسائر الجوهرية البنية الناتجة من المعاملات فيما بين شركات المجموعة عند التوحيد. لا توجد لدى المجموعة أية قيود جوهرية للحصول على أو استخدام موجوداتها أو تسوية مطلوباتها.

فيما يلي الشركات التابعة الرئيسية للبنك:

الاسم	التأسيس	البلد	المملكة الإسمية للمجموعة	٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
البنك الأهلي المتحد (المملكة المتحدة) ش.م.ب.		المملكة المتحدة		%١٠٠,٠	%١٠٠,٠
البنك الأهلي المتحد ش.م.ك. (الكويت)*		دولة الكويت		%٦٧,٣	%٦٧,٣
البنك الأهلي المتحد (مصر) ش.م.م.		جمهورية مصر العربية		%٨٥,٥	%٨٥,٥
المصرف التجاري العراقي ش.م.خ.		جمهورية العراق		%٧٤,٣	%٧٥,٠
الهلال لاف ش.م.ب. (مقفلة)		مملكة البحرين		%١٠٠,٠	%١٠٠,٠
شركة الأهلي العقارية ش.ش.و.		مملكة البحرين		%١٠٠,٠	%١٠٠,٠
البنك الأهلي المتحد المحدود		دولة الإمارات العربية المتحدة		%١٠٠,٠	%١٠٠,٠

تمت خلال السنة زيادة رأس المال المدفوع للبنك الأهلي المتحد المحدود إلى ٧٥ مليون دولار أمريكي من ٥٠ مليون دولار أمريكي. وعلاوة على ذلك، كما قام البنك بزيادة حصة ملكيته المباشرة في رأس المال التصويت في المصرف التجاري العراقي من ٣٪ إلى ٧٥٪.

\* حصة الملكية الفعلية ٧٤,٩٪ (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٧٤,٩٪).

## ٢ أسس التوحيد (تتمة)

تم عرض المعلومات المالية للشركة التابعة التي لديها حقوق غير مسيطرة جوهرية أدناه.  
تم عرض نسبة حصة الملكية المحافظ بها من قبل الحقوق غير المسيطرة أدناه:

الاسم	بلد التأسيس	٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
البنك الأهلي المتحد ش.م.ب. (الكويت)	دولة الكويت	%٢٥,١	%٢٥,١
البنك الأهلي المتحد (مصر) ش.م.م.	جمهورية مصر العربية	%١٤,٥	%١٤,٥
الحقوق غير المسيطرة المتراكمة كما في: البنك الأهلي المتحد ش.م.ب. (الكويت) البنك الأهلي المتحد (مصر) ش.م.م.	الف	دولار أمريكي	دولار أمريكي
الربح المخصص للحقوق غير المسيطرة الجوهرية: البنك الأهلي المتحد ش.م.ب. (الكويت) البنك الأهلي المتحد (مصر) ش.م.م.	٣٣٠,٦٣٤ ٤٦,٣٧٦	٣٥٢,٧٤١ ٥٨,٠٧٣	٣٣,٤٨٤ ٢٢,٩٠٢
تم عرض ملخص المعلومات المالية للبنك الأهلي المتحد (الكويت) والبنك الأهلي المتحد (مصر) أدناه. تستند المعلومات على المبالغ المسجلة في القوائم المالية الموحدة قبل الاستبعادات والتعديلات فيما بين الشركات.	٣٦,٨١٥ ٨,٨٢١		
المعلومات المتعلقة بعينية البنك الأهلي المتحد (الكويت)	٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	الف
قرصون وسلف	٨,٨٤٤,١٠٨	٨,٨٥٤,٨٨٩	دولار أمريكي
استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	٧١٩,٧٢٨	٦٦٧,٤٥١	الف
مجموع الموجودات	١٢,١٣١,٣٤٨	١٢,٠٨١,٦٧٩	دولار أمريكي
ودائع العملاء	٩,٧٩٣,٢٩٢	١٠,٠٢٤,٢٨٧	الف
مجموع المطلوبات	١٠,٥٨٣,٠٤٤	١٠,٦٢٣,٢٧٦	دولار أمريكي
المعلومات المتعلقة بقائمة ر حل البنك الأهلي المتحد (الكويت)	٣٦٧,٠٣٦	٣٩٧,٧٧٩	مجموع الدخل التشغيلي
صافي الربح العائد إلى المساهمين	١٤٦,٦٠٢	١٣٣,٣٥٢	صافي الربح العائد إلى المساهمين
مجموع الدخل الشامل العائد إلى المساهمين	١٤٤,٩٢٤	١٢٠,٢٨١	مجموع الدخل الشامل العائد إلى المساهمين
أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير مسيطرة	١٥,٤١٤	٥,٨٩٢	أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير مسيطرة
المعلومات المتعلقة بالتدفقات النقدية للبنك الأهلي المتحد (الكويت)	(١,٥٥٣,١٦٣)	(٢١٨,٩٩٨)	صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	(١٩٤,٣٢٧)	(١١١,٤٨٧)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية	١٧٥,٦٢١	(٧٢,٧١٦)	صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية
المعلومات المتعلقة بعينية البنك الأهلي المتحد (مصر)	١,٢٣٤,٧٢٧	١,٠٦٠,٧٨٤	مجموع الدخل التشغيلي
قرصون وسلف	٤٧٤,٢٢٩	٢٢١,٤٢٩	صافي الربح العائد إلى المساهمين
استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	٢,٦٥٢,٨٣٤	٢,٣٠٦,١٨٢	مجموع الموجودات
مجموع العملاء	٢,١٥٩,٣٥٤	١,٨٥١,٤٣٧	ودائع العملاء
مجموع المطلوبات	٢,٢٨٥,٤٨٩	٢,٠٢٢,٠٠١	مجموع المطلوبات
المعلومات المتعلقة بقائمة ر حل البنك الأهلي المتحد (مصر)	١٣٣,٧٠٧	٢٤٨,٧٨٣	مجموع الدخل التشغيلي
صافي الربح العائد إلى المساهمين	٦٧,٥٨٨	١٧٥,٤٠٩	صافي الربح العائد إلى المساهمين
أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير مسيطرة	-	-	أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير مسيطرة
المعلومات المتعلقة بالتدفقات النقدية للبنك الأهلي المتحد (مصر)	١٨٢,٧٥٠	٤٤,٣٠٦	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	(٢٤٠,٨٠٩)	(٧٧,٨٣٢)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	(٤,٥٧٥)	(٣,٤٩٩)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية

٣ السياسات المحاسبية

٣.١ أسس الأعداد

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل لإعادة قياس القيمة العادلة للأراضي المملوكة ملكاً حرأً وبعض الأدوات المالية (كما هو موضح أدناه في الإيضاح ٣،٣(ج)) وجميع الأدوات المالية المشتقة. بالإضافة إلى ذلك، كما هو موضح بالتفصيل أدناه ٣،٣(ج)، تم تعديل القيم المدرجة للموجودات المثبتة التي تم تصنيفها كبنود تحوط في تحوطات القيمة العادلة إلى مدى القيمة العادلة التي تنسب إلى المخاطر التي تم تحوطها. تم عرض القوائم المالية الموحدة بالدولار الأمريكي لكونها العملة الرئيسية للمجموعة وتم تقرير جميع القيم إلى أقرب ألف (الف دولار أمريكي) ما لم يذكر خلاف ذلك.

بيان بالالترايم

أعدت القوائم المالية الموحدة للمجموعة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولي وطبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني وقانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية.

معايير وتفسيرات جديدة صادرة ولكنها غير إلزامية بعد

فيما يلي المعايير والتعديلات الجديدة الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولي ولكنها غير إلزامية بعد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ - المتعلق بالأدوات المالية (الإلزامي في الفترات السنوية المبتدئة في أو بعد من ١ يناير ٢٠١٨).

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق " بالأدوات المالية" في صيفته النهائية في شهر يوليو ٢٠١٤ وهو إلزامي للفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨ مع خيار التطبيق المبكر. يحدد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ متطلبات إثبات وقياس الموجودات المالية والمطلوبات المالية وبعض عقود شراء أو بيع الموجودات غير المالية وأضمحلال الموجودات المالية ومحاسبة التحوط. يحل هذا المعيار محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ المتعلق بالأدوات المالية: الإثبات والقياس.

أ. التصنيف والقياس

خلال سنة ٢٠١٢، قامت المجموعة بالتطبيق المبكر للمرحلة ١ من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ - المتعلق " بالتصنيف والقياس".

ب. محاسبة التحوط

تم تصميم نموذج محاسبة التحوط المقدم بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ لمحاذاة محاسبة التحوط مع أنشطه إدارة المخاطر. كما أنه تم ادخال درجة كبيرة من المرونة من خلال توسيع نطاق أنواع أدوات التحوط والمخاطر المؤهلة لمحاسبة التحوط. وعلاوة على ذلك ، فقد تم إلغاء القاعدة التي تستند على الحدود القصوى لفحص فعالية التحوط عن طريق وضع معايير تستند على مبدأ العلاقة. وقد تم الاحتفاظ بالمعالجات المحاسبية الحالية لمحاسبة تحوطات القيمة العادلة والتدفقات النقدية وصافي الاستثمار.

يقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية خيار محاسبي للاستمار في تطبيق قواعد محاسبة التحوط بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ إلى أن ينتهي مجلس معايير المحاسبة الدولي من وضع الصيغة النهائية لمشروع محاسبة التحوط الكلي.

حددت المجموعة أن جميع علاقات التحوط القائمة التي يتم تصنيفها حالياً في علاقات التحوط بفعالية ستظل مؤهلة لمحاسبة التحوط بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. وبناء على ذلك، سيتم تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٨.

ج. أضمحلال الموجودات المالية

كما سيغير المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ بشكل أساسي منهجية إضمحلال خسارة القروض. سيحل المعيار نهج الخسارة المتکبدة بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ محل نهج الخسارة الانتقائية المتوقعة الأجلة. سيطلب من المجموعة تسجيل مخصص للخسائر المتوقعة لجميع القروض وأنواع دين الموجودات المالية الأخرى التي لا يتم الاحتفاظ بها كدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، بالإضافة إلى ارتباطات القروض وعقود الضمانات المالية. وسيتم المخصص على الخسائر الانتقائية المتوقعة المرتبطة باحتمالية التغير في السداد في الاثني عشر شهر القادمة ما لم يكن هناك زيادة جوهرية في المخاطر الانتقائية منذ منحها، ففي هذه الحالة، يستند المخصص إلى احتمالية التغير في السداد على مدى عمر الموجود.

تعمل المجموعة حالياً على وضع إطار عمل لإجراء تقييم في نهاية كل فترة إعداد تقرير مالي لتحديد ما إذا كانت المخاطر الانتقائية قد زادت بشكل جوهرى منذ الإثبات المبدئي بالأخذ في الاعتبار التغير في مخاطر التغير في السداد التي تحدث على مدى العمر المتبقى للأداة المالية.

- لاحساب الخسارة الانتقائية المتوقعة، ستقرر المجموعة مخاطر التغير في السداد التي تحدث على الأداة المالية على مدى عمرها المتوقع. يتم تقدير الخسارة الانتقائية المتوقعة على أساس القيمة الحالية لكافحة العجز النقدي على مدى العمر المتبقى للموجود المالي، أي الفرق بين: التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة للمجموعة بموجب العقد، و

- التدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها، مخصومة بمعدل الفائدة الفعلي للأداة المالية.

## ٣ السياسات المحاسبية (نهاية)

## ٣.١ أسس الأعداد (نهاية)

## بيان بالالتزام (نهاية)

## معايير وتقديرات جديدة صادرة ولكنها غير إلزامية بعد (نهاية)

يتضمن نموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة على نهج من ثلاثة مراحل وذلك على أساس التغير في نوعية الائتمان للموجودات المالية منذ الإثبات المبدئي. بموجب المرحلة ١، لم تكن هناك زيادة جوهرية في المخاطر الائتمانية منذ الإثبات المبدئي، سيتم تسجيل مبلغ يعادل الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهرًا بموجب المرحلة ٢، حيث كانت هناك زيادة جوهرية في المخاطر الائتمانية منذ الإثبات المبدئي، ولكن الأدوات المالية لا تعتبر مضمونة ائتمانياً، سيتم تسجيل مبلغ يعادل الاحتمالية المرجحة للتعثر في السداد للخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر. بموجب المرحلة ٣، حيثما يوجد هناك دليل موضوعي للأضمحلال في تاريخ إعداد التقارير المالية، سيتم تصنيف تلك الأدوات المالية كمضمنة ائتمانياً وسيتم تسجيل مبلغ يعادل الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر للموجودات المالية. بالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة في المرحلة ٣ بإثبات دخل الفوائد على أساس مبدأ التحصيل.

## تعديلات التحويل

يتوقع بأن ينتج عن تطبيق الصيغة النهائية للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الصادر في شهر يوليو ٢٠١٤ بعض فروق في تصنيف وقياس الموجودات المالية.

فيما يلي أدناه ملخص تعديلات التحويل:

العائد إلى المالك		
مجموع الحقوق	احتياطيات	أرباح مبقاة
	القيمة العادلة	مليون دولار
٣,٨١٥,٦	١٢٠,٠	١,٢٠٣,٨
(٢٤٩,٨)	-	(٢٤٩,٨)
٥٤,٩	٥٤,٩	-
(١٩٤,٩)	٥٤,٩	(٢٤٩,٨)
٣,٦٢٠,٧	٤١,٩	٩٥٤,٠
%٥,١		

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ للخسائر الائتمانية المتوقعة بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ لجميع القروض والموجودات المالية الأخرى (الدين) بالإضافة إلى ارتباطات القرض وعقود الضمان المالي

تأثير تصنيف أدوات الدين من المدرجة بالتكلفة المطفأة إلى المدرجة بالقيمة العادلة من خلال فئة الدخل الشامل الآخر

صافي تأثير تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ كما في ١ يناير ٢٠١٨

الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٨ عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩

تأثير تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ على الحقوق

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ المتعلق بإيرادات من عقود مبرمة مع عملاء تم أصدر المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولي بتاريخ ٢٨ مايو ٢٠١٤، وهو إلزامي للفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨. يحل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ محل معيار المحاسبة الدولي رقم ١١ المتعلق بعقود المقاولات ومعيار المحاسبة الدولي رقم ١٨ المتعلق بالإيرادات بالإضافة إلى تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٣ وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٥ وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٨ وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٣١ ذات الصلة من التاريخ الإلزامي. يلغى هذا المعيار الجديد أوجه عدم التوافق والقصور في متطلبات إثبات الإيرادات السابقة، ويقدم إطاراً أكثر م坦ة لمعالجة مسائل الإيرادات وتحسين إمكانية المقارنة بين ممارسات إثبات الإيرادات في كافة المنتشرات والقطاعات والسلطات القضائية وأسواق رأس المال.

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولي في شهر يناير ٢٠١٦ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق "بعقود الإيجار"، وهو إلزامي لفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٩. ينتج عن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ بأن يقوم معظم المستأجرين باحتساب "عقود الإيجار" ضمن نطاق المعيار بطريقة مماثلة للطريقة التي تحتسب بها حالياً عقود التمويل بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧ المتعلق "بعقود الإيجار". سيقوم المستأجرين بإثبات "حق استخدام" الموجودات والمطلوبات المالية المقابلة في الميزانية. سيتم إطفاء الموجودات على مدى فترة عقد الإيجار ويتم قياس المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة.

لا تتوقع المجموعة أي تأثير جوهري على المركز المالي ونتائج المجموعة، ناتجة من تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦.

### ٣ السياسات المحاسبية (تتمة)

#### ٣.٢ الفرضيات والتقديرات المحاسبية الهامة

إن إعداد القوائم المالية الموحدة يتطلب من الإدارة عمل تقديرات وفرضيات قد تؤثر على المبالغ المدرجة للدخل والمصروفات والموجودات والمطلوبات المالية والإفصاحات المرفقة والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. عدم التيقن بشأن هذه الفرضيات والتقديرات يمكن أن يؤدي إلى نتائج قد تتطلب عمل تعديل جوهري للمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات التي تتأثر في الفترات المستقبلية.

##### الفرضيات

يتم عمل الفرضيات في تصنيف الأدوات المالية إلى "القيمة العادلة" و"التكلفة المطافأة" على أساس نموذج الأعمال. بالإضافة لذلك، يتم تخصيص الشهرة وال الموجودات غير الملموسة التي لديها عمر غير محدود إلى الوحدات المنتجة للنقد لغرض فحص الأض محلل. كما يتم عمل الفرضيات لتحديد وجود دليل موضوعي يثبت بأن الموجود المالي مض محلل.

##### نموذج الأعمال

عند إجراء تقييم لتحديد ما إذا كان الهدف من نموذج الأعمال هو الاحتفاظ بال الموجودات من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية، تأخذ المجموعة في الاعتبار ضمن أي مستوى من أنشطة أعمالها ينبغي إجراء هذا التقييم. بصورة عامة، فإن نموذج الأعمال هو الواقع الذي يمكن أن يستدل من خلال الطريقة التي يتم فيها إدارة الأعمال والمعلومات المقدمة للإدارة.

عند تحديد ما إذا كان نموذج أعمال المجموعة لإدارة الموجودات المالية هو الاحتفاظ بال الموجودات من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية، تأخذ المجموعة في الاعتبار:

- وضع الإدارة سياسات وأهداف للمحفظة وتشغيل لتلك السياسات من الناحية العملية؛

- تقييم الإدارة لأداء المحفظة؛

- استراتيجية الإدارة فيما يتعلق بتحقيق إيرادات فوائد الحصص التعاقدية أو تحقيق مكاسب رأسمالية.

##### التقديرات

##### نظام التقاعد

يتم استخدام التقديرات والفرضيات في تحديد التزامات نظام التقاعد للمجموعة. يتم تحديد تكلفة المزايا المحددة لنظام التقاعد والقيمة الحالية لالتزامات نظام التقاعد باستخدام التقييمات الاكتوارية. يتضمن التقييم الاكتواري على إجراء العديد من الفرضيات والتي من الممكن أن تختلف عن التطورات الفعلية في المستقبل. يتضمن هذا على تحديد معدل الخصم والزيادة المستقبلية في الراتب ومعدلات الوفيات والزيادة المستقبلية في نظام التقاعد.

##### مبدأ الاستمرارية

قامت الإدارة بعمل تقييم لقدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية وهي مقتنة بأن المجموعة لديها المصادر للاستقرار في أعمالها في المستقبل المنظور. وعلاوة على ذلك، فإن الإدارة ليست على علم بأي أمور جوهريه غير مؤكدة التي من الممكن أن تسبب شوكاً جوهرياً حول قدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية. ولذلك، تم إعداد القوائم المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية.

##### خسائر أض محلل القروض والسلف والاستثمارات المحافظ بها لغرض غير المتاجرة والموجودات الأخرى

يتم عمل التقديرات فيما يتعلق بالمبالغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستويات المخصصات المطلوبة للفروع المتعثرة ومحفظ القروض المنتجة ذات خصائص مخاطر مماثلة حيث تزداد مخاطر التعثر في السداد وكذلك المخصصات للاستثمارات المحافظ بها لغرض غير المتاجرة والموجودات الأخرى. تم توضيحها بالتفصيل في إيضاح رقم ٣،٣ (ز).

##### القيمة العادلة للأدوات المالية

كما يتم عمل التقديرات لتحديد القيمة العادلة للموجودات المالية والمشتقات المالية التي لا يتم تداولها في السوق النشطة. إن هذه التقديرات مبنية بالضرورة على فرضيات حول عوامل متعددة تتضمن على درجات مختلفة من الرأي وعدم التيقن، ومن ثم قد تختلف النتائج الفعلية مما ينتج عنها تغيرات مستقبلية في مثل هذه المخصصات.

##### اض محلل الشهرة والموجودات غير الملموسة

تقوم المجموعة بتحديد ما إذا كانت الشهرة والموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الانتاجية غير المحددة بأنها مض محلة على الأقل على أساس سنوي. يثبت الأض محلل عندما تتجاوز القيمة المدرجة للموجود أو الوحدة المنتجة للنقد قيمتها القابلة للاسترداد، والذي يعاد الأعلى من بين قيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع وقيمتها المستخدمة. تم الإفصاح والتوضيح عن الفرضيات والتقديرات الرئيسية المستخدمة لتحديد القيمة القابلة للاسترداد لمختلف الوحدات المنتجة للنقد في إيضاح رقم ١٤.

تم مراجعة المنهجية والفرضيات المستخدمة في تقدير التدفقات النقدية المستقبلية بانتظام للحد من أي فروق قد تنتج بين الخسارة المقدرة والخسارة الفعلية.

### ٣.٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية الهامة المتبعه في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة بالإضافة إلى تلك المفصلة في إيضاح رقم ٣،١ هي موضحة أدناه. تم تطبيق هذه السياسات بصورة مستمرة على جميع السنوات المالية المعروضة.

٣ السياسات المحاسبية (تتمة)

٣.٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

(أ) استثمارات في شركات زميلة

الشركات الزميلة هي تلك الشركات التي تمارس عليها المجموعة نفوذاً مؤثراً ولكنها لا تسيطر عليها. إن النفوذ المؤثر هي القدرة على المشاركة في اتخاذ القرارات فيما يتعلق بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر فيها، ولكن ليست السيطرة أو السيطرة المشتركة على تلك السياسات. يتم احتساب الاستثمارات في الشركات الزميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية. بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تقوم المجموعة بتحديد ما إذا كان ضرورياً إثبات خسارة اضمحلال إضافية لحصة استثمارات المجموعة في شركتها الزميلة. تقوم المجموعة بتاريخ إعداد كل تقرير مالي، بتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال الاستثمارات في الشركة الزميلة. إذا وجد مثل هذا الدليل، تقوم المجموعة باحتساب قيمة الأضمحلال والتي تعد الفرق بين القيمة القابلة للاسترداد للشركة الزميلة وقيمتها المدرجة، ومن ثم إثبات خسارة الأضمحلال في قائمة الدخل.

إن تواريخ إعداد التقارير المالية للشركات الزميلة والمجموعة متطابقة والسياسات المحاسبية للشركات الزميلة مطابقة بشكل جوهري لتلك المستخدمة من قبل المجموعة فيما يتعلق بالمعاملات والأحداث المشابهة في الظروف المتماثلة. يتم إجراء تعديلات على القوائم المالية الموحدة لتحديد أي اختلافات في السياسات المحاسبية التي قد تكون قائمة. لا توجد لدى المجموعة أية قيود جوهيرية حول قدرتها على استرجاع أو استخدام موجوداتها وتسوية مطلوباتها.

(ب) تحويل العملات الأجنبية

(١) المعاملات والأرصدة

يتم مبدئياً تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية بأسعار صرف العملة الرئيسية السائدة بتاريخ إجراء المعاملة.

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية بأسعار صرف العملة الرئيسية السائدة بتاريخ الميزانية. يتم تضمين أي فروق ناتجة من الصرف في "دخل المتاجر" في القائمة الموحدة للدخل.

الموجودات والمطلوبات غير النقدية المقاسة بالتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية يتم تحويلها باستخدام أسعار الصرف السائدة بالتاريخ المبدئي للمعاملات. يتم تحويل الاستثمارات غير النقدية المصنفة كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر المقاسة بالقيمة العادلة بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة بالتاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة ويتم تضمين الفروق في الدخل الشامل الآخر كجزء من تعديل القيمة العادلة للبنود المعنية، إلا إذا تم تصنيف تلك البنود كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أو هي جزء من إستراتيجية التحوط الفعال، ففي هذه الحالة يتم تسجيلها في القائمة الموحدة للدخل.

(٢) شركات المجموعة

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات للشركات التابعة الأمريكية عملتها الرئيسية إلى الدولار الأمريكي بأسعار الصرف السائدة بتاريخ الميزانية. ويتم تحويل بنود الدخل والمصروفات على أساس متوسط أسعار الصرف السائدة في فترة إعداد التقارير المالية. يتم تضمين أي فروق ناتجة عن التحويل في "احتياطي تحويل العملات الأجنبية" التي تشكل جزءاً من الدخل الشامل الآخر باستثناء إلى الحد الذي تم فيه تخصيص فروق التحويل إلى الحقوق غير المسيطرة. عند استبعاد العمليات الأجنبية، يتم إثبات فروق التحويل المرتبطة بها والمثبتة مسبقاً في الدخل الشامل الآخر في القائمة الموحدة للدخل.

(ج) الأدوات المالية

يعتمد تصنيف الأدوات المالية عند الإثبات المبدئي على الغرض الذي من أجله تم اقتناء الأدوات المالية وعلى خصائصها. يتم إثبات جميع الأدوات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى البنود غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر تضان إليها تكاليف المعاملة التي تنسب مباشراً إلى اقتناها أو إصدارها. يتم إطفاء العلاوات والخصومات على أساس منتظم حتى تاريخ استحقاقها باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي وترحل إلى دخل الفوائد أو مصروفات الفوائد، حسب متى يتحقق الحال.

٣ السياسات المحاسبية (تنمية)

٣.٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تنمية)

(ج) الأدوات المالية (تنمية)

(١) تاريخ الإثبات

جميع المشتريات والمبيعات "العادية" للموجودات المالية يتم إثباتها في تاريخ السداد، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بتسليم أو توصيل الموجود. المشتريات أو المبيعات العادية هي تلك التي تتعلق بشراء أو بيع الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال الإطار الزمني المنصوص عليه عامةً في القوانين أو حسب أعراف السوق.

(٢) أنواع خزانة وودائع لدى بنوك مركبة

يتم إثبات أنواع خزانة وودائع لدى بنوك مركبة مبدئياً بسعر التكلفة. يتم إطفاء العلاوات والخصومات إلى استحقاقاتها باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي.

(٣) ودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى وقروض وسلف

الودائع لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى والقروض والسلف هي الموجودات المالية التي لديها مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتاريخ استحقاق ثابتة ولا يتم تداولها في السوق النشطة. القروض المعاد التفاوض بشأنها هي القروض التي تم تعديل خطة سدادها كجزء من علاقات العملاء الجارية لتنماشى مع التغيير في التدفقات النقدية للمفترض، في بعض الحالات مع تحسن الضمان ودون تقديم أية تنازلات أخرى. تصنيف مخاطر هذه الموجودات وفقاً لسياسة التصنيف الائتماني الداخلي للمجموعة كما هو موضح في إيضاح ٣١ (ج).

بعد الإثبات المبدئي، يتم لاحقاً قياس القروض والسلف بالتكلفة المطافأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي، معدلة لتوحيد القيمة العادلة بفعالية، بعد خصم أي مبالغ تم شطبها ومخصص الأضمحلال. يتم إثبات الخسائر الناتجة من اضمحلال قيمة تلك الموجودات في القائمة الموحدة للدخل ضمن "صافي مخصص خسائر القروض والمخصصات الأخرى" وحساب مخصص الأضمحلال في الميزانية الموحدة. يتم احتساب التكلفة المطافأة بالأخذ في الاعتبار أي علاوات أو خصومات من الاقناء والرسوم التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من سعر الفائدة الفعلي. يتم تضمين الإطفاء ضمن "دخل الفوائد" في القائمة الموحدة للدخل.

(٤) أدوات الدين

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطافأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي إذا:

- يتم الاحتفاظ بالموجودات في نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- ينتج عن الشروط التعاقدية للموجودات المالية في تواريخ محددة تدفقات نقدية والتي تعد فقط مدفوعات على المبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي القائم.

لأغراض هذا التقييم، يتم تعريف "المبلغ الأصلي" كقيمة العادلة للموجودات المالية عند الإثبات المبدئي. ويتم تعريف "الفائدة على المبلغ الأصلي القائم" كمقابل للقيمة الزمنية للنقد ومخاطر الائتمان المرتبطة بالمبلغ الأصلي القائم خلال فترة زمنية محددة ومخاطر وتكليف الاقتراض الأساسية الأخرى وكذلك هامش الربح. وتقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية هي فقط مدفوعات على المبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي القائم، تأخذ المجموعة في الاعتبار الشروط التعاقدية للأداة المالية.

إذا لم يتم استيفاء أي من هذين المعيارين، فإنه يتم تصنيف وقياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. بالإضافة إلى ذلك، حتى لو استوفت الموجودات المالية معايير التكلفة المطافأة يجوز للمجموعة اختيار الإثبات المبدئي لتصنيف الموجودات المالية كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر على أساس نموذج الأعمال.

تحسب المجموعة أي تغيرات في القيمة العادلة في القائمة الموحدة للدخل للموجودات المصنفة "كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر". لا يتم إثبات التغير في قيمة الموجودات المدرجة بالتكلفة أو التكلفة المطافأة.

(٥) استثمارات أسهم حقوق الملكية

يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات أسهم حقوق الملكية كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، إلا إذا قامت المجموعة بتصنيف استثمارات أسهم حقوق الملكية المحافظ بها لغرض غير المتاجرة كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الإثبات المبدئي، يجوز للمجموعة إجراء اختيار لا رجعه فيه على أساس كل أداة على حدة لتصنيف أدوات أسهم حقوق الملكية كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. إذا تم تصنيف استثمارات أسهم حقوق الملكية كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، فإنه يتم إثبات جميع المكاسب والخسائر، باستثناء دخل أرباح الأسهم في الدخل الشامل الآخر ولا يتم لاحقاً تضمينها في القائمة الموحدة للدخل.

٣ السياسات المحاسبية (تنمية)

٣.٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تنمية)

(ج) الأدوات المالية (تنمية)

(٦) أدوات مالية أخرى

يتم تصنيف الموجودات المالية كمحفظة بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم اقتناصها أساساً لغرض بيعها في المدى القريب؛
- عند الإثبات المبدئي، تعد جزءاً من محفظة أدوات مالية محددة يتم إدارتها معاً ويوجد هناك نمط فعلي حيث لربحية قصيرة الأجل؛ أو
- هي مشتقات مالية وغير مصنفة وفعالة كأداة تحوط أو ضمان مالي.

(٧) مشتقات مالية (خلاف أدوات التحوط)

يتم تضمين التغيرات في القيم العادلة للمشتقات المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة في القائمة الموحدة للدخل ضمن "دخل المتاجرة".

لا يتم فصل المشتقات الضمنية في الأدوات المالية الأخرى من العقود المحتوية حيث يتم الأخذ في الاعتبار العقد بأكمله من أجل تحديد تصنيفها. يتم تصنيف تلك الأدوات المالية كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ويتم إثبات التغيرات في القيمة العادلة للعقد بالكامل في القائمة الموحدة للدخل.

(٨) ودائع ومطلوبات ثانوية

تدرج هذه المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة، بعد خصم المبالغ المسددة.

(د) استبعاد الموجودات المالية والمطلوبات المالية

يتم استبعاد الموجود المالي (أو أي جزء من الموجود المالي أو جزء من مجموعة من الموجودات المالية المشابهة) عند:

- انقضاء الحقوق في استلام التدفقات النقدية من الموجود؛
- قيام المجموعة بنقل حقوقها في استلام التدفقات النقدية من الموجود أو تعهدت بسداد التدفقات النقدية المستلمة بالكامل دون تأخير جوهري إلى طرف ثالث بموجب "ترتيب سداد"؛ أو
- قيام المجموعة بنقل حقوقها في استلام التدفقات النقدية من موجود سواء (١) قامت المجموعة بنقل جميع مخاطر ومكافآت الموجود أو (٢) عندما لم تقم بنقل أو إبقاء جميع مخاطر ومكافآت الموجود ولكنها قامت بنقل السيطرة على الموجود.

يتم استبعاد المطلوب المالي عندما يكون الالتزام بموجب المطلوب قد تم إخلائه أو إلغائه أو انتهاء مده.

(ه) اتفاقيات إعادة شراء

حيثما يتم بيع الاستثمارات بموجب اتفاقيات إعادة شراء بسعر محدد مسبقاً، فإنها تبقى في الميزانية الموحدة ويتم تضمين المقابل المستلم في "اقتراءات بموجب اتفاقيات إعادة شراء". يتم معالجة الفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كرصيدات فوائد ويتم استحقاقها على مدى فترة تنفيذ الاتفاقية باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

(و) تحديد القيمة العادلة

القيمة العادلة هو السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منتظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس. ويستند قياس القيمة العادلة على افتراض بأن معاملة بيع الموجود أو تحويل المطلوب تحدث إما في السوق الرئيسي للموجود أو المطلوب؛ أو في السوق الأكثر فائدة للموجود أو المطلوب في حال غياب السوق الرئيسي.

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية المسورة في السوق النشطة بالرجوع إلى أسعار العروض المعلنة في السوق على التوالي عند إغلاق العمل بتاريخ الميزانية.

القيمة العادلة للمطلوبات التي لديها ميزة الدفع عند الطلب هي المبالغ المستحقة الدفع عند الطلب.

### ٣ السياسات المحاسبية (تتمة)

#### ٣.٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

##### (و) تحديد القيمة العادلة (تتمة)

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي تستحق عليها فوائد والتي لا يتم تداولها في السوق النشطة وغير مستحقة الدفع عند الطلب بناء على التدفقات النقدية المخصومة باستخدام أسعار الفائدة السوقية الحالية لأدوات مالية تحمل نفس الشروط وخصائص المخاطر.

بالنسبة لاستثمارات أسهم حقوق الملكية التي لا يتم تداولها في السوق النشطة، فإنه يتم تحديد تقديرات معقولة للقيمة العادلة بالرجوع إلى القيمة السوقية الحالية لأداة أخرى مشابهة لها بصورة جوهرية، أو يتم تحديدها باستخدام صافي قيمة تقديرات التقييم الحالي. يتم تقييم سندات أسهم حقوق الملكية والصناديق المصنفة ضمن المستوى ٣ على أساس التدفقات النقدية المخصومة ونمذج خصم أرباح الأسهم.

تدرج صناديق الاستثمار بصفى قيم الموجودات المقدمة من قبل مدراء الصندوق.

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة غير المسعرة إما على أساس التدفقات النقدية المخصومة أو نماذج خيار التسعير.

لغرض الإفصاح عن القيمة العادلة، قامت المجموعة بتحديد فئات الموجودات والمطلوبات على أساس طبيعة وخصائص ومخاطر الموجودات أو المطلوبات.

بالنسبة للموجودات والمطلوبات المثبتة في القوائم المالية الموحدة على أساس متكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت قد حدثت تحويلات فيما بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم تصنيفها (استناداً إلى أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس قيمتها العادلة ككل) في نهاية كل فترة إعداد تقرير مالي المفصح عنه في إيضاح ٣٤.

##### (ز) اضمحلال الموجودات المالية

يتم عمل تقييم في تاريخ كل ميزانية لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال موجود مالي محدد أو مجموعة من الموجودات المالية. إذا وجد هذا الدليل، فإنه يتم تحديد المبلغ القابل للاسترداد لهذا الموجود أو مجموعة من الموجودات المالية وأي خسارة من الأضمحلال، بناء على صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة، ويتم إثباتها في القائمة الموحدة للدخل وتقييدتها في حساب المخصص.

من الممكن أن يتضمن الدليل الموضوعي بأن الموجودات المالية مضمنة على التعثر في السداد أو التقصير في السداد من جانب المقرض أو إعادة هيكلة القروض أو السلف من قبل المجموعة بشرط أن المجموعة لن تنظر في خلاف ذلك، مؤشرات بأن المقرض أو الجهة المصدرة ستعلن إفلاسها أو اختفاء السوق النشط لتلك الأوراق المالية أو معلومات أخرى يمكن ملاحظتها تتعلق بمجموعة من الموجودات المالية مثل التغيرات السلبية في أوضاع الدفع من قبل المقرضين أو الجهات المصدرة في المجموعة أو الظروف الاقتصادية المرتبطة بالتعثر في السداد في المجموعة.

تخصم القيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة للقروض والموجودات المالية الأخرى التي تستحق عليها فائدة بناء على سعر الفائدة الفعلي الأصلي للموجود المالي. إذا كان القرض ذو معدل فائدة متغير، فإن معدل الخصم لقياس أي خسارة اضمحلال هو معدل الفائدة الفعلي الحالي. إن احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للموجودات المالية المرهونة تعكس التدفقات النقدية التي من الممكن أن تنتج من حجز الرهن مخصوص منها تكاليف الحصول على الرهن وبيع الرهن سواء كان أو لم يكن حجز الرهن محتملاً.

بالإضافة إلى مخصصات معينة مقابل الموجودات المالية الهامة بشكل فردي، تقوم المجموعة أيضاً بعمل مخصصات اضمحلال جماعية لمجموعة من الموجودات المالية والتي بالرغم من أنه لم يتم تحديدها كونها تتطلب عمل مخصص معين إلا أن مخاطرها التعثر في السداد أعلى من تلك المثبتة مبدئياً. يتم تجميع الموجودات المالية على أساس خصائص المخاطر الائتمانية المشابهة التي تدل على قدرة المدينين على دفع جميع المبالغ المستحقة وفقاً للشروط التعاقدية ويتم تقييد مخصص الاضمحلال الجماعي لأي من هذه المجموعات حينما تكون خصائص المخاطر الائتمانية لمجموعة من الموجودات المالية متدهورة. تؤخذ في الاعتبار عوامل مثل أي تدهور مخاطر البلد والقطاع والقادم التكنولوجي بالإضافة إلى تحديد الضعف الهيكلي أو تراجع في التدفقات النقدية ويعتمد مبلغ المخصص على نمط الخسارة التاريخية ضمن كل مجموعة وتعديل لعكس التغيرات الاقتصادية الحالية.

٣ السياسات المحاسبية (تتمة)

٣.٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

(ز) اضمحلال الموجودات المالية (تتمة)

يتم شطب القروض وما يرتبط بها من مخصصات عندما لا يكون هناك إحتمال واقعي للاسترداد في المستقبل وتم تحقيق جميع الضمانات أو تم تحويلها إلى المجموعة، إذا زاد أو انخفض مبلغ الأضمحلال المقدر في السنة اللاحقة، نتيجة لحوثه بعد إثبات قيمة الأضمحلال، عندئذ فإن خسارة الأضمحلال المتباينة مسبقاً يتم زيادتها أو تخفيضها عن طريق تعديل حساب المخصص. إذا تم استرداد البالغ المشطوبة في وقت لاحق، فإنه يتم إدراجها ضمن "مخصص خسائر القروض والمخصصات الأخرى" في القائمة الموحدة للدخل.

(ح) محاسبة التحوط

تدخل المجموعة في معاملات الأدوات المالية المشتقة متضمنة على العقود المستقبلية والعقود الآجلة والمقاييس وعقود الخيارات لإدارة التعرضات لأسعار الفائدة ومخاطر العملات الأجنبية، بما في ذلك التعرضات الناتجة من المعاملات المتباينة بها. من أجل إدارة مخاطر معنية، تطبق المجموعة محاسبة التحوط للمعاملات التي تستوفي معايير محددة. تدرج المشتقات المالية بالقيمة العادلة. المشتقات التي تحمل قيمًا سوقية موجبة تدرج ضمن "فوائد مستحقة القبض والموجودات الأخرى" بينما تدرج المشتقات التي تحمل قيمًا سوقية سالبة ضمن "فوائد مستحقة الدفع والمطلوبات الأخرى" في الميزانية الموحدة.

في بداية علاقة التحوط، تقوم المجموعة رسمياً بتوثيق علاقة التحوط بين بند التحوط وأداة التحوط، متضمنة على طبيعة المخاطر وأهداف وإستراتيجية إدارة المخاطر ل القيام بالتحوط. الطرق التي سيتم استخدامها في تقييم فاعلية علاقة التحوط تشكل جزءاً من وثائق المجموعة.

أيضاً عند بدء علاقة التحوط، يتم عمل تقييم رسمي للتأكد من أن أداة التحوط المتوقعة ذات فاعلية عالية في موازنة المخاطر المصنفة في بند التحوط. يتم عادةً تقييم التحوط رسمياً في تاريخ إعداد كل تقرير مالي. يعتبر التحوط ذو فاعلية عالية إذا كانت التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية العائدة إلى مخاطر التحوط خلال الفترة التي تم فيها التحوط كانت مغطاة بين مدى ٨٠٪ إلى ١٢٥٪. في الحالات التي تكون فيها أداة التحوط متباينة بها، تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كانت المعاملة المحتملة ذو فاعلية عالية وعرض التعرضات للتغيرات في التدفقات النقدية التي يمكن أن تؤثر بشكل جوهري على القائمة الموحدة للدخل.

لأغراض محاسبة التحوط، يصنف التحوط إلى فئتين: (١) تحوط القيمة العادلة والذي يغطي مخاطر التغيير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتباينة؛ و(٢) تحوط التدفقات النقدية والذي يغطي مخاطر تغيرات التدفقات النقدية المرتبطة سواء بمخاطر معينة متعلقة بموجود أو بمطلوب مثبت أو بمعاملة متباينة بها.

(١) تحوطات القيمة العادلة

فيما يتعلق بتحوطات القيمة العادلة التي تتواجد فيها شروط محاسبة التحوط، فإنه يتم إثبات أي مكسب أو خسارة من إعادة قياس أداة التحوط بالقيمة العادلة مباشرةً في القائمة الموحدة للدخل. يعدل البند المحوط لتغييرات القيمة العادلة المتعلقة بمخاطر التي تم تحوطها ويثبت الفرق في القائمة الموحدة للدخل.

توقف علاقة التحوط عندما تكون الأدوات المالية المحوطة قد تم بيعها أو إنفاذاً أو تنفيذها، أو لم تعد مؤهلة لمحاسبة التحوط. بالنسبة لبند التحوط المسجلة بالتكلفة المطفأة، فإن الفرق بين القيمة المدرجة للبند المحوط عند انتهاء مدته والقيمة التي تم إدراجها من دون تحوطها تطفأ على مدى المدة المتبقية للتحوط الأصلي. إذا تم استبعاد بند التحوط، فإنه يتم إثبات تعديل القيمة العادلة غير المطفأة مباشرةً في القائمة الموحدة للدخل.

(٢) تحوطات التدفقات النقدية

فيما يتعلق بتحوطات التدفقات النقدية التي تتواجد فيها شروط محاسبة التحوط، يتم إثبات جزء المكسب أو الخسارة من أداة التحوط التي تعتبر تحوطاً فعالاً مبدئياً في الدخل الشامل الآخر. أما الجزء غير الفعال للقيمة العادلة للمشتقات المالية، إذا وجد، فيتم إثباته مباشرةً في القائمة الموحدة للدخل "دخل المتاجر".

٣ السياسات المحاسبية (تنمية)

٣.٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تنمية)

(ج) محاسبة التحوط (تنمية)

(٢) تحوطات التدفقات النقدية (تنمية)

يتم تحويل المكاسب أو الخسائر الناتجة من تحوطات التدفقات النقدية الفعالة المثبتة مبدئياً في الدخل الشامل الآخر إلى القائمة الموحدة للدخل في الفترة التي تؤثر فيها المعاملة المحوطة على القائمة الموحدة للدخل أو يتم تضمينها في القياس المبدئي لتكلفة الموجود أو المطلوب ذو الصلة.

وبالنسبة لمعاملات التحوط غير المؤهلة لمحاسبة التحوط، فإن أي مكاسب أو خسائر ناتجة من التغيرات في القيمة العادلة لاءة التحوط تم إثباتها في القائمة الموحدة للدخل للسنة.

يتوقف استخدام محاسبة التحوط عندما تكون الأدوات المالية المحوطة قد تم بيعها أو إلغاؤها أو تنفيذها أو لم تعد مؤهلة لمحاسبة التحوط. في حالة تحوطات التدفقات النقدية، فإن أي مكسب أو خسارة متراكمة ناتجة عن أدوات التحوط المثبتة في الدخل الشامل الآخر تبقى في الدخل الشامل الآخر حتى تحدث المعاملة المتبناً بها، إلا في حالة توقع عدم حدوث معاملة التحوط فإن صافي المكسب أو الخسارة المتراكمة المثبتة في الحقوق يتم تحويلها إلى القائمة الموحدة للدخل للسنة.

(ط) مقاصة الأدوات المالية

تم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية فقط وإظهار صافي المبلغ في الميزانية الموحدة إذا كان هناك حق قانوني قابل للتنفيذ لمقاصة المبالغ المثبتة وتتوسيع المجموعة التسوية على أساس صافي المبلغ.

(ي) إثبات الإيراد

يتم إثبات الإيراد إلى الحد الذي من المحتمل أن تتدفق المنافع الاقتصادية إلى المجموعة ويمكن قياس الإيراد بموثوقية. كما يجب الوفاء بمعايير الإثبات المحددة التالية قبل إثبات الإيراد:

(١) دخل الفوائد ومصروفات الفوائد

بالنسبة لجميع الأدوات المالية التي تستحق عليها فائدة، فإنه يتم تسجيل دخل الفوائد أو مصروفات الفوائد بمعدل الفائدة الفعلي وهو المعدل الذي بموجبه يتم خصم الإيرادات النقدية المتوقعة مستقبلاً خلال العمر الزمني للموجود المالي من المبلغ الصافي المدرج للموجود المالي أو المطلوب المالي أو فترة أقصر، أيهما أقرب. تستبعد الفوائد المتأخرة عن السداد ٩٠ يوماً أو أكثر من الدخل. لا يتم إثبات الفوائد على القروض والسلف المضمونة والموجودات المالية الأخرى في القائمة الموحدة للدخل.

(٢) دخل الرسوم والعمولات

يتم معاملة الرسوم الناتجة من الانتeman كجزء لا يتجزأ لمعدل الفائدة الفعلي للأدوات المالية، ويتم إثباتها على مدى أعمارها إلا إذا تم بيع المخاطر إلى طرف آخر عندها يتم إثباتها مباشرةً. يتم إثبات دخل الرسوم والعمولات الأخرى عند اكتسابها.

(٣) دخل أرباح أسهم

يتم إثبات دخل أرباح الأسهم عندما يوجد لدى المجموعة الحق لاستلام مدفوّعاتها.

(ك) دمج الأعمال والشهرة والموجودات غير الملموسة الأخرى

يتم احتساب دمج الأعمال باستخدام طريقة الشراء للمحاسبة. يتم إثبات الموجودات والمطلوبات المقتناة بالقيم العادلة بتاريخ الاقتناء مع إثبات أي زيادة في تكلفة الاقتناء على صافي الموجودات المقتناة مباشرةً كشهرة. يتم معاملة التغيرات في حصة ملكية الشركة الأم في الشركة التابعة التي لا ينتج عنها فقدان السيطرة كمعاملات بين حاملي الأسهم ويتم تسجيلها في الحقوق.

## ٣ السياسات المحاسبية (تتمة)

## ٣.٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

## (ك) دمج الأعمال والشهرة والموجودات غير الملموسة الأخرى (تتمة)

يتم مبدئياً قياس الشهرة المقتناة من دمج الأعمال بالتكلفة، والتي تعد الزيادة في تكلفة دمج الأعمال على حصة المجموعة في صافي القيمة العادلة المحددة للموجودات والمطلوبات والالتزامات المحتملة المقتناة. بعد الإثبات المبدئي، يتم مراجعة الشهرة للأضمحلال سنويًا أو أكثر من ذلك إذا كانت الأحداث أو التغيرات في الظروف تشير بأن القيمة المدرجة يمكن أن تكون مضحكة. بعد الإثبات المبدئي، يتم قياس الشهرة بالتكلفة بعد خصم أي خسائر الأضمحلال المتراكمة.

يتم قياس الموجودات غير الملموسة عند الإثبات المبدئي بقيمها العادلة بتاريخ الإثبات. بعد الإثبات المبدئي، تدرج الموجودات غير الملموسة بقيمها الأصلية المثبتة بعد خصم أي خسائر الأضمحلال المتراكمة.

يتم تحديد أضمحلال الشهرة والموجودات غير الملموسة ذات الأعمار غير المحددة عن طريق تقييم القيمة القابلة للاسترداد للوحدة المنتجة للنقد (أو مجموعة من الوحدات المنتجة للنقد) التي تتعلق بها الشهرة. إذا كانت القيمة القابلة للاسترداد للوحدة المنتجة للنقد (أو مجموعة من الوحدات المنتجة للنقد) أدنى من قيمتها المدرجة، فإنه يتم إثبات خسارة الأضمحلال مباشرةً في القائمة الموحدة للدخل.

لفرض فحص الأضمحلال، يتم تخصيص الشهرة والموجودات غير الملموسة ذات الأعمار غير المحددة المقتناة في دمج الأعمال، من تاريخ اقتناء لكل وحدة من الوحدات المنتجة للنقد للمجموعة أو مجموعة من الوحدات المنتجة للنقد، والتي من المتوقع أن تستفيد من أعمال الدمج، بعض النظر ما إذا كانت موجودات أو مطلوبات أخرى للمجموعة تم تخصيصها لتلك الوحدات أو مجموعة من الوحدات. كل وحدة أو مجموعة من الوحدات التي تم تخصيص الشهرة لها:

- تمثل الحد الأدنى ضمن المجموعة والتي يتم مراقبة الشهرة لأغراض الإدارة الداخلية؛ و
- ليست أكبر من القطاع الأساسي سواء قطاعات التقارير الرئيسية أو قطاعات الأعمال الثانوية للمجموعة المحددة وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨ المتعلق بالقطاعات التشغيلية.

## (ل) ممتلكات ومعدات

يتم مبدئياً إثبات الأرضي المملوكة ملكاً حرأً بالتكلفة. بعد الإثبات المبدئي، يتم إدراج الأرضي المملوكة ملكاً حرأً بمبالغ إعادة التقييم. يتم إجراء إعادة التقييم على أساس دوري من قبل مثمني عقارات مختصين مستقلين. يتم تحديد القيمة العادلة بالرجوع إلى الأدلة القائمة على السوق. يتم إثبات نتائج إعادة التقييم كbind منفصل ضمن الحقوق. يتم إثبات العجز من إعادة التقييم، إن وجد، في القائمة الموحدة للدخل، باستثناء العجز الذي يقوم مباشرةً بمقاصضة الفائض المثبت مسبقاً على نفس الموجود الذي يتم مقاصنته مباشرةً مقابل الفائض في إحتياطي إعادة التقييم ضمن الحقوق.

تدرج الممتلكات والمعدات بالتكلفة، بعد خصم الاستهلاك والأضمحلال المتراكם.

يحسب الاستهلاك على المبني والممتلكات والمعدات الأخرى على أساس القسط الثابت على مدى أعمارها الانتاجية المقدرة.

إن الأعمار الانتاجية المقدرة للموجودات لغرض حساب الاستهلاك هي كالتالي:

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| - مبني مملوكة ملكاً حرأً | ٤٠ سنة                   |
| - مبني وأراضي مستأجرة    | على مدى فترة عقد التأجير |
| - ممتلكات ومعدات أخرى    | غاية ١٠ سنوات            |

## (م) استثمار عقاري

يتم تصنيف الأرضي والمبني المحفظ بها لغرض الاستفادة من الارتفاع في ثمنها أو اكتساب عوائد إيجارات طويلة الأجل ولا يتم شغليها من قبل المجموعة كاستثمارات عقارية. يتم إعادة قياس الاستثمارات العقارية بالتكلفة بعد خصم الاستهلاك المتراكם (استهلاك المبني بناءً على الأعمار الانتاجية المقدرة لـ ٤ سنة باستخدام طريقة القسط الثابت) والأضمحلال المتراكم. يتم إثبات أي مكاسب أو خسائر ناتجة من سحب أو استبعاد الاستثمار العقاري في القائمة الموحدة للدخل في فترة السحب أو عند إتمام عملية البيع.

### ٣ السياسات المحاسبية (نتمة)

#### ٣.٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (نتمة)

##### (ن) النقد وما في حكمه

يشمل النقد وما في حكمه على نقد وأرصدة لدى بنوك مرکزية، باستثناء الودائع الاحتياطية الإجبارية، مضافاً إليها ودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى وأنواع خزانة ذات تواريخ إستحقاق أصلية لفترة ثلاثة أشهر أو أقل.

##### (س) مخصصات

يتم إثبات المخصصات إذا كان على المجموعة أي التزام حالي ناتج عن حدث سابق وأن تكلفة تسوية الالتزام محتملة ويمكن قياسها بواقعية.

##### (ع) مزايا الموظفين

###### المزايا المحدية لنظام التقاعد

يتم إثبات تكاليف نظام التقاعد بصورة منتظمة بحيث تتوافق تكاليف تقديم المزايا التقاعدية للموظفين بشكل متساوي بقدر الامكان على فترة الخدمة للموظفين المعينين. يتم إثبات إعادة قياس صافي التزام المزايا المحدية، والتي تشتمل على المكاسب والخسائر الأكتوارية، وعائد موجودات النظام (باستثناء الفوائد) وتأثير سقف الموجودات (إن وجدت، باستثناء الفوائد) مباشرةً في الدخل الشامل الآخر.

###### نظام الاشتراكات المحدد

كما تدير المجموعة نظام الاشتراكات المحدد، التي يتم إثبات تكاليفها في الفترة التي تتعلق بها.

##### (ف) ضرائب

لا توجد ضريبة دخل على الشركة في مملكة البحرين. وتحسب ضريبة الدخل على المنشآت الأجنبية وفقاً للأنظمة المالية المعمول بها في الدول التي تعمل بها المجموعة.

يتم احتساب الضريبة المؤجلة باستخدام طريقة المطلوبات لجميع الفروق المؤقتة وتحسب على أساس المعدل الذي من المتوقع سداده. يتم إثبات الموجودات الضريبية المؤجلة فقط إذا كان الاسترداد محتملاً.

##### (ص) موجودات الأمانة

الموجودات المحافظ عليها بصفة الأمانة لا يتم معاملتها كموجودات للمجموعة، وفقاً لذلك، فإنها لا تدرج في الميزانية الموحدة.

##### (ق) حقوق غير مسيطرة

تمثل الحقوق غير المسيطرة جزء من الربح أو الخسارة وصافي الموجودات في الشركات التابعة التي لا تنسب إلى حقوق مساهمي البنك. يتم احتساب أي تغير في حصة ملكية المجموعة في الشركة التابعة التي لا ينتج عنه فقدان السيطرة كمعاملة أسهم حقوق.

##### (ر) أوراق رأسمالية دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١

يتم إثبات الأوراق الرأسمالية الدائمة المدرجة ضمن رأس المال فئة ١ للمجموعة ضمن الحقوق في الميزانية الموحدة وسيتم احتساب الكوبون المقابل لتلك الأوراق الرأسمالية كمدين في الأرباح المبقاة.

##### (ش) أرباح على الأسهم العادية

يتم إثبات الأرباح على الأسهم العادية كمطلوب وتخصم من الحقوق عندما يتم الموافقة عليها من قبل مساهمي البنك.

يتم إظهار أرباح أسهم الفترة التي تم الموافقة عليها بعد تاريخ الميزانية كتوزيعات ويتم تسجيلها في القائمة الموحدة للتغيرات في الحقوق ، كحدث بعد تاريخ الميزانية.

٣ السياسات المحاسبية (تتمة)

٣.٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (تتمة)

(ت) أسهم الخزانة

يتم إثبات أدوات الملكية الخاصة بالبنك بالتكلفة وتخصم من الحقوق. يتم تضمين أي فائض/عجز ناتج من البيع اللاحق لأسهم الخزانة ضمن إحتياطي رأس المال في الحقوق.

(ث) خطة شراء أسهم للموظفين

تدبر المجموعة خطة شراء أسهم بعض الموظفين المؤهلين. ويتم إطفاء الفرق بين سعر الإصدار والقيمة العادلة لأسهم بتاريخ المنح على مدى فترة الاكتساب في القائمة الموحدة للدخل مع عمل تأثير مماثل لحقوق.

(خ) ضمانات مالية وارتباطات القرض

تقوم المجموعة ضمن أعمالها الاعتيادية بتقديم ضمانات مالية، تتالف من إعتمادات مستندية وخطابات ضمان وخطابات قبول. الضمانات المالية هي العقود التي تتطلب من المجموعة عمل مدفوعات لتعويض الحاملين عن الخسارة التي تم تكبدها نتيجة لفشل مقترض محدد بعمل المدفوعات عندما تكون مستحقة وفقاً لشروط أداء الدين. إن ارتباطات القرض هي ارتباطات مؤكدة لتقديم الانتقام وفقاً للشروط والبنود المحددة مسبقاً.

يتم مبدئياً إثبات الضمانات المالية في القوائم المالية الموحدة بالقيمة العادلة، معدلة لتكاليف المعاملة التي تنسحب مباشرةً إلى إصدار الضمان. بعد الإثبات المبدئي، يتم قياس مطلوبات المجموعة بموجب كل ضمان بعلاوة الإطفاء أو أفضل تقدير للنفقات اللاحقة لتسوية أي التزام مالي ناتج من الضمان، إيهما أعلى.

(ذ) موجودات مستردة

الموجودات المستردة هي موجودات مقتناه من تسوية دين. تدرج هذه الموجودات بقيمتها المستردة أو قيمتها العادلة، إيهما أقل وتسجل ضمن "موجودات أخرى".

(ض) الخدمات المصرفية الإسلامية

يتم إجراء أنشطة الخدمات المصرفية الإسلامية للمجموعة وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية المعتمدة من قبل هيئة الرقابة الشرعية.

- أرباح محظورة شرعاً

تلزم الخدمات التشغيلية الإسلامية بتجنب الإيرادات الناتجة من مصادر لا تتوافق مع الشريعة الإسلامية. وعليه تقوم المجموعة بترحيل هذه الإيرادات إلى حساب الصدقات والتي تقوم الخدمات التشغيلية الإسلامية باستخدامها لأغراض اجتماعية خيرية.

- الأموال المختلطة

لا يتم خلط أموال العمليات الإسلامية مع أموال العملات التقليدية للمجموعة.

(أ.) المنتجات الإسلامية

المراقبة

هو عقد بموجبه تقوم المجموعة ببيع السلع والعقارات وبعض الموجودات الأخرى للعميل بسعر التكلفة مضافة إليها ربح منفق عليه والذي بموجبه تقوم المجموعة (البائع) بإبلاغ المشتري بالسعر الذي تم فيه شراء الموجود وكذلك ينص على مبلغ الربح الذي يتوجب إثباته.

الإجارة

هو عقد تأجير بين المجموعة (المؤجر) والعميل (المستأجر)، الذي بموجبه تكتسب المجموعة ربح عن طريق احتساب إيجارات على الموجودات المؤجرة للعميل.

التورق

هو عقد بيع الذي بموجبه يشتري العميل السلع من المجموعة على أساس الدفع المؤجل ومن ثم بيعها نقداً على الفور إلى طرف آخر.

### ٣ السياسات المحاسبية (نتمة)

#### ٣.٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية (نتمة)

##### (أ.) المنتجات الإسلامية (نتمة)

###### المضاربة

هو عقد بين طرفين؛ يقدم أحدهما الأموال ويسمى برب المال ويقدم الطرف الآخر الجهد والخبرة ويسما بالمضارب وهو المسئول عن استثمار هذه الأموال في مشروع أو نشاط محدد نظير نسبة من دخل المضارب متفق عليها مسبقاً. في حالة الخسارة الاعتيادية؛ سيتحمل رب المال خسارة أمواله بينما سيتحمل المضارب خسارة جهوده. ومع ذلك، في حالة التعثر في السداد أو التقصير في السداد أو خرق أي من شروط أو بنود عقد المضاربة، سيتحمل المضارب فقط الخسائر. يمكن للمجموعة أن تعمل كمضارب عند قبول الأموال من المودعين وكرب المال عندما تستثمر هذه الأموال على أساس المضاربة.

###### الوكالة

هو عقد الذي بموجبه تقدم المجموعة مبلغ معين من المال للوكيل الذي يقوم باستثماره وفقاً لشروط محددة نظير أتعاب معينة (مبلغ من المال أو نسبة من المبلغ المستثمر). يلتزم الوكيل باسترداد المبلغ في حالة التعثر في السداد أو التقصير في السداد أو خرق أي من شروط وبنود عقد الوكالة.

###### الاستصناع

إن الاستصناع هو عقد بيع بين صاحب العقد والمتعهد الذي بموجبه يتبعه المتعهد بناءً على أمر من صاحب العقد بت تصنيع أو اقتناص موضوع العقد وفقاً لمواصفات، ومن ثم بيعها إلى صاحب العقد بسعر متفق عليه وطريقة التسوية سواء كان ذلك كمبالغ مستلمة مقدماً أو عن طريق الأقساط أو تاجيلها إلى تاريخ مستقبلي محدد.

###### إثبات الإيراد

يتم إثبات الإيراد على المنتجات الإسلامية المذكورة أعلاه على النحو التالي:

يتم إثبات الدخل من المرابحة والتورق والاستصناع على أساس العائد الفعلي الذي تم إقراره عند الإثبات المبدئي للموجود ولم يتم تعديله لاحقاً.

يتم إثبات دخل الإجارة على مدى شروط عقد الإجارة بحيث تحقق معدل عائد ثابت على صافي الاستثمارات المستحقة.

يستند الدخل (الخسارة) من التمويل بالمضاربة على النتائج المتوقعة معدلة من وقع النتائج الفعلية حسب مقتضى الحال، بينما يتم احتساب الخسائر بطريقة مماثلة للدخل.

يتم إثبات الدخل المقدر من عقد الوكالة على أساس مبدأ الاستحقاق على مدى فترة العقد، ويتم تعديله مقابل الدخل الفعلي عند استلامه. يتم احتساب الخسائر عند تاريخ الإعلان عنها من قبل الوكيل.

###### (ب.ب) حصة أرباح حقوق حاملي حسابات الاستثمار المطلقة

يتم احتساب الأرباح بعد الأخذ في الاعتبار جميع الإيرادات والمصروفات في نهاية السنة المالية ويتم توزيعها بين حملة حسابات الاستثمار المطلقة والتي تتضمن على مودعين بالمضاربة ومساهمي المجموعة. يتم احتساب حصة الأرباح لحقوق حاملي حسابات الاستثمار المطلقة على أساس أرصدة ودائعهم اليومية على مدار السنة، بعد خصم أتعاب المضاربة المتفق عليها والمعنة.

لا يتحمل حقوق حاملي حسابات الاستثمار المطلقة أية مصروفات فيما يتعلق بعدم الامتثال بأنظمة الشريعة الإسلامية.







## ٨ قروض وسلف (تنمية)

## (ه) مخصص اضمحلال القروض والسلف

فيما يلي تسوية لمخصص اضمحلال خسائر القروض والسلف حسب الفئة:

٢٠١٦			٢٠١٧			
المجموع	شركات	أفراد	المجموع	شركات	أفراد	
الف	الف	الف	الف	الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٦٧٠,٩١٢	٦٠٨,٢٩٧	٦٢,٦١٥	٦٩٧,١٧١	٦٣٣,٠٢٣	٦٤,١٤٨	في ١ يناير
(١٢٢,٩٤٥)	(١٠٥,٦٧٥)	(١٧,٢٧٠)	(٢٠٩,٤٤٥)	(١٨٨,٩٨١)	(٢٠,٤٦٤)	إضافة/(حصص):
١٦٠,٢١٧	١٣٦,٨٠١	٢٣,٤١٦	١٣٧,١٩٨	١١٦,٤٠٨	٢٠,٧٩٠	مبالغ تم شطبها خلال السنة
(٥,٢٨١)	(١,٠٨٥)	(٤,١٩٦)	(٥٠,٠٧٦)	(٤٦,٣٩٨)	(٣,٦٧٨)	المخصص للسنة
(٥,٧٣٢)	(٥,٣١٥)	(٤١٧)	١٤,٢٢٠	١٢,٣٩٧	١,٨٢٣	مبالغ مسترددة خلال السنة
<u>٦٩٧,١٧١</u>	<u>٦٣٣,٠٢٣</u>	<u>٦٤,١٤٨</u>	<u>٥٨٩,٠٦٨</u>	<u>٥٢٦,٤٤٩</u>	<u>٦٢,٦١٩</u>	تعديلات سعر الصرف
						وتعديلات أخرى
						في ٣١ ديسمبر

## (و) صافي مخصص خسائر القروض والمخصصات الأخرى

يتم تحديد صافي المخصص للسنة لمخصص خسائر القروض والمخصصات الأخرى في القائمة الموحدة للدخل كالتالي:

٢٠١٦		٢٠١٧		
الف	الف	الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي			
١٦٠,٢١٧	١٣٧,١٩٨			مخصص اضمحلال للسنة على القروض والسلف (إيضاح (ه))
(٢١,٦٢٩)	(٧٦,٤٨١)			مبالغ مسترددة من القروض والسلف خلال السنة (متضمنة على مخصص القروض المشطوبة بالكامل في السنوات السابقة)
١٠,٩٧٤	٢٥,٩٥٣			صافي المخصصات الأخرى
<u>١٤٩,٥٦٢</u>	<u>٨٦,٦٧٠</u>			صافي مخصص خسائر القروض والمخصصات الأخرى

## ٩ استثمارات محفظظ بها لغرض غير المتاجرة

		٢٠١٧	
المجموع	الف	محفظ بها بالقيمة العادلة	محفظ بها بالتكلفة المطافة
الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
١,١٤١,٩٥٢	-	١,١٤١,٩٥٢	
١,١٠٠,٠٧٦	-	١,١٠٠,٠٧٦	
٦٥٠,٨٦٠	-	٦٥٠,٨٦٠	
١,٧٧٠,٩٣٠	-	١,٧٧٠,٩٣٠	
١,١٩٤,٢٣١	-	١,١٩٤,٢٣١	
٣٧,٣٦٢	٣٧,٣٦٢	-	
١,٧٢٩	١,٧٢٩	-	
<b>٥,٨٩٧,١٤٠</b>	<b>٣٩,٠٩١</b>	<b>٥,٨٥٨,٠٤٩</b>	
٥٧,٧٨٨	-	٥٧,٧٨٨	
٣٣,٥١٩	٣٣,٥١٩	-	
٥٣,١٨٤	٥٣,١٨٤	-	
<b>١٤٤,٤٩١</b>	<b>٨٦,٧٠٣</b>	<b>٥٧,٧٨٨</b>	
٦,٠٤١,٦٣١	١٢٥,٧٩٤	٥,٩١٥,٨٣٧	
<b>(٣٩,٢٢١)</b>	<b></b>	<b></b>	
<b>٦,٠٠٢,٤١٠</b>	<b></b>	<b></b>	

## استثمارات مسيرة

سندات وسندات دين لحكومات دول مجلس التعاون الخليجي

سندات وسندات دين حكومية أخرى

سندات شركات حكومات دول مجلس التعاون الخليجي

أذونات وشهادات إيداع:

- صادرة من قبل بنوك ومؤسسات مالية أخرى

- صادرة من قبل شركات

أسهم حقوق الملكية

صناديق بصافي قيمة الموجود

## استثمارات غير مسيرة

سندات وسندات دين حكومية أخرى

أذونات وشهادات إيداع:

- صادرة من قبل بنوك ومؤسسات مالية أخرى

أسهم حقوق الملكية

صناديق بصافي قيمة الموجود

## المجموع

مخصوصاً منها: مخصص الاضمحلال

## ٩ استثمارات محفظظ بها لغرض غير المتاجرة (تنمية)

٢٠١٦

محفظ	محفظ	محفظ
المجموع	بها بالقيمة العادلة	بالتكلفة المطفأة
الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٨٥٥,٢٠٣	-	٨٥٥,٢٠٣
٨٢٣,٠٥٢	-	٨٢٣,٠٥٢
٦٤٧,٨٢٨	-	٦٤٧,٨٢٨
١,٩١٨,٥٦١	-	١,٩١٨,٥٦١
١,٠٨٨,٩١٦	-	١,٠٨٨,٩١٦
٣٧,٥٩٢	٣٧,٥٩٢	-
١١,٩٤٠	١١,٩٤٠	-
<b>٥,٣٨٣,٠٩٢</b>	<b>٤٩,٥٣٢</b>	<b>٥,٣٣٣,٥٦٠</b>
١,٨٦٠	-	١,٨٦٠
١٨٢,٨٣٤	-	١٨٢,٨٣٤
١,٥٥٨	-	١,٥٥٨
٣٣,٠٢٥	٣٣,٠٢٥	-
٥٨,٣١٢	٥٨,٣١٢	-
<b>٢٧٧,٥٨٩</b>	<b>٩١,٣٣٧</b>	<b>١٨٦,٢٥٢</b>
<b>٥,٦٦٠,٦٨١</b>	<b>١٤٠,٨٦٩</b>	<b>٥,٥١٩,٨١٢</b>
<b>(٩٠,٢٣٤)</b>		
<b>٥,٥٧٠,٤٤٧</b>		

استثمارات مسيرة  
سدادات وسدادات دين لحكومات دول مجلس التعاون الخليجي  
سدادات وسدادات دين حكومية أخرى  
سدادات شركات حكومات دول مجلس التعاون الخليجي  
أذونات وشهادات إيداع:  
- صادرة من قبل بنوك ومؤسسات مالية أخرى  
- صادرة من قبل شركات  
أسهم حقوق الملكية  
صناديق بصافي قيمة الموجود

استثمارات غير مسيرة  
سدادات وسدادات دين حكومية أخرى  
أذونات وشهادات إيداع:  
- صادرة من قبل بنوك ومؤسسات مالية أخرى  
- صادرة من قبل شركات  
أسهم حقوق الملكية  
صناديق بصافي قيمة الموجود

المجموع

مخصوصاً منها: مخصص الأض محلل

بلغت القيمة العادلة للاستثمارات المحفظة بها لغرض غير المتاجرة المدرجة بالتكلفة المطفأة ٥,٩٩١,٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٦ ديسمبر ٢٠١٦: ٥,٥٦٢,٨) ومن ضمنها مبلغ وقدره ٥,٩٣٢,٩ مليون دولار أمريكي تم تضمينه ضمن المستوى ١ في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة (٢٠١٦ ديسمبر ٢٠١٦: ٥,٣٧٧,٢) مليون دولار أمريكي (مبلغ وقدره ٥٧,٨ مليون دولار أمريكي تم تضمينه ضمن المستوى ٢ في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة (٢٠١٦ ديسمبر ٢٠١٦: ١٨٦,٦) مليون دولار أمريكي).

تتضمن الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة على استثمارات بأجمالي ١,٢ مليون دولار أمريكي (٢٠١٦: ١,٠ مليون دولار أمريكي) والتي تم تضمينها كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

راجع إيضاح ٣١ (ج) للإفصاح عن نوعية ائتمان الاستثمارات المحفظة بها لغرض غير المتاجرة.

فيما يلي التغيرات في مخصص الأض محلل الاستثمارات:

٢٠١٦ ٢٠١٧

الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
١٨٤,٠٩٩	٩٠,٢٣٤
٩,٢٧٩	٢,٢٨٠
(١١,٥٦٤)	(١٢,٤٣٦)
(٢٦,٣٥١)	-
(١٦,٧٩٨)	-
(٤٨,٤٣١)	(٤٠,٨٥٧)
<b>٩٠,٢٣٤</b>	<b>٣٩,٢٢١</b>

في ١ يناير

اضافة/(حسم):

المخصص للسنة

مبالغ تم شطبها خلال السنة

محول إلى موجودات مستردة

محول إلى استثمارات عقارية

إعادة تصنيف / تعديلات سعر الصرف وتعديلات أخرى

في ٣١ ديسمبر

## ١٠ استثمارات في شركات زميلة

الشركات الزميلة الرئيسية للمجموعة هي كالتالي:

الاسم	بلد التأسيس	نسبة الملكية	٢٠١٦	٢٠١٧
		/الف	٢٠١٦	٢٠١٧
البنك الأهلي ش.م.ع.ع.	سلطنة عمان	%٣٥,٠٠	%٣٥,٠٠	
المصرف المتحد للتجارة والاستثمار ش.م.ل.	ليبيا	%٤٠,٠٠	%٤٠,٠٠	
شركة الشرق الأوسط للاستثمار المالي ش.م.ك.	المملكة العربية السعودية	%٤٠,٠٠	%٤٠,٠٠	
فيما يلي ملخص المعلومات المالية لاستثمارات المجموعة في الشركات الزميلة:				
الموجودات			٥,٥٢٤,١٥١	٥,٩٣٧,٤٧٦
المطلوبات			٤,٧١٥,٨٧٢	٤,٩٦٧,٢٨٤
صافي الربح والدخل الشامل للسنة			٢٦,٦٢٦	٢٣,٢٥١
(حصة المجموعة)				

تم تقديم المعلومات المالية للبنك الأهلي ش.م.ع.ع. أدناه. وتستند المعلومات على المبالغ المسجلة في القوائم المالية للبنك الأهلي ش.م.ع.ع.

البنك الأهلي ش.م.ع.ع.	المعلومات المتعلقة بالميزانية	٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٢٠١٦	الف	البنك الأهلي ش.م.ع.ع.
قروض وسلف			٣,٩٥٣,٥٢٤	٤,٢٤٥,٣٤٥	
أوراق مالية استثمارية			٤٥٨,٨١٢	٥٦٢,٩٦٤	
مجموع الموجودات			٤,٩٣٤,١٦٨	٥,٢٣٢,٦٨٠	
ودائع العملاء			٣,٣٠١,٣٦٧	٣,٧٦٨,٤٤٤	
مجموع المطلوبات			٤,٣٠٣,١٣٣	٤,٤٤٠,٩٢٢	
المعلومات المتعلقة بقائمة الدخل					
مجموع الدخل التشغيلي			١٣٩,١٤٨	١٤٢,٧٥١	
صافي الربح للسنة			٧٦,٧٦٠	٦٩,٢٦٦	
مجموع الدخل الشامل			٧٧,٧٠٣	٦٧,٨٦٩	
أرباح أسهم مستلمة خلال السنة			١٢,٩٥٥	١٢,٩٥٥	
المعلومات المتعلقة بقائمة التدفقات النقدية					
صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية			(٧٣,٨٥٧)	١٣٠,٩٦٧	
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية			(١٥,٦٣٩)	(٦٢,٠٢٠)	
صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية			(٣٢,٠١٣)	٨,٩٦١	

بلغت القيمة السوقية لاستثمار البنك الأهلي المتحد في البنك الأهلي ش.م.ع.ع. بناءً على الأسعار المسعرة في سوق مسقط للأوراق المالية، ٢٢٤,١ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٢٥٤,٠ مليون دولار أمريكي).

## ١١ استثمارات عقارية

تمثل هذه عقارية مقتناه من قبل المجموعة ويتم إثباتها بالتكلفة. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، إن القيمة العادلة لاستثمارات العقارية هي ٢٩١,٣ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ١٥٩,٣ مليون دولار أمريكي). تم تقييم الاستثمارات العقارية من قبل مثمنين مستقرين باستخدام مدخلات التقييم ذات التأثير الجوهري بناءً على بيانات السوق غير القابلة للملاحظة وتم تصنيفها ضمن المستوى ٣ للسلسلة الهرمي للقيمة العادلة.

## ١٢ ممتلكات ومعدات

فيما يلي صافي القيمة الدفترية لممتلكات ومعدات المجموعة:

	٢٠١٦	٢٠١٧	
الف	الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٩٤,٣٢٦	٩٢,٩٧٦		أراضي مملوكة ملكاً حرأ
٢٥,٨٢٧	٢٦,١٤٦		مباني مملوكة ملكاً حرأ
٣٠,٠٩٨	٣٧,٣٥٠		مباني وأراضي مستأجرة
٣٨,٠٠٠	٤٩,٧١٥		أجهزة تقنية معلومات وأخرى
٢٢,٩٥٨	٢٠,٤٨٥		أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
<b>٢١١,٢٠٩</b>	<b>٢٢٦,٦٧٢</b>		

تم تقييم الأراضي مملوكة ملكاً حرأ من قبل مثمن مستقل باستخدام مدخلات التقييم ذات التأثير الجوهرى بناءً على بيانات السوق غير القابلة لللاحظة وتم تصنيفها ضمن المستوى ٣ للسلسل الهرمي للقيمة العادلة.

## ١٣ فوائد مستحقة القبض وموارد أخرى

	٢٠١٦	٢٠١٧	
الف	الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٤,٧٣٥	٣,٧٤٨		موارد ضريبية (إيضاح ٢٢)
١٧٩,٩٠٠	١٦٠,٦٤٤		فوائد مستحقة القبض
١١٢,٩٤٥	٩١,١٩١		موارد مالية مشتقة (إيضاح ٢٨)
٤٤٠,٥٧٥	٣٦١,٣٣٧		مبالغ مدفوعة مقدماً وذمم أخرى
<b>٧٣٨,١٥٥</b>	<b>٦١٦,٩٢٠</b>		

تضمن المبالغ مدفوعة مقدماً والذمم الأخرى على موجودات مستردة بـ ٢٥٥,٦ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٦) ٣٠١,٨ مليون دولار أمريكي).

## ١٤ الشهرة وموارد أخرى غير ملموسة

	٢٠١٦	٢٠١٧	
	موجودات	موجودات	
المجموع	غير ملموسة	غير ملموسة	
الف	الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٥٧٠,٥٩٨	١١٢,١٤٥	٤٥٨,٤٥٣	٤٧٤,٦٣٢
(٩٥,٩٦٦)	(٦٤,٠٧٤)	(٣١,٨٩٢)	٦,١٩٨
<b>٤٧٤,٦٣٢</b>	<b>٤٨,٠٧١</b>	<b>٤٢٦,٥٦١</b>	<b>٤٨٠,٨٣٠</b>
	٤,٧٣٨	١,٤٦٠	٤٩,٥٣١
			٤٣١,٢٩٩
			٣٥

الشهرة:

يتم تخصيص الشهرة المقتناة من خلال دمج الأعمال إلى الوحدات المنتجة للنقد للشركات المقتناة لأغراض فحص الأضمحلال. تم إظهار القيمة المدرجة للشهرة والموجودات غير الملموسة المخصصة لكل وحدة من الوحدات المنتجة للنقد في إيضاح ٣٠.

## ١٤ الشهادة موجودات أخرى غير ملموسة (تمة)

## الفرضيات الرئيسية المستخدمة في تقدير المبالغ القابلة للاسترداد للوحدات المنتجة للنقد

تعتمد قيمة الشهرة القابلة للاسترداد لكل وحدة منتجة للنقد على حساب القيمة المستخدمة باستخدام توقعات التدفقات النقدية من الميزانيات المالية المعتمدة من قبل الإدارة، لتوقعات لفترة خمس سنوات باستخدام معدل النمو الاسمي لإجمالي الناتج المحلي في الدول المعنية التي تعمل فيها. يمثل معدل الخصم المطبق على توقعات التدفقات النقدية تكلفة رأس المال المعدل لتخفيض علاوة مخاطر ملائمة لقطاعات الأعمال تلك. بلغ معدل الخصم المستخدم للشهرة لفحص الأضمحلال %٨,٨ (٢٠١٦) %١٧,٣ (٢٠١٥) %٨,٥ (٢٠١٤). إن الفرضيات الرئيسية المستخدمة في تقدير القيم القابلة للاسترداد للوحدات المنتجة للنقد كانت حساسة لفحص مرونة حسابات القيمة المستخدمة. على هذا الأساس، تعتقد الإدارة بأن التغيرات المعقولة في الفرضيات الرئيسية المستخدمة لتحديد القيمة القابلة للاسترداد للوحدات المنتجة للنقد للمجموعة سوف لن ينتج عنها أضمحلال في القيمة.

## موجودات غير ملموسة:

تتضمن الموجودات غير الملموسة بصورة رئيسية على التراخيص المصرافية للشركات التابعة ذات الأعمار غير المحددة. بناءً على تقييم الأضمحلال السنوي للموجودات غير الملموسة، لم يتم تحديد أي مؤشر للأضمحلال في القيمة (٢٠١٦: لا شيء). تم تحديد القيمة العادلة للترخيص المصرفي في وقت الاقتضاء عن طريق خصم الأرباح المستقبلية المتوقعة من اقتناها وقيمها النهائية المتوقعة.

## ١٥ ودائع من بنوك

	٢٠١٧	٢٠١٦	
	ألف	ألف	
	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٧٧٥,٢٤	١,١٤٦,٦٣٥		حسابات تحت الطلب وقابلة للاستدعا
٢,٥٠٣,٨١٤	٢,٧٩٦,٥٩٨		ودائع لأجل
<b>٣,٢٧٩,٠٣٨</b>	<b>٣,٩٤٣,٢٣٣</b>		

## ١٦ اقتراضات بموجب إتفاقيات إعادة شراء

لدى المجموعة خطوط اقتراض انتقامية بضمانات لدى مؤسسات مالية مختلفة من خلال إتفاقيات إعادة شراء رئيسية، التي بموجبها يمكن أن تفترض مبلغ يصل إلى ٦,٥ مليار دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٤,٨ مليار دولار أمريكي). يتم تقديم الضمان على هيئة سندات دين ذات فئة استثمارية محتفظ بها ضمن محفظة الاستثمارات المحافظ عليها لغرض غير المتاجرة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، بلغت الاقتراضات بموجب هذه الإتفاقيات ١,٢٧٢,٨ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٦٩٨,٢ مليون دولار أمريكي) وبلغت القيمة العادلة لسندات الدين ذات الفئة الاستثمارية المرهونة كضمان ١,٤٣٧,٦ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٧٨٢,٩ مليون دولار أمريكي).

## ١٧ ودائع العملاء

	٢٠١٧	٢٠١٧	
	ألف	ألف	
	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٤,٣٥٤,٥٤٧	٣,٩٩٩,٩٤٤		حسابات جارية وقابلة للاستدعا
٢,٠٩٤,٤٢٩	٢,١٧٨,٧٧٧		حسابات التوفير
١٥,٢٥٤,٣٨٢	١٥,٨٣١,١٣٦		ودائع لأجل
<b>٢١,٧٠٣,٣٥٨</b>	<b>٢٢,٠٠٩,٨٥٧</b>		

## ١٨ فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى

	٢٠١٦	٢٠١٧
	الف	الف
	دولار أمريكي	دولار أمريكي
١٦١,٥٩٤	١٤٥,٦٤٧	فوائد مستحقة الدفع
١٢٧,٠٤٠	١٤٨,٦١٢	رسوم مستحقة ومبانٍ أخرى مستحقة الدفع
١٤٢,٥٤٧	١٤٣,١٤٥	مطلوبات مالية مشتقة (إيضاح ٢٨)
٤١٣,٤٩٤	٤٢٥,٢٣٨	أرصدة انتقامية أخرى*
٢٠,٧٠١	٥٠,٠٣٧	مطلوبات ضريبية (إيضاح ٢٢)
<b>٨٦٥,٣٧٦</b>	<b>٩١٢,٦٧٩</b>	

\* تتضمن الأرصدة الانتقامية الأخرى أساساً على مخصصات التقنية ذات الصلة بالتأمين والرسوم غير المكتسبة وأرباح الأسهم المستحقة الدفع وصندوق المعاشات التقاعدية وودائع الهاشم والدائنين الآخرين.

## ١٩ مطلوبات ثانوية

تعتبر هذه الاقتراضات ثانوية لمطالبات جميع الدائنين الآخرين للبنك المعنية.

	٢٠١٦	٢٠١٧	
	الف	الف	تاريخ الاستحقاق
	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٤٤,٤٤٤	٢٢,٢٢٢	٢٠١٨	مؤسسة التمويل الدولية:
١٦٥,٠٠٠	١٦٥,٠٠٠	٢٠٢٠	- تسدد على قسطين (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: أربعة) نصف سنوية متساوية
<b>٢٠٩,٤٤٤</b>	<b>١٨٧,٤٤٢</b>		ومستحقة عند كل تاريخ لدفع الفائدة بعد ذلك التاريخ وبما في ذلك ١٥ دسمبر ٢٠١٨.
			- تسدد على أربعة أقساط نصف سنوية متساوية تبدأ في ١٥ أبريل ٢٠١٩
			ومستحقة عند كل تاريخ لدفع الفائدة بعد ذلك التاريخ وبما في ذلك ١٥ أكتوبر ٢٠٢٠.

أخرى:

١٧,٩٩٧	١٧,٩٩٧	٢٠٢٠	دين ثانوي مدته ١٠ سنوات يسدد عند الاستحقاق
٩,٥٤١	٩,٩٨٥	٥ سنوات وأشعار مدته يوماً واحداً	- بتاريخ ٢٠ يناير ٢٠٢٠
<b>٢٧,٥٣٨</b>	<b>٢٧,٩٨٢</b>		- تسدد عند الاستحقاق
<b>٢٣٦,٩٨٢</b>	<b>٢١٥,٢٠٤</b>		

## ٢٠ الحقوق

## رأس المال - الأسهم العادية:

٢٠١٦                    ٢٠١٧

ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي

١٠,٠٠٠ مليون سهم (٢٠١٦: ٨,٠٠٠ مليون سهم) بقيمة إسمية قدرها ٢٥,٠٠ دولار أمريكي للسهم

٢,٠٠٠,٠٠٠

٢,٥٠٠,٠٠٠

(ا) المتصدّى به:  
رأس المال

(ب) الصادر والمدفوع بالكامل:

٢٠١٦                    ٢٠١٧

ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي

١,٧١١,٣٢٢

١,٨٨٩,٢١٣

٦,٨٤٥,٣

٧,٥٥٦,٩

١٦,٣

١٨,٢

رأس المال للأسهم العادية (بقيمة إسمية قدرها ٢٥,٠٠ دولار أمريكي للسهم)

عدد الأسهم (بالملايين)

عدد أسهم الخزانة (بالملايين)

التغيرات في الأسهم العادية

٢٠١٦                    ٢٠١٧

(العدد بالملايين)

٦,٤٩٢,١	٦,٨٤٥,٣
---------	---------

٣٢٥,٧

٦٨٧,٠

٢٧,٥

٢٤,٦

٦,٨٤٥,٣	٧,٥٥٦,٩
---------	---------

رصيد الافتتاحي كما في ١ يناير

مضاف إليه: إصدار أسهم منحة

مضاف إليها: إصدار أسهم إضافية (إيضاح ٢ ج))

الرصيد الختامي كما في ٣١ ديسمبر

## (ج) خطة شراء أسهم الموظفين وخطبة الأسهم الإلزامية

تمت الموافقة على خطة شراء أسهم الموظفين من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٩ مارس ٢٠٠٥، وتم التصريح بها من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية بتاريخ ٥ أكتوبر ٢٠٠٤. لقد تمت الموافقة على تمديد خطة شراء أسهم الموظفين بالتصريح بإصدار ١٠٠ مليون سهم عادي من قبل:

- (١) مجلس إدارة (بتاريخ ٥ نوفمبر ٢٠١٤)  
(٢) وزارة التجارة (الخطاب المؤرخ في ٩ مارس ٢٠١٥).  
(٣) إدارة مراقبة الأسواق المالية لمصرف البحرين المركزي (الخطاب المؤرخ في ١٠ مارس ٢٠١٥).  
(٤) إدارة مراقبة مصارف قطاع التجزئة لمصرف البحرين المركزي (الخطابات المؤرخة في ٢٢ فبراير ٢٠١٥ وفي ١٨ مارس ٢٠١٥).  
(٥) اجتماع الجمعية العمومية السنوية للمساهمين (بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١٥).

وفقاً لشروط خطة شراء أسهم الموظفين المعتمدة، تم التصريح بإصدار ١٠٠ مليون سهم للموظفين لمجموعة البنك الأهلي المتحد، في خمس شرائح سنوية (الشارانج ٣-٩) على مدى الفترة الممتدة من سنة ٢٠١٥ إلى سنة ٢٠١٩. يتم تحديد الأسعار وتقويف واحجام شرائح الأسهم من قبل مجلس الإدارة، ضمن معايير محددة. سيتم إجراء التخصيصات الفردية لكل شريحة بناءً على السلطة التقديرية للجنة التعويضات. وفقاً للبيك للأسهم السابق، يتم إصدار الأسهم شركة خطبة شراء أسهم الموظفين القائمة، شركة المزايا ش.م.ب. (مقلة)، وهي شركة ذات أغراض خاصة تم تأسيسها بتاريخ ٢٩ أغسطس ٢٠٠٥، للاحتفاظ بالأسهم. ستقوم شركة المزايا بدورها بإصدار أسهم خطة شراء أسهم الموظفين للأمناء، لملكية انتفاع الموظفين، عدد مماثل من الأوراق المالية غير المضمونة وغير التأمينية المرتبطة بالأسهم، كل ورقة تمثل القيمة الاقتصادية للسهم العادي، معدلة لأي إصدار أسهم منحة وأرباح أسهم و/أو حقوق الإصدار. تُخضع الأوراق المالية الصادرة بموجب النظام لمعايير وشروط الاكتتاب على النحو المحدد في قواعد خطبة شراء أسهم الموظفين.

خلال سنة ٢٠١٦، أصدر البنك ٢١,٢٠٠,٠٠٠ سهم عادي بسعر ٥٢,٠٠ دولار أمريكي للسهم بموجب الشريحة ١٠. وتم تخصيصها بالكامل للموظفين. خلال سنة ٢٠١٧، أصدر البنك ١٨,٣٦٨,٨٣١ سهم عادي بسعر ٤٨,٠٠ دولار أمريكي للسهم بموجب الشريحة ١١. وتم تخصيصها بالكامل للموظفين. سيتم اكتتاب الأوراق المالية بالتساوي على مدى ثلاثة سنوات من تاريخ المنح وعلى النحو المحدد من قبل لجنة التعويضات.

بعد الحصول على موافقة المساهمين الحاليين، قرر مجلس الإدارة إصدار ٤٩٦ سهم عادي بسعر ٥٠,٥٠ للسهم بموجب الشريحة ١٢ ليتم تخصيصها للموظفين من قبل لجنة التعويضات وبعد الحصول على الموافقات التنظيمية اللازمة.

## ٤٠ الحقوق (تتمة)

## (ج) خطة شراء أسهم الموظفين وخطة الأسهم الإلزامية (تتمة)

كما وافقت الجهات نفسها على إصدار لغاية ٥٠ مليون سهم عادي لخطة الأسهم الإلزامية المعتمدة والتي ستتصدر في البداية كحقوق خيار تمارس على الأسهم العادية للبنك الأهلي المتحد، معدلة لایة توزيعات أسهم منحة في المستقبل وحقوق الإصدار أو الإصدارات الأخرى لأسهم معادلة ناتجة عن أي إعادة تنظيم أو تجزئة السهم أو توحيد الأسهم العالية البنك. تم اعتماد إصدار هذه الخيارات لموظفي البنك التي تقع ضمن نطاق نموذج وحدة الرقابة عالية المستوى ٥,٤,٢ للدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي، ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٩ إلى ١٠ يناير ٢٠١٥ في خمس شرائح سنوية، المقابلة لدورات تعويضات الموظفين السنوية. يتم تحديد أحجام الشريحة الفردية من قبل لجنة التعويضات لتحديد المكافأة السنوية للموظفين المحددين، ضمن أنظمة مصرف البحرين المركزي. يمكن ممارسة الخيارات بسعر المنح ٢٥ دولار أمريكي لكل خيار على مدى فترة الخدمة لمدة ثلاثة سنوات بنسبة ٣٥% و ١٥% على التوالي، تنتهي الخيارات في خلال ١٢ شهراً من تاريخ انتهاء شهر المنحة.

خلال سنة ٢٠١٦ أصدر البنك ٦,٣٠٢,٢٠٧ سهم كجزء من مكافآت أداء أسهم المنحة المؤجلة لسنة ٢٠١٥ والتي من ضمنها تم ممارسة ١,٩٦٠,٤٧١ خيارات حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٧. خلال سنة ٢٠١٧، أصدر البنك ٦,٢٠٨,٣٢٦ سهم كجزء من مكافآت أداء أسهم المنحة المؤجلة لسنة ٢٠١٦ والتي من ضمنها تم ممارسة ٣٢,٠٨٧ خيارات حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

بموجب خطة الأسهم الإلزامية، قرر مجلس الإدارة إصدار ٧,٤٤٤,٣٧٨ سهم كجزء من مكافآت أداء أسهم المنحة المؤجلة لسنة ٢٠١٧. يحق تعديل هذه الخيارات لأي إصدار أسهم منحة وارباح أسهم إلى إن يتم ممارسة الحقوق بموجب خطة الأسهم الإلزامية.

## (د) أوراق رأسمالية دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١

	٢٠١٦	٢٠١٧	
الف	الف	الف	الصادرة من قبل البنك (٤٠ د(١))
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	الصادرة من قبل الشركة التابعة (٤٠ د(٢))
٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	
٢٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠	
<hr/> ٦٠٠,٠٠٠	<hr/> ٦٠٠,٠٠٠	<hr/> ٦٠٠,٠٠٠	

(١) تحمل الأوراق الرأسمالية الدائمة الإضافية المدرجة ضمن رأس المال فئة ١ المتفقة مع متطلبات اتفاقية بازل ٣ الصادرة من قبل البنك خلال سنة ٢٠١٥ معدل توزيع أولي بنسبة ٦,٨٧٥ بالمائة سنوياً مستحقة الدفع على أساس نصف سنوي مع إعادة التعيين بعد كل ٥ سنوات. هذه الأوراق المالية دائمة وثانوية وغير مضمنة. إن شهادات رأس المال مدرجة في "البورصة الأيرلندية". ويجوز للبنك اختيار إجراء التوزيع بناءً على سلطته التقديرية الخاصة. لا يحق لحاملي هذه الأوراق المالية المطالبة بتوزيع الأرباح على تلك الشهادات ولن يتم النظر في مثل هذا الحدث بأنه حدث التغير في السداد. لا تحمل الأوراق المالية أي تاريخ استحقاق وتم تصنيفها ضمن الحقوق.

(٢) خلال سنة ٢٠١٦، أصدر البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.ع.، شركة تابعة للبنك، أوراق رأسمالية دائمة إضافية مدرجة ضمن رأس المال فئة ١ بقيمة ٢٠٠ مليون دولار أمريكي المتفقة مع متطلبات اتفاقية بازل ٣ والتي تحمل معدل ربح نسبة ٥,٥% مؤهلة لتصنيف ضمن الحقوق. إن شهادات رأس المال هي ثانوية وغير مضمنة وستحمل مبالغ توزيع دورية نصف سنوية متاخرة في الدفع، حتى تاريخ الاستدعاء الأول (٢٥ أكتوبر ٢٠٢١). قد يتم إلغاء توزيع البالغ الدورية فيما يتعلق بشهادات رأس المال (كلياً أو جزئياً) بناءً على السلطة التقديرية الخاصة للجهة المصدرة على أساس غير تراكمي. إن شهادات رأس المال مدرجة في "البورصة الأيرلندية" وبورصة ناسداك دبي. لا تحمل هذه الشهادات أي تاريخ استحقاق ويتم استدعاءها بالقيمة الاسمية (كلياً ولكن ليس جزئياً) بناءً على خيار الجهة المصدرة في تاريخ الاستدعاء الأول وت تخضع لشروط معينة بتاريخ كل توزيع للمدفوعات بعد ذلك.

## ٤١ الاحتياطيات

## (١) علاوة إصدار أسهم

علاوة إصدار الأسهم الناتجة عن إصدار البنك للأسهم العادية هي غير قابلة للتوزيع إلا في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية البحريني.

## (ب) احتياطي رأسمال

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني، فإنه يتم تحويل أي ربع من بيع أسهم الخزانة إلى الاحتياطي الرأسمالي. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية البحريني.

## ٢١ الإحتياطيات (تتمة)

## (ج) إحتياطي قاتوني

وفقاً لمطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والنظم الأساسي للبنك، تم تحويل ١٠% من صافي الربح إلى الإحتياطي القانوني على أساس سنوي. ويجوز للبنك أن يقرر إيقاف مثل هذا التحويل عندما يبلغ الإحتياطي ٥٠% من رأس المال المدفوع. إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية البحريني.

## (د) إحتياطي إعادة تقييم العقار

إن إحتياطي إعادة التقييم الناتج عن إعادة تقييم الأراضي المملوک ملکاً حراً هو غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية البحريني.

## (ه) إحتياطي تحويل العملات الأجنبية

تضمن هذه على تأثيرات التحويل الناتجة عن توحيد الشركات التابعة واستثمارات أسهم حقوق الملكية غير النقدية واستثمارات في الشركات الزميلة.

## (و) إحتياطي الدخل الشامل الآخر

يمثل هذا الإحتياطي التغيرات في القيم العادلة لاستثمارات أسهم حقوق الملكية التي تم تصنيفها كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

## (ز) إحتياطي تحوط التدفقات النقدية

يمثل هذا الجزء الفعال للمكتسب أو الخسارة الناتجة من أدوات تحوطات التدفقات النقدية للمجموعة.

## (ح) التغيرات في الإحتياطيات الأخرى

النوع	إحتياطي تحويل العملات الأجنبية	إحتياطي إعادة تقدير العقارات	إحتياطي رأس المال	النوع	إحتياطي تحوط التدفقات الآخرى	إحتياطي الدخل الشامل الآخرى	إحتياطي أصلية أصوات الموظفين	إحتياطي خطة شراء أصوات	إحتياطي إحتياطي متنازع القواعد
الرصيد في ٢٠١٧ يناير	٨,٤٨٠	٣٦,٢٥٦	(٥٠٢,٩٧٦)	(٥٧,٧٤٢)	(٤٥٥,١٦٨)	(١١,٠١٩)	(٢٣,٧٨٣)	الف	الف
تعديلات تحويل العملات	-	-	-	-	-	-	-	الف	الف
تحويلات إلى قائمة الموحدة	-	-	-	-	-	-	-	الف	الف
الدخل	-	-	-	-	-	-	-	الف	الف
صافي تغيرات القيمة العادلة	-	-	-	-	-	-	-	الف	الف
تحويلات إلى الأرباح المقدمة	-	-	-	-	-	-	-	الف	الف
تغيرات القيمة العادلة وتغيرات أخرى	-	-	-	-	-	-	-	الف	الف
إعادة تقييم الأراضي المملوکة ملکاً حراً	-	-	-	-	-	-	-	الف	الف
الرصيد في ٢٠١٧ ديسمبر	٨,٤٨٠	٣٥,٥٦٨	(٤٢٣,٩٨٦)	(١٢,٩٨١)	(٢٦,٦٥٩)	(٥٥,٣٣٢)	(٤٤٥)	-	-

## ٢١ الإحتياطيات (نهاية)

## ح) التغيرات في الإحتياطيات الأخرى (نهاية)

التغيرات المتراكمة في												
مجموع الإحتياطيات الأخرى	احتياطي النقد			احتياطي الدخل			احتياطي العملات الأجنبية			احتياطي العقارات		
	احتياطي النقد	احتياطي الدخل	احتياطي العملات الأجنبية	احتياطي الدخل	احتياطي النقد	احتياطي الدخل	احتياطي النقد	احتياطي الدخل	احتياطي النقد	احتياطي الدخل	احتياطي النقد	
	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	الف	
	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
(٢٢٣,٩٦٨)	(٤٢,٢٥٠)	(١٢,٥٨٧)	(٢٨,٠٤٨)	(١٦,٥٦٨)	(١٩٤,٣٤٢)	(٣٦,١٧٣)	(٨,٤٨٠)	١٠١٦ يناير ٢٠١٦	١٠١٦ يناير ٢٠١٦	١٠١٦ يناير ٢٠١٦	١٠١٦ يناير ٢٠١٦	
(٢٦٠,٨٢٦)	-	-	-	-	-	(٢٦٠,٨٢٦)	-	-	-	-	-	
(٥٤٠)	-	-	(٥٤٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	
(٤,٥٧٥)	-	-	٤,٨٠٥	(٩,٣٨٠)	-	-	-	-	-	-	-	
(٢,٨٨٢)	-	(١٧,٨١١)	-	١٤,٩٢٩	-	-	-	-	-	-	-	
(١٠,٢٦٨)	(١٥,٤٩٢)	٥,٢٢٤	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
٨٣	-	-	-	-	-	-	٨٣	-	-	-	-	
(٥٠٢,٩٧٦)	(٥٧,٧٤٢)	-	(٢٣,٧٨٣)	(١١,٠١٩)	(٤٥٥,١٦٨)	(٣٦,٢٥٦)	(٨,٤٨٠)	٢٠١٦ ديسمبر ٢٠١٦	٢٠١٦ ديسمبر ٢٠١٦	٢٠١٦ ديسمبر ٢٠١٦	٢٠١٦ ديسمبر ٢٠١٦	

تنتج مخاطر تحويل العملات الأجنبية أساساً من استثمارات المجموعة في البلدان المختلفة. يتم تحويل موجودات ومطلوبات تلك الشركات التابعة إلى الدولار الأمريكي وفقاً لأسعار الصرف السائدة في تاريخ الميزانية. يتم تحويل بنود الدخل والمصروفات على أساس متوسط أسعار الصرف السائدة لفترات إعداد التقارير المالية. يتم تضمين أية فروق صرف ناتجة عن التحويل في "احتياطي تحويل العملات الأجنبية" التي تشكل جزءاً من الدخل الشامل الآخر بالتناسب بين الحقوق غير المسيطرة وحقوق المالك.

تقوم المجموعة بتحوط صافي الاستثمار في العمليات الأجنبية وذلك لتخفيف أي من مخاطر العملة في عدد من الطرق بما في ذلك الاقتراض بالعملة الأساسية، هيكلية التحوط على شكل الاحتفاظ بالمراكز الطويلة للدولار الأمريكي إلى أقصى حد ممكن والعقود الأجلة.

## ٢١ الاحتياطيات (تنمية)

ط) أرباح أسهم مدفوعة وموصى بتوزيعها

٢٠١٧الف

دولار أمريكي

٣٤١,٥٧٨

%٥٢٠١٦الف

دولار أمريكي

٣٠٩,١٤٤

%١٠

تم إعلانها ودفعها خلال السنة

أرباح أسهم نقدية على الأسهم العادية بواقع ٤,٥ سنتات أمريكية للسهم (٢٠١٦: بواقع ٤,٥ سنتات أمريكا للسهم)

إصدار أسهم منحة (%) ٥٥ : ٢٠١٦

ي) توزيع أوراق رأسمالية وصكوك دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١

٢٠١٦٢٠١٧الف

دولار أمريكي

٢٧,٥٠٠

الف

دولار أمريكي

توزيع بواقع ٦,٨٧٥ في المئة سنويًا على الأوراق الرأسمالية الدائمة المدرجة ضمن رأس المال فئة ١

توزيع بواقع ٥,٥ في المئة سنويًا على الصكوك الدائمة المدرجة ضمن رأس المال فئة ١

## ٢٢ ضرائب

٢٠١٦٢٠١٧الف

دولار أمريكي

٤,٧٣٥

الف

دولار أمريكي

(١٩,٤١٠)

٣,٧٤٨

(١,٢٩١)

(٢٦,٧٣٧)

(٢٠,٧٠١)

(٢٣,٣٠٠)

(٥٠,٠٣٧)

الميزانية الموحدة (الإيضاحين ١٣ و ١٨):

- موجود ضريبي مؤجل

- مطلوب ضريبي حالي

- مطلوب ضريبي مؤجل

القائمة الموحدة للدخل:

- مصروف ضريبي حالي على العمليات الخارجية

- مصروف ضريبي مؤجل على العمليات الخارجية

٤٥,١٩٢٤٠,٩٢٥٩٢٣٨٣٤٦,١١٥٤١,٠٠٨

تتضمن المصروفات الضريبية للمجموعة على جميع الضرائب المباشرة المستحقة للضريبة للوحدات إلى السلطات المعنية في كل بلد من بلدان التأسيس، وفقاً للقوانين الضريبية السائدة في تلك السلطات القضائية. وبالتالي، فإنه ليس من العملي عرض تسوية بين الأرباح المحاسبية والأرباح الخاضعة للضريبة مع تفاصيل المعدلات الضريبية الفعلية. تتصل المصروفات الضريبية أساساً بالبنك الأهلي المتحد المملكة المتحدة والبنك الأهلي المتحد مصر. إن معدل الضريبة الفعلي للبنك الأهلي المتحد مصر هو ٢٢,٥٪ (٢٠١٦: ٢٢,٥٪) والبنك الأهلي المتحد المملكة المتحدة هو ١٩,٢٥٪ (٢٠١٦: ٢٠,٠٪).

## ٢٣ نصيب السهم في الأرباح

يحتسب النصيب الأساسي والمخفض للسهم العادي من الأرباح بقسمة صافي ربح السنة العائد إلى حاملي الأسهم العادية للبنك بعد خصم التوزيع على الأوراق الرأسمالية الدائمة المدرجة ضمن رأس المال فئة ١ مقسمة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة.

يعكس التالي الدخل ومعلومات الأسهم المستخدمة في حساب النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح:

٢٠١٦	٢٠١٧
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
٥٧٠,٦٤٠	٦١٨,٧١٥
(٢٧,٥٠٠)	(٣٥,٧٤٠)
٥٤٣,١٤٠	٥٨٢,٩٧٥
<hr/>	<hr/>
٧,٢	٧,٧
<hr/>	<hr/>

صافي الربح لحساب النصيب الأساسي والمخفض للسهم العادي في الأرباح  
صافي الربح العائد إلى حقوق مساهمي البنك

(مخصوم منهاً): التوزيع على الأوراق الرأسمالية الدائمة المدرجة ضمن رأس المال فئة ١  
صافي الربح المعدل العائد إلى حقوق حاملي الأسهم العادية للبنك لحساب النصيب  
الأساسي والمخفض للسهم العادي في الأرباح

النصيب الأساسي والمخفض للسهم العادي في الأرباح (سترات أمريكا)

٢٠١٦	٢٠١٧
الأسهم (بالملايين)	الأسهم (بالملايين)
٦,٨٢١	٧,٥٣٥
٦,٨٢١	٧,٥٣٥
<hr/>	<hr/>

المتوسط المرجح للأسهم العادية القائمة خلال السنة المعدل للأسهم المنحة

المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية لحساب النصيب المخفض للسهم العادي في الأرباح

## ٤٤ النقد وما في حكمه

يشتمل النقد وما في حكمه المتضمن في القائمة الموحدة للتدفقات النقدية على مبالغ الميزانية التالية:

٢٠١٦	٢٠١٧
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
٦٦٥,٨٩٤	٤٨٤,١٢٤
١,٦٤٣,٢١٩	٢,٠٤٤,٥٩٨
٢,٣٠٩,١١٣	٢,٥٢٨,٧٢٢
<hr/>	<hr/>

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية، باستثناء ودائع الاحتياطي الإجباري (إيضاح ٧ ((ا)))  
ودائع لدى بنوك مركزية وبنوك ومؤسسات مالية أخرى - بتاريخ استحقاق أصلية لفترة  
ثلاثة أشهر أو أقل

## ٢٥ معاملات مع أطراف ذات علاقة

تدخل المجموعة ضمن أعمالها الإعتيادية في معاملات دون شروط تفضيلية مع مساهمين رئيسيين وشركات زميلة وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا وشركات خاضعة للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتاثرة من قبل هذه الأطراف. تعتبر جميع الفروع والسلف للأطراف ذات العلاقة منتجة وبدون أي مخصصات لخسائر قروض محتملة.

فيما يلي الدخل والمصروفات وأرصدة نهاية السنة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة المدرجة في القوائم المالية الموحدة:

٢٠١٧

الف دolar أمريكي						
الادارة العليا						
المجموع	أخرى	أعضاء مجلس الإدارة التابعين للادارة <sup>١</sup>	أعضاء مجلس الإدارة التابعين للادارة <sup>٢</sup>	غير التنفيذيين	شركات زميلة	مساهمين رئيسيين
١١,١٨٢	٤٩	٢٤١	٧,٠٧٣	٣,٧٥٦	٦٣	دخل الفوائد
١١٢,٠٨٠	١٢	١١٣	٦٩٦	١٢	١١١,٢٤٧	مصاروفات الفوائد
٢,٧٤٨	٢	١١	٢٨٨	٢,٣٣٨	١٠٩	رسوم وعمولات
١١٣,٣٣٦	-	-	-	١١٣,٣٣٦	-	ودائع لدى بنوك
١٧٦,٦٩٢	١,٧٦٧	٧,٣١٠	١٦٧,٦١٥	-	-	قروض وسلف
٦,٦٨٦	-	-	-	٦,٦٨٦	-	ودائع من بنوك
٦,٠٢١,٨٦٧	١,٩١٦	٧,٠٣٥	٤٦,٢٤٨	-	٥,٩٦٦,٦٦٨	ودائع العملاء <sup>١</sup>
١٩٧,٢٠٧	-	-	-	-	١٩٧,٢٠٧	مطلوبات ثانوية
٦٢٢	-	-	-	٦٢٢	-	الارتباطات والتزامات محتملة
٣٥٣,٦٦٩	-	-	١٥٥,٥١١	١٩٨,١٥٨	-	مكافآت الموظفين قصيرة الأجل
١٥,٢١٨	٣,٧٨١	١١,٤٣٧	-	-	-	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٢,١٣٥	٤٧٢	١,٦٦٣	-	-	-	رسوم أعضاء مجلس الإدارة
٢,٢٢٦	-	-	٢,٢٢٦	-	-	ومصاروفات ذات الصلة <sup>٢</sup>

٢٠١٦

الف دolar أمريكي						
الادارة العليا						
المجموع	أخرى	أعضاء مجلس الإدارة التابعين للادارة <sup>١</sup>	أعضاء مجلس الإدارة التابعين للادارة <sup>٢</sup>	غير التنفيذيين	شركات زميلة	مساهمين رئيسيين
١٢,٣٥٠	٤٥	٢٦٤	٦,٤٥١	٢,٨٥٠	٢,٧٤٠	دخل الفوائد
٩٢,٩٨١	-	٥١	٩٩٢	٢٥	٩١,٩١٣	مصاروفات الفوائد
٢,٢٥٧	-	٤	٣٢٠	١,٣٣٨	٥٨٥	رسوم وعمولات
١٦٠,٨٨٩	-	-	-	١٦٠,٨٨٩	-	ودائع لدى بنوك
٢٧٧,٤٤١	٢,٢٨٢	١٣,٠٥٥	١٥١,٦٠٤	-	١١٠,٥٠٠	قروض وسلف
٥,٦٩٢	-	-	-	٥,٦٩٢	-	ودائع من بنوك
٦,٢٦٣,٧٩٧	٣٢	٦,٦٠٩	٦٣,٣٥٢	-	٦,١٩٣,٨٠٤	مطلوبات ثانوية
٢١٨,٩٨٥	-	-	-	-	٢١٨,٩٨٥	الارتباطات والتزامات محتملة
٢٩٦,٤١٩	-	-	١٥٢,٣٣١	١٤٤,٠٨٨	-	مكافآت الموظفين قصيرة الأجل
١٥,٠٣٣	٣,١٧٤	١١,٨٥٩	-	-	-	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
١,٩٦٤	٢٢١	١,٧٤٣	-	-	-	رسوم أعضاء مجلس الإدارة
٢,١٨١	-	-	٢,١٨١	-	-	ومصاروفات ذات الصلة <sup>٢</sup>

## ٤٥ معاملات مع أطراف ذات علاقة (تتمة)

١ تتضمن ودائع العملاء على ودائع من مؤسسات مملوكة من قبل حكومات دول مجلس التعاون بإجمالي ٥,٩٢٥ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٦,١٦٦ مليون دولار أمريكي).

٢ يتم استبعاد أعضاء مجلس الإدارة التابعين لإدارة مجموعة البنك الأهلي المتحد (الموظفين) الذين يتم تعيينهم من قبل مساهمي البنك الأهلي المتحد إلى مجلس إدارة البنك الأهلي المتحد لتمثيل الإدارة أو من قبل البنك الأهلي المتحد لمجلس إدارة أي من شركاته التابعة أو شركاته الحليف أو لجانه ذات الصلة من الحصول على أية مكافآت إضافية لعضويتهم أو حضور اجتماعات مجلس الإدارة أو اجتماعات اللجنة ذات الصلة وفقاً لترتيباتهم التعاقدية. وفقاً لذلك، فإن مكافآت الموظفين القصيرة الأجل ومكافآت نهاية الخدمة المبينة أعلاه تعكس مكافآت التوظيف فقط.

٣ تمت الموافقة على رسوم أعضاء مجلس الإدارة لسنة ٢٠١٦ من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوية المنعقد بتاريخ ٢٩ مارس ٢٠١٧ وسيتم عرض نفسه بالنسبة لسنة ٢٠١٧ للحصول على موافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوية الذي سيعقد في شهر مارس ٢٠١٨.

٤ تتضمن القائمة الموحدة للدخل على مصروفات إطفاء القيمة العادلة البالغة ١,٤ مليون دولار أمريكي (٢٠١٦: ١,٨ مليون دولار أمريكي) تتعلق بمعاملات الدفع على أساس الأسهم.

## ٤٦ مزايا الموظفين

٥ تدير المجموعة النظام التقاعدي ذو المزايا المحددة وأنظمة المساهمات التقاعدية المحددة لموظفيها وفقاً للقوانين والأنظمة المحلية في البلدان التي تعمل فيها. يتم احتساب التكاليف لتقديم المكافآت التقاعدية المتضمنة على المساهمات الحالية في القائمة الموحدة للدخل.

### أنظمة المزايا المحددة

٦ تم تحويل مبلغ وقدره ١٧,٤٥١ ألف دولار أمريكي (٢٠١٦: ٧,٢٤٩ ألف دولار أمريكي) في القائمة الموحدة للدخل على حساب مكافآت نهاية الخدمة للموظفين. لا توجد فروق جوهرية بين القيمة المدرجة لمخصص مكافآت نهاية الخدمة على حد سواء في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ و٢٠١٦ والمبلغ الناتج عن الحسابات الاكتوارية لها.

٧ تم إغلاق نظام التقاعد ذو المزايا المحددة للبنك الأهلي المتحد (المملكة المتحدة) لخدمات الاستحقاقات المستقبلية في ٣١ مارس ٢٠١٠. وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ١٩ (المعدل) المتعلق بمزايا الموظفين، تقوم المجموعة بالإثبات الفوري للمكافآت والخسائر الاكتوارية المتعلقة "بنظام التقاعد ذو المزايا المحددة" ضمن القائمة الموحدة للتغيرات في الحقوق.

### أنظمة المساهمات المحددة

٨ ساهمت المجموعة خلال السنة بمبلغ وقدره ٧,٧٧٦ ألف دولار أمريكي (٢٠١٦: ٨,٠٣٤ ألف دولار أمريكي) تجاه أنظمة المساهمات المحددة. تقتصر التزامات المجموعة على المبالغ التي ساهمت بها في العديد من الأنظمة.

## ٢٧ أموال مدارة

الأموال المداراة نيابة عن العملاء والتي لا تمتلك المجموعة فيها حق قانوني لا تدرج ضمن الميزانية الموحدة. بلغ إجمالي القيمة السوقية لهذه الأموال ٣,٧٧٤,١ مليون دولار أمريكي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٣,٦٦٠,٥ مليون دولار أمريكي).

## ٢٨ مشتقات مالية

تدخل المجموعة ضمن أعمالها الاعتبادية في معاملات متعددة تستخدم فيها الأدوات المالية المشتقة. الأداة المالية المشتقة هي عقد مالي بين طرفين حيث تعتمد المدفوعات على تغيرات الأسعار في واحدة أو أكثر من الأدوات المالية أو السعر المؤشر أو المؤشر الأساسي.

تتضمن المشتقات المالية على الخيارات المالية والعقود المستقبلية والعقود الآجلة ومقاييس سعر الفائدة ومقاييس العملات والتي تنشأ عنها حقوق والتزامات، لديها تأثير على التحويل بين أطراف في واحدة أو أكثر من أدلة المخاطر المالية التي ينطوي عليها وجود الأداة المالية الرئيسية. في البداية، تعطي الأدوات المالية المشتقة طرف واحد الحق التعاوني لاستبدال الموجودات المالية أو المطلوبات المالية مع طرف آخر بموجب شروط من المحتمل أن تكون إيجابية، أو التزام تعاقدي لاستبدال الموجودات المالية أو المطلوبات المالية مع طرف آخر بموجب شروط من المحتمل أن تكون سلبية. ومع ذلك، فهي عامة لا تؤدي إلى تحويل الأداة المالية الرئيسية المعنية عند بداية العقد، وليس من الضروري أن يتم التحويل عند بدء الأدوات المالية المشتقة، كلما تغيرت الأسعار السائدة في الأسواق المالية قد تصبح تلك الشروط إيجابية أو سلبية.

يوضح الجدول أدناه صافي القيم العادلة للأدوات المالية المشتقة.

٢٠١٦		٢٠١٧	
مطلوبات المشتقات	موجودات المشتقات	مطلوبات المشتقات	موجودات المشتقات
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
١٥,٣٠٨	٢١,٧٣١	١٥,٩٣٩	٢٠,٧٨٧
٣٨,٩٥٩	٥٠,٧٨٧	٢٥,٢٧٩	٣٦,٤٤٦
١٨١	١٦٩	٤١٥	٢٧٨
-	-	١٠٢	٣٢٠
<b>مشتقات محفظتها ل إدارة المخاطر:</b>			
<b>٦٠,٢٧٩</b>	<b>٣٦,١٠٤</b>	<b>٧٢,٣٧١</b>	<b>٣٣,٣٣٤</b>
<b>مشتقات محفظتها كتحوطات بالقيم العادلة:</b>			
<b>٢٧,٦٦٦</b>	<b>٢,٢٨٧</b>	<b>٢٧,٩٨٢</b>	<b>-</b>
<b>١٥٤</b>	<b>١,٨٦٧</b>	<b>١,٠٥٧</b>	<b>٢٦</b>
<b>١٤٢,٥٤٧</b>	<b>١١٢,٩٤٥</b>	<b>١٤٣,١٤٥</b>	<b>٩١,١٩١</b>

لقد وضعت الأطراف الأخرى التي دخلت معهم المجموعة في عقود صرف أجنبى آجلة أموال هامش تمثل صافي القيم العادلة للعقود المستحقة.

مشتقات محفظتها كتحوطات بالتدفقات النقدية:

مقاييس أسعار الفائدة

عقود صرف أجنبى آجلة

عقود صرف أجنبى آجلة

## ٢٨ مشتقات مالية (تتمة)

فيما يتعلق بالموجودات المالية المنشقة المذكورة أعلاه، لدى المجموعة مبلغ وقدره ٢٥,٢ مليون دولار أمريكي (٢٠١٦: ٣١,٠ مليون دولار أمريكي) لمطلوبات يمكن مقايتها من خلال اتفاقيات المقاصلة الرئيسية. تنشأ عن اتفاقيات المقاصلة الرئيسية هذه حق المقاصلة وهي قابلة للتطبيق فقط في حالات التغير في السداد أو التقصير في السداد أو إفلاس الأطراف الأخرى أو بعد أحداث أخرى محددة مسبقاً.

## تحوطات التدفقات النقدية

فيما يلي الجدول الزمني لتحوط التدفقات النقدية التي من المتوقع بأن تحدث وتتأثر بها على القائمة الموحدة للدخل:

المجموع	أكثر من خمس سنوات	أكثر من سنة واحدة	أكثر من ثلاثة واحده لغاية سنه	أشهر لغاية سنه	ثلاثة أشهر أو أقل	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ تدفقات نقدية من المطلوبات
	الف دولاً أمريكي	الف دولاً أمريكي	الف دولاً أمريكي	الف دولاً أمريكي	الف دولاً أمريكي	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ تدفقات نقدية من المطلوبات
(٢٦,٦٥٩)	(١٣,٨٩٨)	(٩,٢٠٥)	(٣,٢١١)	(٣٤٥)		
<u>(٢٣,٧٨٣)</u>	<u>(١١,٧٢٨)</u>	<u>(٩,١٣٠)</u>	<u>(٣,٤٥٩)</u>	<u>٥٣٤</u>		

لم يتم إثبات تحوطات غير فعالة على التدفقات النقدية في سنتي ٢٠١٧ و ٢٠١٦.

## تحوطات القيمة العادلة

إن صافي القيمة العادلة لمقاييس أسعار الفائدة المحافظ بها كتحوطات القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ هو سلبي بمبلغ وقدره ٣٩,٠ مليون دولار أمريكي (٢٠١٦: هو سلبي بمبلغ وقدره ٢٤,٢ مليون دولار أمريكي). بلغ المكسب المثبت على بند التحوط في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ، والعائد على مخاطر التحوط ٣٩,٠ مليون دولار أمريكي (٢٠١٦: ٢٤,٢ مليون دولار أمريكي). يتم تضمين هذه المكاسب والخسائر ضمن "دخل المتاجرة" في القائمة الموحدة للدخل خلال سنتي ٢٠١٧ و ٢٠١٦ على التوالي.

## مشتقات مالية محافظ بها لغرض إدارة المخاطر

تعلق معظم أنشطة المتاجرة في المشتقات المالية للمجموعة بمعاملات خاصة بالعملاء بالإضافة إلى المتاجرة وتسوية مراكز العملات والموازنة. إن التمركز يتعلق بإدارة المراكز للاستفادة المتوقعة من التغيرات الإيجابية في الأسعار والمعدلات أو المؤشرات. تحتوي أنشطة الموازنة على التحديد والاستفادة من اختلافات الأسعار بين الأسواق أو المنتجات.

مشتقات مالية محافظ بها لأغراض التحوط  
لقد اتبعت المجموعة نظاماً متكاملاً لقياس وإدارة المخاطر.

جزء من عملية إدارة موجوداتها ومطلوباتها، تستخدم المجموعة مشتقات مالية لأغراض التحوط لقليل تعرضاً لها لمخاطر التغيرات في أسعار العملة وأسعار الفائدة. يتحقق هذا من خلال تحوط أدوات مالية محددة ومعاملات متوقعة، بالإضافة إلى التحوط الإستراتيجي ضد تعرضات الميزانية كل.

تستخدم المجموعة عقود الخيارات ومقاييس مخاطر عملات للتحوط مقابل مخاطر الفائدة بمقدار أسهم حقوق الملكية. بالإضافة إلى ذلك، تستخدم المجموعة عقود مقاييس أسعار الفائدة وعقود أسعار الفائدة الآجلة للتحوط مقابل مخاطر أسعار الفائدة الناتجة من الاستثمارات والقروض المحددة على وجه التحديد أو محفظة القروض والاستثمارات ذات أسعار فائدة ثابتة . كما تستخدم المجموعة عقود مقاييس أسعار الفائدة للتحوط مقابل مخاطر التدفقات النقدية الناتجة عن بعض الودائع ذات أسعار فائدة عائمة. وفي جميع هذه الحالات، فإن علاقة وهدف التحوط، بما في ذلك تفاصيل بند تحوط وأداة التحوط، موثقة رسمياً ويتم احتساب معاملاتها كتحوطات القيمة العادلة.

كما يتم تحوط مخاطر أسعار الفائدة بمراقبة فترات الموجودات والمطلوبات وبالدخول في عقود مقاييس أسعار الفائدة والعقود المستقبلية لتحوط صافي التعرض لمخاطر أسعار الفائدة. وبما أن صافي مراكز التحوط غير مؤهلة لمحاسبة التحوط، فإن المشتقات المالية المتعلقة يتم حسابها بنفس طريقة أدوات المتاجرة.





## ٣٠ معلومات قطاعات الأعمال (تنمية)

فيما يلي المعلومات القطاعية للسنة:

المجموع	خدمات مصرفية خاصة	الخزانة والاستثمارات	خدمات مصرفية للشركات	خدمات مصرفية لأفراد	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
٨٢٨,٢٣٢	٥١,١٣٣	١٦٩,٤٥٢	٥٨٦,٩٦٤	٢٠,٦٨٣	صافي دخل الفوائد فوائد معاملات فيما بين القطاعات
-	١٠,٣٣٦	٩,١٧٥	(١٨٩,٤٧١)	١٦٩,٩٦٠	رسوم وعمولات وأخرى
١٦٩,٧٣٥	٢٤,٨٠٤	١٠,٠٦٩	٩٣,٤١٥	٤١,٤٤٧	دخل الاستثمارات ودخل المتاجرة
١٤٧,٥١٩	٢,٣٤٢	١٢٢,٩٨٥	١٤,٤٠٦	٧,٧٨٦	
<b>١,١٤٥,٤٨٦</b>	<b>٨٨,٦١٥</b>	<b>٣١١,٦٨١</b>	<b>٥٠٥,٣١٤</b>	<b>٢٣٩,٨٧٦</b>	<b>الدخل التشغيلي</b>
١٤٩,٥٦٢	(٣,٤٥٧)	-	١٤٢,٦١٧	١٠,٤٠٢	صافي مخصص خسائر القروض والمخصصات الأخرى
٩,٢٧٩	-	٩,٢٧٩	-	-	مخصص للاستثمارات
<b>٩٨٦,٦٤٥</b>	<b>٩٢,٠٧٢</b>	<b>٣٠٢,٤٠٢</b>	<b>٣٦٢,٦٩٧</b>	<b>٢٢٩,٤٧٤</b>	<b>صافي الدخل التشغيلي</b>
<b>٣١٦,٢٢٠</b>	<b>٣١,٤٢٤</b>	<b>٩٥,١٩٣</b>	<b>٧٥,٣١٧</b>	<b>١١٤,٢٨٦</b>	<b>المصروفات التشغيلية</b>
<b>٦٧٠,٤٢٥</b>	<b>٦٠,٦٤٨</b>	<b>٢٠٧,٢٠٩</b>	<b>٢٨٧,٣٨٠</b>	<b>١١٥,١٨٨</b>	<b>الربح قبل الضرائب</b>
<b>٤٦,١١٥</b>					<b>مصرف ضريبي</b>
<b>٦٢٤,٣١٠</b>					<b>صافي الربح للسنة</b>
					مخصوم منه: العائد إلى حقوق غير مسيطرة
<b>٥٣,٦٧٠</b>					<b>صافي الربح العائد إلى ملاك</b>
					<b>البنك</b>
<b>٥٧٠,٦٤٠</b>					<b>موجودات القطاع</b>
٢٩,٥٧١,٦١٤	١,٨٢٢,٥٥٧	٩,٨٠٦,١٢٤	١٤,١٨١,٨٩٩	٣,٧٦١,٠٣٤	الموجودات الشهرة
٤٢٦,٥٦١	٧٨,٧٧٩	٩٥,٨٠٢	٩٨,٥٩٩	١٥٣,٣٨١	موجودات غير ملموسة أخرى
٤٨,٠٧١	٢,٠٣٥	١٥,٧٣٥	١٧,٢٥٨	١٣,٠٤٣	استثمارات في شركات زميلة
٣٢٦,٨٧٤					موجودات غير مخصصة
٩٤٩,٣٦٤					
<b>٣١,٣٢٢,٤٨٤</b>					<b>مجموع الموجودات</b>
<b>٢٥,٩١٧,٦٠٦</b>	<b>٢,٧٦٢,٨٣٠</b>	<b>١٣,٣٤٨,٧٩٠</b>	<b>٤,٩٨٢,٩٥٣</b>	<b>٤,٨٢٣,٠٣٣</b>	<b>مطلوبات القطاع</b>
<b>٨٦٥,٣٧٦</b>					<b>مطلوبات غير مخصصة</b>
<b>٢٦,٧٨٢,٩٨٢</b>					<b>مجموع المطلوبات</b>

## ٣٠ معلومات قطاعات الأعمال (تنمية)

## تقسيم القطاع الجغرافي

بالرغم من أن إدارة المجموعة مبنية بشكل أساسي على قطاعات الأعمال، فإن التقسيم الجغرافي للمجموعة يستند على البلدان التي تم فيها تأسيس البنك وشركاته التابعة. وبالتالي، تم دمج الدخل التشغيلي المحقق من قبل البنك وشركائه التابعة الموجودة في دول مجلس التعاون الخليجي معًا، بينما تلك المجموعة من قبل الشركات التابعة للبنك الموجودة خارج منطقة مجلس التعاون الخليجي فإنه تم دمجها ضمن "باقي دول العالم". يتم إتباع تقسيم مماثل للتوزيع إجمالي الموجودات. يوضح الجدول التالي توزيع الدخل التشغيلي ومجموع الموجودات للمجموعة حسب القطاع الجغرافي:

	مجموع الموجودات		الدخل التشغيلي		دول مجلس التعاون الخليجي باقي دول العالم المجموع
	٢٠١٦	٢٠١٧	الف	الف	
	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢٢,٢٠٥,٠٩٧	٢٢,٩٧٧,٠٢٩	٧٠٥,٧١٥	٧٨٣,٥٣٦		دول مجلس التعاون الخليجي
٩,١١٧,٣٨٧	١٠,٢٦٤,٨٥٦	٤٣٩,٧٧١	٣٣٥,٨٣٦		باقي دول العالم
<b>٣١,٣٢٢,٤٨٤</b>	<b>٣٣,٢٤١,٨٨٥</b>	<b>١,١٤٥,٤٨٦</b>	<b>١,١١٩,٣٧٢</b>		<b>المجموع</b>

بلغ صافي الربح من العمليات داخل البحرين المدرجة أعلاه ٨٦,٣ مليون دولار أمريكي (٢٠١٦: ٨٠,٧ مليون دولار أمريكي) وباجمالي ١٣,٩٪ (٢٠١٦: ١٤,١٪) من صافي ربح المجموعة العائد إلى ملاك البنك.

## إدارة المخاطر

## ٣١ مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم التزام أحد أطراف الأدوات المالية من الوفاء بالتزاماته، الأمر الذي ينبع عنه تحمل الطرف الآخر لخسارة مالية. في حالة المشتقات المالية تكون المخاطر محددة بالقيمة العادلة الموجبة. تحاول المجموعة السيطرة على مخاطر الائتمان عن طريق مراقبة التعرضات الائتمانية ووضع حدود للتعامل مع بعض الأطراف المعنية وتقييم الجدارة الائتمانية للأطراف الأخرى باستمرار.

## أ) تركز المخاطر

تظهر تركزات مخاطر الائتمان عندما تدخل مجموعة من الأطراف المتعاملة في أنشطة تجارية مشابهة أو في أنشطة بنفس الإقليم الجغرافي أو عندما تكون لها نفس السمات الاقتصادية مما يجعل مقدرتها على الوفاء بالالتزاماتها التعاقدية تتأثر بشكل مشابه في حال ظهور تغيرات اقتصادية أو سياسية أو أي تغيرات أخرى.

يعطي تركز مخاطر الائتمان مؤشرًا للتاثير النسبي في أداء المجموعة تجاه التطورات التي قد تؤثر على قطاع أعمال أو منطقة جغرافية معينة.

تثير المجموعة تعرضاً مخاطرها الائتمانية لتفادي التركز أكثر من اللازم في أي قطاع أو موقع جغرافي معين. كما يتم الحصول على الضمانات كلما كان ضروريًا. وتم وضع تطبيق التوجيهات المناسبة لأنواع الضمانات ومعايير التقييم المقبولة.

فيما يلي أنواع الضمانات الرئيسية:

- في القطاع الشخصي - النقد والرهون العقارية على الممتلكات السكنية والتوكيلات على دخل الراتب؛
- في القطاع التجاري - النقد ومخصص على موجودات الأعمال مثل الممتلكات والمخزون والذمم المدينة وسندات الدين وضمانات البنك؛
- في قطاع العقارات التجارية - مخصص على العقارات التي يتم تمويلها؛ و
- في القطاع المالي - مخصص على الأدوات المالية مثل سندات الدين وأسهم حقوق الملكية.

تقوم المجموعة بمراقبة الضمانات السوقية وتطلب بضمانات إضافية إذا استلزم الأمر وفقاً للاتفاقيات المبرمة.

تم عرض تفاصيل تركز القروض والسلف حسب القطاع الصناعي والإقليم الجغرافي في إيضاح (أ) و(ب) على التوالي.

تم عرض تفاصيل تحليل القطاع الصناعي والتوزيع الجغرافي للموجودات والمطلوبات والإرتباطات نيابة عن العملاء في إيضاح ٣٢.

## ٣١ مخاطر الإنتمان (تنمية)

(ب) الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الإنتمان دون الأخذ في الاعتبار أي ضمانات وتعزيزات إنتمانية أخرى

يوضح الجدول أدناه الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الإنتمان لبند الميزانية. يوضح الحد الأقصى إجمالي المخاطر، قبل تأثير تقليل المخاطر من خلال استخدام إتفاقيات المقاضة والضمانات الرئيسية، ولكن بعد مخصصات الأضمحلال، حيثما يكون قابلاً للتطبيق.

النوع	المجموع	فروع وسلف	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى	ودائع لدى بنوك	أذونات خزانة وودائع لدى بنوك مركبة	أرصدة لدى بنوك مركبة
النوع	المجموع	موجودات الإنتمان	مجموع الإنتمان المتعلق بالارتباطات	الالتزامات محتملة	ارتباطات قروض غير مسحوبة		
النقد والآجل	٢٩,٥٦٠,٩٢٢	٣١,٤٠٧,٩٥٧					
النقد والآجل	٢٩,٥٦٠,٩٢٢	٣١,٤٠٧,٩٥٧					
النقد والآجل	٣,١٠٩,٥٩٧	٣,٣٨٤,٢١٤					
النقد والآجل	١,١٣٠,٤١٩	١,٠٧٧,٢٦٦					
النقد والآجل	٤,٢٤٠,٠١٦	٤,٤٦١,٤٨٠					
النقد والآجل	٣٣,٨٠٠,٩٣٨	٣٥,٨٦٩,٤٣٧					
النقد والآجل	٣١,٤٠٧,٩٥٧						
النقد والآجل	٣١,٤٠٧,٩٥٧						
النقد والآجل	٢٩,٥٦٠,٩٢٢						

حيثما تسجل الأدوات المالية بالقيمة العادلة فإن المبالغ المبينة أعلاه توضح تعرض مخاطر الإنتمان الحالية ولكن ليس الحد الأقصى الذي من الممكن أن ينتج في المستقبل نتيجة للتغيرات في القيم.

## (ج) نوعية الإنتمان حسب فئة الموجودات المالية

يوضح الجدول أدناه توزيع الموجودات المالية التي لم يحن موعد استحقاقها وغير مضمونة.

المجموع	لم يحن موعد استحقاقها وغير مضمونة	درجة المعيار الأساسي	درجة المعيار العالي	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧
النوع	النوع	النوع	النوع	
النقد والآجل	٦٧٧,٥٩٤	-	٦٧٧,٥٩٤	أرصدة لدى بنوك مركبة
النقد والآجل	٢,٥٧٦,٣٥٢	٥٣٨,٦٤٠	٢,٠٣٧,٧١٢	أذونات خزانة وودائع لدى بنوك مركبة
النقد والآجل	٢,٤٦٩,٧٥١	١٦٠,١٢٠	٢,٣٠٩,٦٣١	ودائع لدى بنوك
النقد والآجل	٣,٦٤٩,٢٧١	٨٠٤,٦٠٦	٢,٨٤٤,٦٦٥	فروع وسلف
النقد والآجل	١٥,٦٧٢,٠١٩	٦,٧١٩,٠٣١	٨,٩٥٢,٩٨٨	الأفراد
النقد والآجل	٥,٩١٥,٨٣٧	٢,٠٠١,٢٢١	٣,٩١٤,٦٦٦	الشركات
النقد والآجل	٢١٧,٧٥١	٧٠,٣٦٩	١٤٧,٣٨٢	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
النقد والآجل	٩١,١٩١	-	٩١,١٩١	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
النقد والآجل				موجودات أخرى - مشتقات مالية

## ٣١ مخاطر الإنتمان (تتمة)

## ج) نوعية الإنتمان حسب فئة الموجودات المالية (تتمة)

يوضح الجدول أدناه توزيع الموجودات المالية التي لم يحن موعد استحقاقها وغير مضمحة.

		لم يحن موعد استحقاقها وغير مضمحة		
		درجة المعيار الأساسي	درجة المعيار العالي	
المجموع	الف	الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٧٨٩,٤٢٢	-	٧٨٩,٤٢٢	٧٨٩,٤٢٢	أرصدة لدى بنوك مركبة
٢,٤٦٤,٨٤٦	٨٨٠,٢١٧	١,٥٨٤,٦٢٩	١,٥٨٤,٦٢٩	أذونات خزانة وودائع لدى بنوك مركبة
١,٨٨٤,٤٩٣	١٤٦,٦٣٢	١,٧٣٧,٨٦١	١,٧٣٧,٨٦١	ودائع لدى بنوك قرص وسلف
٣,٦٢٥,٢٤٣	٨٠٤,٢٥١	٢,٨٢٠,٩٩٢	٢,٨٢٠,٩٩٢	الأفراد
١٥,٠١٩,٠٨٤	٥,٩٨٣,٣١١	٩,٠٣٥,٧٧٣	٩,٠٣٥,٧٧٣	الشركات
٥,٥١٩,٨١١	١,٦٢٥,٩٥٨	٣,٨٩٣,٨٥٣	٣,٨٩٣,٨٥٣	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٢٧٢,٧٥٥	٦١,٨٣٤	٢١٠,٩٢١	٢١٠,٩٢١	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
١١٢,٩٤٥	-	١١٢,٩٤٥	١١٢,٩٤٥	موجودات أخرى - مشتقات مالية

ومن سياسة المجموعة على تطابق تصنيفات المخاطر الداخلية عبر محفظة الإنتمان. يمكن تقييم نوعية الإنتمان محفظة القروض والسلف التي لم يحن موعد استحقاقها وغير مضمحة بالرجوع إلى نظام تصنيفات المخاطر الداخلية للمجموعة. هذه التسهيلات جعلت إدارة المحفظة الإنتمانية أن تركز على مستوى المخاطر الكلمة لكافة خطوط الأعمال التجارية. من الممكن إن تعادل تصنيفات نوعية الإنتمان المفصح عنها أعلاه درجات تصنيف المخاطر التالية:

تصنيف نوعية الإنتمان	تصنيف المخاطر	التعريف
درجة المعيار العالي	تصنيف المخاطر من ١ إلى ٤	غير مشكوك فيها إلى مخاطر إنتمان جيدة
درجة المعيار الأساسي	تصنيف المخاطر من ٥ إلى ٧	مرضية إلى مخاطر إنتمان مقبولة

يتم تدعيم نظام تصنيفات المخاطر من خلال عمل تحليلات مالية مختلفة ونوعية معلومات السوق لقياس مخاطر الأطراف الأخرى.

لا توجد موجودات مالية قد فات موعد استحقاقها ولكنها غير مضمحة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ و٢٠١٦ فيما عدا تلك المفصح عنها في إيضاح (ج).

## ٣٢ تحليل التركز

إن توزيع الموجودات والمطلوبات والإرتباطات نيابة عن العملاء حسب الإقليم الجغرافي والقطاع الصناعي كان كالتالي:

٢٠١٦			٢٠١٧		
مطلوبات وارتباطات محتملة نيابة عن العملاء	المطلوبات	الموجودات	مطلوبات وارتباطات محتملة نيابة عن العملاء	المطلوبات	الموجودات
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي
٨١٦,٧٢٢	٤,٤٣٤,٦١٣	٥,٦١٦,٣٧١	٩٥٦,١٢٣	٤,٢٧٨,٠٦٥	٥,٩٣٥,٨٧٦
١,٣٨٧,٦٧٤	١٥,٨٥٧,٧١٤	١١,٩١٥,٠٩٧	١,٤٤٨,٠٢٩	١٥,٨٦٥,١٧٢	١٢,٠٩١,٤٥٢
٣٠٢,١٧٦	٩٢٣,٧٦٩	٤,٦٧٣,٦٢٩	٣١٠,٣٩٩	١,٥٤٦,١٧٩	٤,٩٤٩,٧٠١
١٢,٣٧٣	٧٠٥,٧٦٧	٢,٢٠٦,٤٦١	٣٧,٩٧٦	٧٠٥,٠٥٩	٢,٤٠٢,١٨٢
٣٧٦,٣٢٨	٢,٢٢٧,١٥٨	٢,٥٦٣,١١٢	٣٨٦,٦٣٤	٢,٥٧٣,٠١٠	٢,٧٤٩,٠٩٥
١٥٥,٥٤٠	٤٨٢,١٧٩	١,٢٤٣,٢٣٦	١٨١,٤٦٧	٩٥٦,٥٦٤	١,٥١٧,٩٢٠
٨,١٥٧	١,١٤٣,٠٣٥	١,٥٧٤,٩٥١	٣٥,٧٢٧	١,٣٤٢,٩٥٧	١,٧٤٢,١١٧
٥,٠٢٥	٢٢٠,٨٧٨	٦٣٣,٩٥٣	٤,٨٠٣	١٩٩,٦٧٠	٧٢٣,٠٧٢
٤٤,٦٠٢	٧٧٧,٨٦٩	٨٩٥,٦٧٤	٤٣,٠٥٦	٨٨٦,٥٥٥	١,١٣٠,٤٧٠
<b>٣,١٠٩,٥٩٧</b>	<b>٢٦,٧٨٢,٩٨٢</b>	<b>٣١,٣٢٢,٤٨٤</b>	<b>٢,٣٨٤,٢١٤</b>	<b>٢٨,٣٥٣,٧٣١</b>	<b>٣٣,٢٤١,٨٨٥</b>
٤٥٦,٦٨٨	١٢,٢٢٩,٦١٦	٩,٨٦٠,٩٩٢	٤٨٩,٩٧٥	١٣,٢٦٥,٥٤٨	١٠,٠٤٥,٦٢١
٨,٢٤١	٥,١٤٦,٦٤٧	٢,٩٠٦,٢٩٧	٢١,٩٣٩	٥,٤٩٢,٥٤٥	٢,٨٤٣,٣٤٠
٢١٤	-	١,٤٢٣,١٩٣	٢١٥	-	١,٥٤٠,٥٢٦
١,١٨١,٩٨٦	١,٣٧١,٣٤٨	٥,١٦٣,٣١٧	١,٣٩,٤٠٦	١,٤٥٩,١٤٥	٥,٧٧١,٧٧٢
٣٧,٨٨٤	٣٦٧,٦٩٦	٥,٢٤٤,٤٣٦	٣٢,٦٢٥	٣٦٨,٥٧٢	٥,٣٣٢,٤٦٤
١,٢١٢,٨٤٣	٢,٤٢٠,١٢٢	٣,٦٧٦,٠٨٢	١,٢٤٧,٨٥٣	٢,٥٣٧,٢٢١	٤,١١١,٨٠٦
٢٦,٦٠٤	٤,١٤٧,٦٧٨	٢,٧٣٠,٦٢١	٨٩,٢٢٢	٤,٢٩٦,٣١٣	٣,٢٣٤,٤٤٧
١٨٥,١٣٧	١,٠٩٩,٨٧٥	٣١٧,٥٣٦	١٩٢,٩٧٩	٩٣٤,٣٨٧	٣٦١,٩٠٩
<b>٣,١٠٩,٥٩٧</b>	<b>٢٦,٧٨٢,٩٨٢</b>	<b>٣١,٣٢٢,٤٨٤</b>	<b>٢,٣٨٤,٢١٤</b>	<b>٢٨,٣٥٣,٧٣١</b>	<b>٣٣,٢٤١,٨٨٥</b>

## ٣٣ مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي مخاطر الخسارة المالية المحتملة التي قد تنتج عن التغيرات السلبية في قيمة الأدوات المالية أو محفظة الأدوات المالية نتيجة لتغيرات في أسعار الفائدة ومعدلات صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم وأسعار السلع والمشتقات المالية. تنتج هذه المخاطر نتيجة لعدم التطابق بين الموجودات والمطلوبات والتغيرات التي تحدث في منحني العائد ومعدلات صرف العملات الأجنبية والتغيرات في تقلبات/التغيرات في تقلبات/التغيرات في القيمة السوقية للمشتقات المالية. تصنف المجموعة التالية لمخاطر السوق إما كمحافظ يحتفظ بها لغرض المتاجرة أو غير المتاجرة. نظرًا لاستراتيجية المخاطر المنخفضة للمجموعة فإن إجمالي مستويات مخاطر السوق قد تعتبر منخفضة. تستخدم المجموعة نماذج القيمة المعرضة للمخاطر (VaR) للمساعدة في تقدير الخسائر المحتملة الناتجة عن التغيرات العكسية للسوق بالإضافة إلى عدم كفاءة أسلوب الإدارة في مواجهة المخاطر. يتم إدارة ومراقبة مخاطر السوق للمحافظ يحتفظ بها لغرض المتاجرة على أساس طريقة القيمة المعرضة للمخاطر (VaR) التي تعكس التبعية الداخلية بين المخاطر القابلة للتغير. يتم إدارة ومراقبة المحافظ يحتفظ بها لغرض غير المتاجرة باستخدام حدود وقف الخسائر وتحليلات الحساسية الأخرى. تمثل البيانات الموضحة أدناه المعلومات المتوفرة خلال السنة.

## ٣٣ مخاطر السوق (تنمية)

## أ. مخاطر السوق - المتاجرة

تقوم المجموعة باحتساب طريقة القيمة المعرضة للمخاطر (VaR) باستخدام فترة قبض لمدة يوم واحد بمستوى ثقة بنسبة ٩٩٪ والذى يأخذ في الاعتبار الارتباط الفعلى الذي تم ملاحظته من وقوع الخبرة التاريخية بين الأسواق والمعدلات المختلفة.

بما أن القيمة المعرضة للمخاطر هي جزء لا يتجزأ من إدارة المجموعة لمخاطر السوق، فإن حدود القيمة المعرضة للمخاطر تم وضعها على جميع العمليات المحفظة بها لغرض المتاجرة ويتم مراجعة التعرض يومياً مقابل الحدود الموضوعة من قبل الإدارة. يتم مقارنة النتائج الفعلية مع التوقعات المستمدة لنموذج القيمة المعرضة للمخاطر على أساس منتظم كوسيلة تثبت صحة الافتراضات والمعايير المستخدمة في حسابات القيمة المعرضة للمخاطر.

يلخص الجدول أدناه تكوين عامل المخاطر لقيمة المعرضة للمخاطر (VaR) متضمنة على التأثيرات الفعلية المرتبطة بمحفظة المتاجرة:

المجموع	التأثيرات المرتبطة بها	أسعار الفائدة	العملات الأجنبية	
الف	الف	الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٨٩٤	١	(١٣٩)	١,٠٣٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٧
٢٤٥	٠	٢	٢٤٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## ب. مخاطر السوق - غير المتاجرة

## مخاطر أسعار الفائدة

تنتج مخاطر أسعار الفائدة من احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على قيمة الأدوات المالية أو الربحية المستقبلية للمجموعة. تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لعدم تطابق أو لوجود تفاوت في مبالغ الموجودات والمطلوبات والأدوات المالية غير المدرجة في الميزانية والتي يحين موعد استحقاقها أو إعادة تسعيرها في فترة معينة. تقيس وتدير المجموعة مخاطر أسعار الفائدة وذلك بوضع مستويات لمخاطر أسعار الفائدة من خلال وضع حدود لفجوة أسعار الفائدة لفترات معينة. يتم مراجعة فجوة أسعار الفائدة للموجودات والمطلوبات على أساس دوري ويتم استخدام إستراتيجية التحوط لتقليل فجوة أسعار الفائدة ضمن الحدود الموضوعة من قبل مجلس إدارة البنك.

يوضح الجدول أدناه حساسية صافي دخل فائدة المجموعة للسنة القادمة إلى التغيرات في أسعار الفائدة مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة للمجموعة. إن الحساسية هي على أساس الموجودات والمطلوبات المالية ذات معدل فائدة عام المحفظة بها في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ متضمنة تأثير تحوطات الأدوات المالية.

## تحليل الحساسية - مخاطر أسعار الفائدة

٢٠١٧	٢٠١٧		
الف	الف		
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
٣,٧١٣	٤,٦٦٩	-/+	١٠ نقاط أساسية - زيادة (+)/نقص (-)
٩,٢٨٣	١١,٦٧٣	-/+	٢٥ نقاط أساسية - زيادة (+)/نقص (-)

## ٤٣ مخاطر السوق، (تنمية)

## ب. مخاطر السوق – غير المتاجرة (تنمية)

## مخاطر العملة

إن مخاطر العملة هي مخاطر تقلب في قيمة العملة الرئيسية للأدوات المالية نتيجة تغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية.

تدبر عملية إدارة المخاطر تعرض المجموعة لتقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية (مخاطر العملة) من خلال عملية إدارة الموجودات والمطلوبات. ومن سياسة المجموعة تقليل تعرضاتها لمخاطر العملة ضمن مستويات مقبولة ومحددة من قبل مجلس الإدارة. وضع مجلس الإدارة مستويات لمخاطر العملة وذلك بوضع حدود لتعراضات مراكز العملة. يتم مراقبة المراكز على أساس دوري، كما يتم استخدام إستراتيجيات التحوط للتأكد من أن المراكز هي ضمن الحدود الموضعة.

## تحليل الحساسية – مخاطر العملة

جميع تعراضات العملات الأجنبية فيما عدا الاستثمارات في الشركات التابعة والزميلة تم حصرها كجزء من محفظة المتاجرة. تخضع مخاطر التعراضات للاقياس عن طريق الحساب اليومي لقيمة المعرضة للمخاطر (VaR)، والتي تم الإفصاح عن نتائجها في إيضاح ٣٣ (أ).

يتم تسجيل تأثير تحويل العملات الأجنبية على استثمارات المجموعة في الشركات التابعة والزميلة ضمن "احتياطي تحويل العملات الأجنبية" في إيضاح ٢١ (ح).

## مخاطر أسعار الأسهم

تنتج مخاطر أسعار الأسهم من تقلبات في مؤشرات الأسهم والأسعار. لقد وضع مجلس الإدارة حدوداً لمبلغ ونوعية الاستثمارات التي من الممكن قبولها، ويتم مراقبتها باستمرار من قبل لجنة مخاطر المجموعة. تنتج تعراضات مخاطر أسعار الأسهم المحافظ بها لغرض غير المتاجرة من محفظة استثمارات المجموعة.

إن التأثير على تقييمات أسهم الحقوق ( كنتيجة لتغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات أسهم حقوق الملكية المحافظ بها كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر) نتيجة للتغيرات المحتملة الممكنة في مؤشرات الأسهم، مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة هي كالتالي:

المؤشرات السوقية	%	في مؤشرات الأسهم	على الدخل الشامل الآخر	التأثير على	٢٠١٦	٢٠١٧	التأثير
سوق الكويت للأوراق المالية	١٠٪/+	-/+ ٥٪	٢٥	٦٠٪	٢٠١٧	٢٠١٦	التأثير

## ٣٤ قياس القيمة العادلة

فيما عدا تلك المنصوص عنها في الجدول أدناه وفي إيضاح ٩، فإن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية تقارب قيمها المدرجة. راجع إيضاح ٩ للقيمة العادلة للاستثمارات المحفظ بها لغرض غير المتاجرة والمدرجة بالتكلفة المطفأة.

إن المطلوبات المالية المتوسطة والطويلة الأجل الأساسية للمجموعة هي ديون لأجل ومتطلبات ثانوية. إن القيم العادلة لهذه المطلوبات المالية لا تختلف جوهرياً عن قيمها المدرجة، حيث يتم إعادة تسعير هذه المطلوبات المالية على فترات كل ثلاثة أو ستة أشهر، حسب بنود وشروط الأداء المالية والهواشم الناتجة المقاربة للفروق الحالية التي سيتم تطبيقها على الاقتراضات ذات تواريخ استحقاق مشابهة.

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية باستخدام تقنيات التقييم:

- المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛
- المستوى ٢: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ أو
- المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهرى على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

٢٠١٧				
المجموع		المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١
الف	الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي				
١٢٥,٧٩٤	٤٨,٥٠٩	٧٧,٠٣٤	٢٥١	أدوات أسهم حقوق الملكية وصناديق مدرجة بالقيمة العادلة
٩١,١٩١	-	٩٠,٨٧١	٣٢٠	موجودات مالية مشتقة
١٤٣,١٤٥	-	١٤٣,٠٤٣	١٠٢	مطلوبات مالية مشتقة

  

٢٠١٦				
المجموع		المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١
الف	الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي				
١٤٠,٨٦٩	٤٨,٢٣٠	٩٢,١٧٤	٤٦٥	أدوات أسهم حقوق الملكية وصناديق مدرجة بالقيمة العادلة
١١٢,٩٤٥	-	١١٢,٩٤٥	-	موجودات مالية مشتقة
١٤٢,٥٤٧	-	١٤٢,٥٤٧	-	مطلوبات مالية مشتقة

لم تكن هناك أية تحويلات بين المستويات ١ و ٢ و ٣ خلال السنين ٢٠١٦ و ٢٠١٧.

لمزيد من التفاصيل عن تقنيات التقييم المستخدمة لتحديد قيمة هذه الأدوات المالية يرجى الرجوع إلى إيضاح ٣,٣ (و).

إن المدخلات الجوهرية لتقييم سندات أسهم حقوق الملكية المصنفة ضمن المستوى ٣ هي معدل النمو السنوي للتدفقات النقدية ومعدلات الخصم وبالنسبة للصناديق فهو معدل خصم نقص السيولة. سيؤدي انخفاض معدل النمو وارتفاع معدل الخصم ومعدل نقص السيولة إلى انخفاض القيمة العادلة. سيكون التأثير على القائمة الموحدة للمركز المالي أو القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق المساهمين غير جوهري إذا تغيرت متغيرات المخاطر ذات الصلة المستخدمة للتقييم العادل للسندات غير المسورة بنسبة ٥ في المئة. لم تكن هناك أية تغيرات جوهيرية في أساليب التقييم المستخدمة لغرض قياس القيمة العادلة للأوراق المالية الاستثمارية بالمقارنة مع السنة السابقة.

## ٣٥ مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم توفر موارد مالية كافية لدى المجموعة لتلبية التزاماتها عندما يحين موعد استحقاقها أو سيعين عليها القيام بذلك بتكلفة زائدة، تنتج هذه المخاطر لعدم وجود تطابق في توقيت التدفقات النقدية. وتنتج مخاطر التمويل عندما لا يمكن الحصول على السيولة اللازمة لتمويل مراكز الموجودات غير السائلة في الفترات المتوقعة وعند اللزوم.

تقع مسؤولية إدارة السيولة والتمويل للمجموعة على عاتق لجنة موجودات ومطلوبات المجموعة (GALCO) برئاسة نائب الرئيس التنفيذي للمجموعة في المجموعة المصرفية وبعدم من أمين الخزانة للمجموعة ويكون مسؤولاً عن التأكد من أن كافة الالتزامات التمويلية المستقبلية، بما فيها سحبات الودائع، يمكن تلبيتها عند استحقاقها، وأن الوصول لسوق الجملة منسق وتحت السيطرة.

تحافظ المجموعة بقاعدة تمويل مستقرة تتكون من ودائع أساسية للعملاء الأفراد والشركات وأرصدة المؤسسات، مدعاومة بتمويلات الجملة ومحافظة الموجودات ذات السيولة العالية والتي تم توريتها بالعملة والاستحقاق، من أجل تمكين المجموعة من الاستجابة السريعة لمتطلبات السيولة غير المتوقعة.

تحافظ الشركات التابعة والحليفة للمجموعة بمركز سيولة قوي مستقل وتدير بيان سيولتها بحيث يتم توازن التدفقات النقدية وتلبية الالتزامات التمويلية عند استحقاقها.

يتم وضع حدود الخزانة من قبل لجنة موجودات ومطلوبات المجموعة (GALCO) ويتم تخصيصها حسبما هو مطلوب في جميع أنحاء شركات المجموعة المختلفة. وبصورة خاصة تكون لجنة موجودات ومطلوبات المجموعة وأمين خزانة المجموعة هما المسؤولين عن ما يلي:

- توقع التدفقات النقدية بالعملات الرئيسية في ظل سيناريوهات الضغوطات المختلفة والأخذ في الاعتبار مستوى الموجودات السائلة الازمة فيما يتعلق بذلك؛
- مراقبة نسب سيولة الميزانية مقابل المتطلبات الداخلية والتنظيمية؛
- المحافظة على مجموعة متنوعة من مصادر التمويل مع تسهيلات دعم كافية؛
- إدارة التركيز وبيان تاريخ استحقاق الديون؛
- إدارة تعرضات الالتزامات المحتملة للسيولة ضمن الأسقف المحددة مسبقاً؛
- مراقبة تركز المودعين من أجل تجنب الاعتماد الزائد على عدد المودعين الأساسيين والتأكد من توفير مزيج تمويلي عام مرضي؛ و
- الاحتفاظ بخطط طارئة للسيولة والتمويل. يجب أن تكون هذه الخطط للمؤشرات قادرة على تحديد ظروف الضغوطات في وقت مبكر والإجراءات التي يتبعن اتخاذها في حال وجود صعوبات ناتجة عن الأزمات في الأنظمة والأزمات الأخرى عند تقليل التأثيرات السلبية الطويلة الأجل للأعمال التجارية.

يعكس الجدول أدناه بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ بناءً على أفضل تقديرات الإدارة للاستحقاقات التعاقدية للموجودات والمطلوبات، والتي تم تحديدها على أساس الفترة المتبقية من تاريخ الميزانية حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدى أو المتوقع، حيثما ينطبق. تم تحديد بيان سيولة ودائع العملاء على أساس الاستحقاقات الفعلية حسب ما هو مشار إليه من قبل خبرة المجموعة في الاحتفاظ بالودائع.

٣٥ مخاطر السيولة (نهاية)

ألف دولار أمريكي					
المجموع	غير مورخه	أكثر من سنة واحدة	أشهر إلى سنة واحدة	لغاية ثلاثة أشهر	الموجودات
٨٠٩,٩٨٦	-	-	-	٨٠٩,٩٨٦	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٢,٥٧٦,٣٥٢	-	-	١,٥٦٨,٧١٦	١,٠٠٧,٦٣٦	أذونات خزانة وودائع لدى بنوك مركزية
٢,٤٦٩,٧٥١	-	١٠٠,٠٠٠	١٢,٢٥٢	٢,٣٥٧,٤٩٩	ودائع لدى بنوك
١٩,٤٩٨,٧٠٢	-	٩,٧٥٥,٢٧٩	١,٩٤٠,٧٩١	٧,٨٠٢,٦٣٢	قروض وسلف
٦,٠٠٢,٤١٠	-	٤,٨٨٨,٨١٣	٥٧٥,١٤٩	٥٣٨,٤٤٨	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٣٠٤,٠٢٠	٣٠٤,٠٢٠	-	-	-	استثمارات في شركات زميلة
٢٥٦,٢٤٢	٢٥٦,٢٤٢	-	-	-	استثمارات عقارية
٢٢٦,٦٧٢	٢٢٦,٦٧٢	-	-	-	ممتلكات ومعدات
٦١٦,٩٤٠	-	١٦١,٧٨١	٤٤٥,٢٣٠	١١٩,٩٠٩	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
٤٨٠,٨٣٠	٤٨٠,٨٣٠	-	-	-	الشهرة وموجودات أخرى غير ملموسة
٣٣,٢٤١,٨٨٥	١,٢٦٧,٧٦٤	١٤,٩٠٥,٨٧٣	٤,٤٣٢,١٣٨	١٢,٦٣٦,١١٠	المجموع
٣,٩٤٣,٢٣٣	-	-	٣٨٨,٠٤٢	٣,٥٥٥,١٩١	المطلوبات
١,٢٧٢,٧٥٨	-	-	٥٣٤,٧٦٦	٧٣٧,٩٩٢	ودائع من بنوك
٢٢,٠٠٩,٨٥٧	-	١٠,٥٢٥,٦٤٣	٤,٩٢٦,٨٤٨	٦,٥٥٧,٣٦٦	اقتراضات بموجب اتفاقيات إعادة شراء
٩١٢,٦٧٩	-	٢٥٧,٧١٦	٣٠٨,٤٧٠	٣٤٦,٤٩٣	ودائع العملاء
٢١٥,٢٠٤	-	١٩٢,٩٨٢	٢٢,٢٢٢	-	فوائد مستحقة الدفع
٢٨,٣٥٣,٧٣١	-	١٠,٩٧٦,٣٤١	٦,١٨٠,٣٤٨	١١,١٩٧,٠٤٢	ومطلوبات أخرى
٤,٨٨٨,١٥٤	١,٢٦٧,٧٦٤	٣,٩٢٩,٥٣٢	(١,٧٤٨,٢١٠)	١,٤٣٩,٠٦٨	مطلوبات ثانوية
					المجموع
					صافي فجوة السيولة

لدى المجموعة خطوط ائتمانية مضمنة مع مؤسسات مالية مختلفة من خلال اتفاقيات إعادة شراء. للمزيد من التفاصيل راجع ايضاح ١٦.

٣٥ مخاطر السيولة (نهاية)

فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

ألف دولار أمريكي					
المجموع	غير مؤرخه	أكثر من سنة واحدة	أشهر إلى سنة واحدة	لغاية ثلاثة أشهر	الموجودات
٩١٢,٩٢٤	-	-	-	٩١٢,٩٢٤	نقد وأرصدة لدى بنوك
٢,٤٦٤,٨٤٦	-	-	١,١٤٦,٥٠٤	١,٣١٨,٣٤٢	مركزية
١,٨٨٤,٤٩٣	-	٥٠,٩٢٠	٨٤,١٢٦	١,٧٤٩,٤٤٧	أذونات خزانة وودائع لدى
١٨,٦٠٦,٨٨٣	-	٩,٤٢٢,٨٢٤	٣,٣٤٣,١٧٧	٥,٨٤٠,٨٨٢	بنوك مركزية
٥,٥٧٠,٤٤٧	-	٤,٥١٦,٠٨٤	٥٢٠,٥٠٤	٥٣٣,٨٥٩	ودائع لدى بنوك
٣٢٦,٨٧٤	٣٢٦,٨٧٤	-	-	-	قرופض وسالف
١٣٢,٠٢١	١٣٢,٠٢١	-	-	-	استثمارات محفظتها
٢١١,٢٠٩	٢١١,٢٠٩	-	-	-	للغرض غير المتاجرة
٧٣٨,١٠٥	-	١٥٧,٩٣٢	٣٩٤,٧٧٣	١٨٥,٤٥٠	استثمارات في شركات
٤٧٤,٦٣٢	٤٧٤,٦٣٢	-	-	-	زميلة
٣١,٣٢٢,٤٨٤	١,١٤٤,٧٣٦	١٤,١٤٧,٧٦٠	٥,٤٨٩,٠٨٤	١٠,٥٤٠,٩٠٤	استثمارات عقارية
٣,٢٧٩,٠٣٨	-	-	٢١٣,٣٧٥	٣,٠٦٥,٦٦٣	ممتلكات ومعدات
٦٩٨,٢٢٨	-	-	٣٧٥,٤٠٩	٣٢٢,٨١٩	فوائد مستحقة القرض
٢١,٧٠٣,٣٥٨	-	١٠,٦٨٨,٨١٠	٤,٧٤٣,٣٧٩	٦,٢٧١,١٦٩	وموجودات أخرى
٨٦٥,٣٧٦	-	١٩٢,٥٦٤	٢٧٥,٣٣٧	٣٩٧,٤٧٥	الشهرة وموجودات أخرى
٢٣٦,٩٨٢	-	٢١٤,٧٦٠	٢٢,٢٢٢	-	غير ملموسة
٢٦,٧٨٢,٩٨٢	-	١١,٠٩٦,١٣٤	٥,٦٢٩,٧٢٢	١٠,٠٥٧,١٢٦	المجموع
٤,٥٣٩,٥٠٢	١,١٤٤,٧٣٦	٣,٠٥١,٦٢٦	(١٤٠,٦٣٨)	٤٨٣,٧٧٨	صافي فجوة السيولة



## ٣٦ كفاية رأس المال

إن الهدف الرئيسي لإدارة رأس المال المجموعة هو التأكيد بأن المجموعة تلتزم بالمتطلبات الخارجية المفروضة لرأس المال وبأن المجموعة تحتفظ بدرجات انتقامية قوية ونسبة رأس المال عالية من أجل دعم أعمالها وزيادة الحد الأقصى للقيمة عند المساهمين. كما يتم إدارة كفاية رأس المال لكل شركة من شركات المجموعة بشكل منفصل وعلى مستوى الشركات الفردية. لا توجد لدى المجموعة أية قيود جوهرية على قدرتها للحصول على أو استخدام موجوداتها وتسوية التزاماتها باستثناء القيود التي قد تنتج عن الأطر الرقابية من خلاله الشركات التابعة المصرفية التي تعمل فيها.

من أجل الحفاظ على أو تعديل هيكلة رأس المال، يمكن للمجموعة تعديل مبالغ أرباح الأسهم المدفوعة للمساهمين أو إصدار سندات رأس المال. لم يتم عمل تغييرات في الأهداف والسياسات والعمليات عن السنوات السابقة.

يتم احتساب نسبة مخاطر رأس المال وفقاً لإرشادات كفاية رأس المال بموجب إتفاقية بازل ٣ الصادرة عن مصرف البحرين المركزي، للمجموعة، وهي مفصحة عنها ضمن العنصر الثالث الجدول ١ باتفاقية بازل ٣، والذي تم تضمينه في التقرير السنوي. إن الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال وفقاً لمصرف البحرين المركزي هو ١٢,٥%. إن مجموع نسبة مخاطر رأس المال المجموعة هو ١٧,٠% كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٦: ١٧,١%).

## ٣٧ نظام حماية الودائع

يتم تغطية ودائع بعض عملاء المجموعة بنظام حماية الودائع المؤسس من قبل قوانين مصرف البحرين المركزي ونظام تعويض الخدمات المالية، المملكة المتحدة.

البحرين: يتم تغطية ودائع العملاء المحافظ بها من قبل البنك في مملكة البحرين بنظام حماية الودائع الصادر عن مصرف البحرين المركزي وفقاً للقرار رقم (٣٤) لسنة ٢٠١٠. يغطي هذا النظام "الأشخاص الإعتياديون" (الأفراد) المؤهلين بحد أقصى ٢٠,٠٠٠ دينار بحريني كما هو منصوص عليه وفقاً لمتطلبات مصرف البحرين المركزي. ويتم دفع مساهمة دورية من قبل البنك على النحو المنصوص عليه من قبل مصرف البحرين المركزي ضمن هذا النظام.

المملكة المتحدة: يتم تغطية ودائع العملاء بموجب نظام تعويض الخدمات المالية وذلك بحد أقصى ٨٥,٠٠٠ جنية إسترليني لكل عميل. لا يتطلب عمل مساهمة مقدماً بموجب هذا النظام ولا توجد مطالبات مستحقة إلا إذا كان أحد البنوك الأعضاء في نظام حماية الودائع غير قادر على الوفاء بالتزاماته.

## ٣٨ الخدمات المصرفية الإسلامية

٣٨

يتم تقديم أنشطة الخدمات المصرفية الإسلامية للمجموعة التي تتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية بالكامل من خلال الشركة المصرفية الإسلامية التابعة للبنك الأهلي المتحد بالكويت ومن خلال الشركة المصرفية الإسلامية الزميلة المصرف المتحد للتجارة والاستثمار والفروع / والنواخذ المصرفية الإسلامية في البنك الأهلي المتحد البحرين والبنك الأهلي المتحد المملكة المتحدة ومن خلال شركتها الزميلة البنك الأهلي ش.م.ع. إن نتائج أنشطة الخدمات المصرفية الإسلامية الخاصة بها، هي موضحة أدناه.

	٢٠١٦	٢٠١٧	الميزانية كما في ٣١ ديسمبر
	ألف	ألف	
	دولار أمريكي	دولار أمريكي	بيان
١٠٥,٥١٩	١١٤,٨٨٥		الموجودات
١,٣٩٦,٧٥٢	١,٣٧٦,٢٤٤		نقد وأرصدة لدى بنوك مركبة
٧٣٢,٧٨٧	٦٤١,٩٦٠	(أ)	ودائع لدى بنوك مركبة
١٠,٥٧٣,٧٣٦	١١,١١٥,٩٥٧	(ب)	ودائع لدى بنوك
٧٧٨,٦١٥	٨١٩,٠٠٨		أرصدة مستحقة القبض من الأنشطة التمويلية الإسلامية
٤٠,٨٨٠	٤٢,٧٣٨		استثمارات مالية
٧٥,٤٤٣	١٢٥,٩١٤		استثمارات في شركات زميلة
١٠٣,٥٥٨	١١٠,٦١٦		استثمارات عقارية
٨٢,٠٩٤	٥٧,٢٩١		ممتلكات ومعدات
<b>١٣,٨٨٨,٨٨٤</b>	<b>١٤,٤٠٤,٦١٣</b>		ربح مستحق القبض وموارد أخرى
			<b>مجموع الموجودات</b>
١,٩١٣,٢١٧	٢,٣٩١,٧٢٠		المطلوبات
١٠,٠٤٧,٣٨٣	٩,٨٢٥,٤٨٤	(ج)	ودائع من بنوك
٢٣٠,١٦١	٢٤٠,٤٩٩	(د)	ودائع العملاء
٢,٧٧٣	٣١,٩٦٤		ربح مستحق الدفع ومطلوبات أخرى
<b>١٢,١٩٣,٥٣٤</b>	<b>١٢,٤٨٩,٦٦٧</b>		حسابات الاستثمار المقيدة
٥٥,١٩٩	١٢٥,٢١٩		
<b>١٢,٢٤٨,٧٣٣</b>	<b>١٢,٦١٤,٨٨٦</b>		حقوق حاملي حسابات الاستثمار المطلقة
<b>١,٦٤٠,١٥١</b>	<b>١,٧٨٩,٧٢٧</b>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار المطلقة</b>
<b>١٣,٨٨٨,٨٨٤</b>	<b>١٤,٤٠٤,٦١٣</b>		<b>مجموع الحقوق</b>
			<b>مجموع المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار المطلقة والحقوق</b>

## ٣٨ الخدمات المصرفية الإسلامية (تنمية)

قائمة الدخل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٦	٢٠١٧	
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	إيضاح
٣٤٦,٥٩٠	٤٠٢,٤٣٦	صافي الدخل من الأنشطة التمويلية الإسلامية
<u>٣٤٦,٥٩٠</u>	<u>٤٠٢,٤٣٦</u>	
٣٩,٨١٤	٤١,٦٠٩	رسوم وعمولات
١٨,٧٧٠	١٤,٦٢٣	دخل تشغيلي آخر
١٣,٢٣٩	١١,٤٤٧	مكاسب تحويل العملات الأجنبية
<u>٤١٨,٤١٣</u>	<u>٤٧٠,١١٥</u>	<b>الدخل التشغيلي</b>
١١٣,٢٨٥	١١٧,٤٦٢	مخصص للتمويلات المستحقة القبض والمبالغ الأخرى المستحقة القبض
<u>٣٠٥,١٢٨</u>	<u>٣٥٢,٦٥٣</u>	<b>صافي الدخل التشغيلي</b>
٦٩,١٤٨	٨١,٦٨٠	تكاليف الموظفين
٨,٢٩٢	٨,٥٢٧	استهلاك
٤٠,١٩٦	٤٥,٠٢٩	مصاروفات تشغيلية أخرى
<u>١١٧,٦٣٦</u>	<u>١٣٥,٢٣٦</u>	<b>المصاروفات التشغيلية</b>
١٨٧,٤٩٢	٢١٧,٤١٧	<b>الربح للسنة قبل الضرائب</b>
<u>٦,٦٨٥</u>	<u>٧,٠٨٥</u>	مصاروف ضريبي
<u>١٨٠,٨٠٧</u>	<u>٢١٠,٣٣٢</u>	<b>الربح للسنة قبل حصة ربح حقوق حاملي حسابات الاستثمار المطلقة</b>
<u>٢٧٠</u>	<u>٦١١</u>	مخصوص منها: حصة ربح حقوق حاملي حسابات الاستثمار المطلقة
<u>١٨٠,٥٣٧</u>	<u>٢٠٩,٧٢١</u>	<b>صافي الربح للسنة</b>
١٥١,٤٧٢	١٧٢,٩٠٦	العائد إلى:
٢٩,٠٦٥	٣٦,٨١٥	ملاك البنك
<u>١٨٠,٥٣٧</u>	<u>٢٠٩,٧٢١</u>	حقوق غير مسيطرة
<u>٢٠١٦</u>	<u>٢٠١٧</u>	<b>إيضاحات</b>
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
٦٢٢,٢٢١	٥١٤,٩٢٩	(أ) ودانع لدى بنوك
٧٠,١٠٣	٩٩,٩١٧	التمويل بالمرابحة لدى بنوك أخرى
٤٠,٤٦٣	٢٧,١١٤	وكالة لدى بنوك
<u>٧٣٢,٧٨٧</u>	<u>٦٤١,٩٦٠</u>	حسابات جارية وحسابات أخرى

### ٣٨ الخدمات المصرفية الإسلامية (تنمية)

#### إيضاحات (تنمية)

٢٠١٧	٢٠١٧	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٦,٥٤٤,٦٣٤	٦,٥٣٩,٨٩٧	(ب) أرصدة مستحقة القبض من الأنشطة التمويلية الإسلامية
٢,٦٩٨,٤٢٩	٣,٣٠١,٥٧٢	ذمم تورق مدينة
١,٧١٨,٢١٢	١,٧٠٧,٠٩٧	ذمم مراحة مدينة
١١,١٨٤	٢٨,٨٦١	ذمم إجارة مدينة
(٣٩٨,٧٢٣)	(٤٦١,٤٧٠)	أخرى
<b>١٠,٥٧٣,٧٣٦</b>	<b>١١,١١٥,٩٥٧</b>	<b>مخصص منها: مخصص الأضليل</b>
<b>٢٠١٧</b>	<b>٢٠١٧</b>	
الف	الف	(ج) ودائع من بنوك
دولار أمريكي	دولار أمريكي	مراقبة
١,٦١٦,٧٧٨	١,٨٥٥,٣٤٦	وكالة
٢٨٢,٨٦٦	٤٦٤,٢٦٥	حسابات جارية
١٣,٥٧٣	٧٢,١٠٩	
<b>١,٩١٣,٢١٧</b>	<b>٢,٣٩١,٧٢٠</b>	
<b>٢٠١٧</b>	<b>٢٠١٧</b>	
الف	الف	(د) ودائع العلماء
دولار أمريكي	دولار أمريكي	وكالة
٥,٨٦٣,٤٤٩	٥,٨٩٩,٧٧٢	مراقبة
٢,٣٦٤,٨٢٢	١,٩٩٧,٧٢٢	مضاربة
٨٢٢,٢٨٩	٧٧٩,٥٣٦	حسابات جارية
٩٩٦,٨٢٣	١,١٤٨,٤٥٤	
<b>١٠,٠٤٧,٣٨٣</b>	<b>٩,٨٢٥,٤٨٤</b>	
<b>٢٠١٦</b>	<b>٢٠١٧</b>	
الف	الف	(ه) صافي الدخل من الأنشطة التمويلية الإسلامية
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دخل التورق
٢٥٢,٢١٨	٢٩٢,٠٤٠	دخل المراحة
١٧١,٦٥٠	١٤٩,٢٧٤	دخل الإجارة
٨٧,٧٧١	٩٣,٠٤٩	دخل الاستثمارات المالية
١٤,٧١٨	٥١,٦٥٤	
<b>٥٢٦,٣٥٧</b>	<b>٥٨٦,٠١٧</b>	<b>الدخل من الأنشطة التمويلية الإسلامية</b>
<b>١٠٦,٠٧٨</b>	<b>٩١,٥٣٦</b>	مصرفوفات ربح من الوكالة
٦٢,٠٠٢	٦٩,٢٩٥	مصرفوفات ربح من المراحة
١١,٦٨٧	٢٢,٧٥٠	مصرفوفات ربح من المضاربة
<b>١٧٩,٧٦٧</b>	<b>١٨٣,٥٨١</b>	<b>مخصص منها: توزيعات على المودعين</b>
<b>٣٤٦,٥٩٠</b>	<b>٤٠٢,٤٣٦</b>	<b>صافي الدخل من الأنشطة التمويلية الإسلامية</b>

### ٣٩ معلومات المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لسنة ٢٠١٦ لكي تتناسب مع العرض المطبق في القوائم المالية للسنة الحالية. إن إعادة التصنيفات هذه لم تؤثر على صافي الربح أو حقوق المساهمين المسجلة مسبقاً.